

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2023/968**(2023. gada 16. maijs),****ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nelegētā tērauda vai cita leģētā tērauda biezllokšņu importam**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis (turpmāk tekstā "pamatregula") ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 11. panta 2. punktu,ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 11. marta Regulu (ES) 2015/477 par pasākumiem, kurus Savienība drīkst veikt attiecībā uz antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumu un aizsardzības pasākumu kopējo ietekmi ⁽²⁾, un jo īpaši tās 1. pantu,

tā kā:

1. PROCEDŪRA**1.1. Iepriekšējās izmeklēšanas un spēkā esošie pasākumi**

- (1) Eiropas Komisija (turpmāk tekstā "Komisija") ar Īstenošanas regulu (ES) 2017/336 ⁽³⁾ noteica antidempinga maksājumus konkrētu Ķīnas Tautas Republikas (turpmāk tekstā "ĶTR" jeb "Ķīna" vai "attiecīgā valsts") izcelsmes nelegētā tērauda vai cita leģētā tērauda biezllokšņu importam (turpmāk tekstā "sākotnējie pasākumi"). Izmeklēšana, kuras rezultātā tika noteikti sākotnējie pasākumi, tālāk tekstā tiks dēvēta par "sākotnējo izmeklēšanu".
- (2) Ar Īstenošanas regulu (ES) 2019/1382 ⁽⁴⁾ (turpmāk tekstā "Aizsardzības pasākumu regula") Eiropas Komisija grozīja dažas regulas, ar kurām nosaka antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumus dažiem tērauda izstrādājumiem, uz kuriem attiecas aizsardzības pasākumi.
- (3) Pašlaik spēkā esošo antidempinga maksājumu likmes ir robežās no 65,1 % līdz 73,7 % importam no izlasē iekļautajiem ražotājiem eksportētājiem, 70,6 % importam no izlasē neiekļautajiem uzņēmumiem, kas sadarbojās, un 73,7 % importam no visiem pārējiem Ķīnas uzņēmumiem.

1.2. Termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījums

- (4) Pēc tam, kad tika publicēts paziņojums par gaidāmajām termiņa beigām ⁽⁵⁾, Komisija saņēma pārskatīšanas pieprasījumu atbilstīgi pamatregulas 11. panta 2. punktam.

⁽¹⁾ OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 83, 27.3.2015., 11. lpp.

⁽³⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/336 (2017. gada 27. februāris), ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nelegētā tērauda vai cita leģētā tērauda biezllokšņu importam (OV L 50, 28.2.2017., 18. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/1382 (2019. gada 2. septembris), ar ko groza dažas regulas, ar kurām piemēro antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumus attiecībā uz konkrētiem tērauda ražojumiem, uz kuriem attiecas aizsardzības pasākumi (OV L 227, 3.9.2019., 1. lpp.).

⁽⁵⁾ Paziņojums par konkrētu antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām (OV C 209, 2.6.2021., 24. lpp.).

- (5) Pārskatīšanas pieprasījumu 2021. gada 26. novembrī iesniedza Eiropas Tērauda ražotāju apvienība (*EUROFER*) (turpmāk tekstā "pieprasījuma iesniedzējs") konkrētu nelegētā tērauda vai cita legētā tērauda biezlūkšņu Savienības ražošanas nozares vārdā pamatregulas 5. panta 4. punkta nozīmē.
- (6) Pārskatīšanas pieprasījuma pamatā bija apgalvojums, ka pēc minēto pasākumu termiņa beigām varētu turpināties vai atkārtoties dempings un kaitējums Savienības ražošanas nozarei.

1.3. Termiņbeigu pārskatīšanas sākšana

- (7) Pēc apspriešanās ar komiteju, kas izveidota ar pamatregulas 15. panta 1. punktu, konstatējusi, ka ir pietiekami pierādījumi termiņbeigu pārskatīšanas sākšanai, 2022. gada 25. februārī Komisija, pamatojoties uz pamatregulas 11. panta 2. punktu, sāka termiņbeigu pārskatīšanu attiecībā uz noteiktu Ķīnas izcelsmes nelegētā vai cita legētā tērauda biezlūkšņu importu Savienībā. Paziņojumu par procedūras sākšanu Komisija publicēja *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽⁶⁾ (turpmāk tekstā "paziņojums par procedūras sākšanu").

1.4. Pārskatīšanas izmeklēšanas periods un attiecīgais periods

- (8) Dempinga turpināšanās un atkārtotās izmeklēšana aptvēra laikposmu no 2021. gada 1. janvāra līdz 2021. gada 31. decembrim (turpmāk tekstā "pārskatīšanas izmeklēšanas periods"). Tendences, kas ir svarīgas, lai novērtētu kaitējuma turpināšanās vai atkārtotās iespējamību, tika pētītas, aptverot laikposmu no 2018. gada 1. janvāra līdz pārskatīšanas izmeklēšanas perioda beigām (turpmāk tekstā "attiecīgais periods").

1.5. Ieinteresētās personas

- (9) Paziņojumā par procedūras sākšanu ieinteresētās personas tika aicinātas sazināties ar Komisiju, lai piedalītos izmeklēšanā. Turklāt Komisija īpaši informēja pieprasījuma iesniedzēju, citus zināmos Savienības ražotājus, zināmos ĶTR ražotājus un ĶTR iestādes, zināmos importētājus, lietotājus, tirgotājus, kā arī apvienības, par kurām bija zināms, ka tās skar termiņbeigu pārskatīšanas sākšana, un aicināja tos piedalīties.
- (10) Ieinteresētajām personām bija arī iespēja sniegt piezīmes par termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu un pieprasīt uzklauššanu Komisijā un/vai pie tirdzniecības procedūru uzklauššanas amatpersonas.
- (11) Neviena persona nepieprasīja uzklauššanu.

1.6. Piezīmes par procedūras sākšanu

- (12) Komisija saņēma piezīmes par procedūras sākšanu no Ķīnas Dzelzs un tērauda asociācijas ("*CISA*") un uzņēmuma *Primex Steel Trading GmbH* ("*Primex*"). Arī pieprasījuma iesniedzējs iesniedza piezīmes par šo jautājumu.
- (13) *Primex* apgalvoja, ka pieprasījumā nebija sniegti pietiekami pierādījumi par dempinga atkārtotās vai turpināšanās iespējamību. Jo īpaši *Primex* apgalvoja, ka gadījumā, ja pasākumi tiks izbeigti, importa līmenis Savienībā būs atkarīgs ne vien no neizmantotās jaudas ĶTR, bet arī no tā, kāds ir pieprasījums Savienībā, kāda ir cenu un izmaksu attiecība, cik intensīva ir konkurence pasaules tirgū un vai tajā pastāv tirdzniecības šķēršļi, kā arī no valūtas maiņas kursu attīstības. *Primex* arī apgalvoja, ka tas, ka pieprasījuma iesniedzējs pieprasījumā attiecībā uz neizmantoto jaudu izmantoja dažādus avotus, radīja šaubas par šo datu derīgumu. *Primex* norādīja, ka sakarā ar tērauda politikas izmaiņām Ķīnā, citstarp tāpēc, ka tiek samazinātas atsevišķas eksporta PVN atmaksas, pasākumu izbeigšanas gadījumā radīsies mērens importa pieaugums Savienībā. *Primex* arī apgalvoja, ka Savienības tirgus Ķīnas eksportētājiem nebija tik pievilcīgs, kā pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja pārskatīšanas pieprasījumā.

⁽⁶⁾ Paziņojums par konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nelegētā tērauda vai cita legētā tērauda biezlūkšņu importam piemērojamo antidempinga pasākumu termiņbeigu pārskatīšanas sākšanu (OV C 89, 25.2.2022., 3. lpp.).

- (14) Pieprasījuma analīze parādīja, ka procedūras sākšanas posmā bija pietiekami daudz pierādījumu, kas liecināja par dempinga turpināšanās vai atkārtotās iespējamību, ja importam no ĶTR piemērojami antidempinga pasākumi zaudētu spēku. Pieprasījuma iesniedzējs savu analīzi pamatoja ne tikai ar neizmantoto jaudu ĶTR, bet arī ar Savienības tirgus pievilcīgumu tā lieluma dēļ, ņemot vērā to, ka lielajiem Ķīnas biežokšņu ražotājiem Savienībā ir izveidots tirdzniecības uzņēmumu tīkls, kā arī ar trešo valstu noteiktajiem tirdzniecības aizsardzības pasākumiem un ĶTR negodīgo cenu noteikšanas praksi trešo valstu tirgos. Procedūras sākšanai nepieciešamo pierādījumu juridiskais standarts (turpmāk tekstā “pietiekami pierādījumi par dempingu, kaitējumu un to cēloņsakarību”) ir zemāks nekā tas standarts, kāds nepieciešams galīgā lēmuma pieņemšanai⁽⁷⁾. Prasība sniegt pietiekamus pierādījumus attiecas tikai uz informāciju, kas pieprasījuma iesniedzējai pusei var būt “saprātīgi pieejama”⁽⁸⁾. Pieprasījumā sniegtajai informācijai nav jānodrošina neapgāžami pierādījumi par apgalvoto faktu esamību⁽⁹⁾. Tāpēc šādas sūdzības tika noraidītas.
- (15) *Primex* nepiekrīta tam, ka pieprasījuma iesniedzējs kā reprezentatīvo valsti izvēlējās Brazīliju. Jo īpaši *Primex* apgalvoja, ka: Brazīlijas tirgus ir mazāks nekā Ķīnas tirgus; Brazīlijas uzņēmums *Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais SA* (turpmāk tekstā “*Usiminas*”), uz kura datiem pieprasījuma iesniedzējs balstījās, aprēķinot pārdošanas, vispārējās un administratīvās izmaksas (turpmāk tekstā “PVA izmaksas”) un peļņas procentu, nebija piemērots, jo šim uzņēmumam ir dominējošs tirgus stāvoklis vietējā tirgū; Brazīlijas tirgus tiek aizsargāts no starptautiskās importa konkurences ar antidempinga maksājumiem importam no Ukrainas, Ķīnas, Dienvidāfrikas un Dienvidkorejas⁽¹⁰⁾; un imports no Brazīlijas Savienībā ir neliels.
- (16) Pamatojoties uz pieprasījuma iesniedzēja sniegto informāciju, Komisija analizēja datus attiecībā uz ierosināto reprezentatīvo valsti un uzskatīja, ka Brazīlija atbilst likumā noteiktajām prasībām, lai to varētu izmantot kā reprezentatīvu valsti termiņbeigu pārskatīšanas procedūras sākšanas nolūkā. Saskaņā ar Pasaules Bankas datiem Brazīlijas ekonomikas attīstības līmenis jo īpaši līdzinās Ķīnas līmenim, proti, Brazīlija ir nozīmīgs biežokšņu ražotājs un var nodrošināt viegli pieejamus datus par attiecīgajām ražošanas un pārdošanas izmaksām. Tāpēc Komisija uzskatīja, ka Brazīlija bija atbilstoši izvēlēta kā reprezentatīva valsts procedūras sākšanas posmā.
- (17) *Primex* arī iebilda, ka pārskatīšanas pieprasījumā norādītā dempinga aprēķina metodika nav pareiza. Jo īpaši *Primex* apgalvoja, ka izmeklēšanas periods (t. i., laikposms no 2021. gada 1. janvāra līdz 2021. gada 31. decembrim) bija pārāk īss, lai varētu noteikt reprezentatīvu normālo vērtību, un tas atšķīrās no pārskatīšanas pieprasījumā norādītā laikposma. Tāpat *Primex* uzskatīja, ka galveno izejvielu (dzelzsrūdas, koksa ogļu un lūžņu) cenas bija pakļautas lielām svārstībām, jo īpaši dzelzsrūdas cena 2021. gadā, tāpēc 2021. gadu nevar uzskatīt par reprezentatīvu gadu. Turklāt *Primex* norādīja, ka ir apšaubāms, vai Savienības ražotāja dati, ko pieprasījuma iesniedzējs izmantoja pieprasījumā par patēriņa faktoriem, bija reprezentatīvi attiecībā uz visu tirgu. *Primex* arī apgalvoja, ka metodoloģija, ko pieprasījuma iesniedzējs izmantoja pārskatīšanas pieprasījumā normālās vērtības aprēķināšanai attiecībā uz ĶTR, nebija piemērota, jo pieprasījuma iesniedzējs izmantoja tikai Brazīlijas uzņēmuma *Usiminas* datus par darbaspēka izmaksām, PVA un peļņu. *Primex* arī uzskatīja, ka pārskatīšanas pieprasījumā nebija iekļauti pierādījumi tam, ka Savienības, Brazīlijas un Ķīnas ražotāju izmaksu struktūra ir savstarpēji salīdzināma. Papildus tam *Primex* apgalvoja, ka pārskatīšanas pieprasījumā nav paskaidrots, vai atsevišķu ražošanas faktoru cena Brazīlijā ir reprezentatīva. *Primex* arī norādīja, ka pieprasījuma iesniedzējs ir nepareizi aprēķinājis peļņas procentuālo daļu kā procentuālo daļu no pārdošanas izmaksām, lai gan tai vajadzēja būt izteiktai kā procentuālai daļai no pārdošanas apjoma. Turklāt *Primex* uzskatīja, ka reprezentatīvais peļņas procents būtu jāaprēķina ilgākam laikposmam un tajā būtu jāiekļauj arī 2019. gads, jo šo gadu neietekmēja Covid-19 pandēmija. Visbeidzot, *Primex* apgalvoja, ka peļņas procents 14 % apmērā, ko pieprasījuma iesniedzējs izmantoja pārskatīšanas pieprasījumā, parastos tirgus apstākļos nebija sasniedzams. *Primex* arī norādīja, ka neviena no abām metodēm, ko pieprasījuma iesniedzējs izmantoja, lai aprēķinātu pārskatīšanas pieprasījumā iekļauto eksporta cenu, nebija piemērota.

⁽⁷⁾ Sk. 2017. gada 11. jūlija spriedumu *Viraj Profiles Ltd.*, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, 98. un 99. punktu.

⁽⁸⁾ Sk. 2016. gada 15. decembra spriedumu *Gul Ahmed Textile Mills Ltd.*, T-199/04 RENV, ECLI:EU:T:2016:740, 92. punktu.

⁽⁹⁾ Turpat, 94. punkts.

⁽¹⁰⁾ Avots: Pieprasījums (t22.001107), 7. lpp. un <https://www.argusmedia.com/en/news/2021033-brazil-renews-antidumping-duties-on-plate-imports>.

- (18) Terminbeigu pārskatīšanu sāk, ja pieprasījums satur pietiekamus pierādījumus tam, ka pasākumu beigās varētu novest pie dempinga un kaitējuma turpināšanās vai atkārtošanās. Pieprasījuma iesniedzējs ir sniedzis pietiekamus pierādījumus par eksporta cenu un normālo vērtību, kas liecina, ka tad, ja pasākumi zaudētu spēku, dempinga starpības būtu ievērojamas. Skaitļi, uz kuriem balstījās normālā vērtība un eksporta cena, tika pamatoti ar pietiekamiem pierādījumiem, ko apstiprināja pašu Komisijas dienestu analīze. Praksē normālās vērtības, kā arī eksporta cenas aprēķins notika saskaņā ar pamatregulas 2. pantā noteiktajiem principiem un parādīja, ka pieprasījumā bija ietverti pietiekami pierādījumi par attiecīgā ražojuma dempingu Savienības tirgū. Veicot likumā noteikto analīzi, Komisija ņēma vērā tikai tos elementus, par kuriem pierādījumi bija pietiekami un precīzi.
- (19) Komisija norādīja, ka pamatregula neizvirza nedz juridisku prasību attiecībā uz pieprasījuma iesniedzēja izvēlēto laikposmu, nedz prasību, ka izmeklēšanai izvēlētajam laikposmam ir jābūt tādām pašām kā pieprasījuma iesniedzēja izvēlētajam. Saskaņā ar pamatregulas 6. panta 1. punktu izvēlas attiecīgu izmeklēšanas laikposmu, kas dempinga gadījumā parasti ir vismaz seši mēneši tieši pirms lietas izskatīšanas procedūras sākšanas. Pieprasījuma iesniedzēja izvēlētais laikposms, t. i., no 2020. gada 1. jūlija līdz 2021. gada 30. jūnijam, beidzās īsi pirms terminbeigu pārskatīšanas pieprasījuma iesniegšanas 2021. gada 26. novembrī, un tāpēc tika uzskatīts, ka tas ir reprezentatīvs attiecībā uz dempinga un kaitējuma turpināšanās vai atkārtošanās iespējamību procedūras sākšanas posmā.
- (20) Sākotnējā izmeklēšanā Komisija konstatēja, ka attiecīgais ražojums un Savienības ražošanas nozares Savienībā ražotais un pārdotais ražojums ir līdzīgi ražojumi pamatregulas 1. panta 4. punkta nozīmē. Terminbeigu pārskatīšanas pieprasījumā ir norādīts, ka Savienības ražošanas nozares ražošanas process, balstoties uz kuru pieprasījuma iesniedzējs noteica patēriņa faktoros, bija līdzīgs ražošanas procesam ĶTR un reprezentatīvajā valstī. Tāpēc tika uzskatīts, ka pieprasījumā izmantotā izmaksu struktūra un patēriņa faktori ir reprezentatīvi. Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punktu pieprasījuma iesniedzējs noteica normālo vērtību, izmantojot atbilstošās ražošanas un pārdošanas izmaksas reprezentatīvā valstī, t. i., Brazīlijā. Šis valsts izmaksas tika piemērotas ražošanas faktoru patēriņa likmēm, lai aprēķinātu izgatavošanas izmaksas, savukārt PVA izmaksas un peļņas dati izrietēja no reprezentatīvās valsts ražotāja publiski pieejamajiem finanšu pārskatiem. Jāatzīmē, ka par dempingu liecināja pat salīdzinājums starp saliktajām ražošanas izmaksām, neņemot vērā reprezentatīvās valsts ražotāja PVA izmaksas un peļņu, un pārskatāmā ražojuma Ķīnas eksporta cenām uz trešām valstīm. Tāpēc *Primex* apgalvojumi par rentabilitātes līmeni ir strīdīgi.
- (21) Attiecībā uz eksporta cenu terminbeigu pārskatīšanas pieprasījumā tika izmantotas trīs metodes, t. i., vidējā Ķīnas cena importam uz Savienību Eiropas Savienības integrētā muitas tarifa (*TARIC*)⁽¹¹⁾ līmenī, publicētā vidējā Ķīnas frankokrāvuma piegādes (*Free On Board, FOB*) cena, eksportējot vienu no galvenajiem ražojuma veidiem uz visām trešām valstīm, un vidējā Ķīnas eksporta cena uz visām trešām valstīm. Tika konstatēts, ka šīs trīs metodes ir pietiekami pamatotas, lai nodrošinātu atbilstību juridiskajam standartam procedūras sākšanas posmā.
- (22) *CISA* norādīja, ka pārskatīšanas pieprasījumā tika pārmērīgi piemērots konfidencialitātes princips, un tas liedza šai asociācijai novērtēt Savienības ražošanas nozares ekonomisko stāvokli, kā arī izskatīt pieprasījuma iesniedzēja pārskatīšanas pieprasījumā izklāstītās prasības. Tas, iespējams, izraisīja *CISA* tiesību uz aizstāvību pārkāpumu. Piemēram, *CISA* īpaši atsaucās uz F1 pielikumu ("Jauda"), F2 pielikumu ("Eksports"), kas konkrētāk attiecas uz Ķīnas biežloksņu eksportu no 2020. gada augusta līdz 2021. gada jūlijam, un N pielikumu (cenas samazinājuma un mērķa cenas samazinājuma aprēķini), kas konkrētāk attiecas uz pārskatīšanas pieprasījumā sniegtajiem Savienības nozares pārdošanas un izmaksu datiem ES27 valstīs.
- (23) Komisija atzīmē, ka nekonfidencialajā F1 pielikumā bija ietverti diapazona dati par Ķīnā ražoto biežloksņu patēriņu, izmantoto jaudu un ražošanas apjomu. Nekonfidencialajā F2 pielikumā bija ietverts visaptverošs kopsavilkums par Ķīnas vidējo eksporta cenu un Ķīnas kopējo eksporta apjomu uz pārējo pasauli, kā arī uz pieciem galvenajiem eksporta galamērķiem. Nekonfidencialajā N pielikumā bija ietverti visi cenas samazinājuma un mērķa cenas samazinājuma aprēķini, kā arī apkopotu dati par Savienības ražošanas nozares vidējo cenu un izmaksām. Nekonfidencialajā M pielikumā bija ietverti visi pieprasījuma iesniedzēju kaitējuma rādītāji, kas indeksēti sadalījumā pa uzņēmumiem, savukārt nekonfidencialajā K pielikumā bija sniegtas visu to datu apkopotās vērtības, kas vajadzīgi ES patēriņa, ieskaitot pārdošanu, aprēķināšanai, arī indeksējot tās sadalījumā pa uzņēmumiem. Tāpēc tika uzskatīts, ka pārskatīšanas pieprasījuma nekonfidencialajā versijā sniegtā informācija ir pietiekami detalizēta, lai nodrošinātu pienācīgu izpratni par konfidenciali iesniegtās informācijas būtību.

(11) 10 ciparu preču kodi.

- (24) Saskaņā ar pamatregulas 19. pantu ir atļauts aizsargāt konfidenciālu informāciju apstākļos, kad tās izpaušana nodrošinātu ievērojamas konkurences priekšrocības konkurentam vai ļoti negatīvi ietekmētu personu, kura šādu informāciju ir sniegusi, vai personu, no kuras minētā persona ir ieguvusi šādu informāciju. Informācija, kas sniegta pieprasījumam pievienotajos ierobežotas pieejamības pielikumos, atbilda šīm kategorijām. Komisija uzskatīja, ka ieinteresētajām personām pieejamajā pieprasījuma versijā ir iekļauti visi būtiskie pierādījumi. Konfidenciāli sniegto datu nekonfidenciālie kopsavilkumi bija pietiekami detalizēti pienācīgas izpratnes nodrošināšanai par konfidenciāli iesniegtās informācijas būtību, lai ieinteresētās personas varētu izmantot savas tiesības uz aizstāvību visā procedūras laikā. Tāpēc attiecīgais apgalvojums tika noraidīts.
- (25) CISA apgalvoja, ka pārskatīšanas pieprasījumā bija iekļauta pretrunīga informācija, jo īpaši attiecībā uz cenu eksportam no ĶTR uz Savienību, un tas ietekmēja konstatējumus par dempingu.
- (26) Pārskatīšanas pieprasījums nesaturēja pretrunīgu informāciju. Pieprasījuma iesniedzējs noteica divu ražojuma veidu (S235 un S355) normālo vērtību un izmantoja Ķīnas importa cenu TARIC līmenī S235 kategorijai un publicēto vidējo Ķīnas eksporta cenu S355 kategorijai. Tāpēc pieprasījuma iesniedzējs aprēķināja dempinga starpības, salīdzinot līdzīgus ražojuma veidus. Turklāt pieprasījuma iesniedzējs konstatēja dempingu, salīdzinot pārskatāmā ražojuma vidējo Ķīnas pārdošanas cenu visās trešās valstīs ar abām saliktajām normālajām vērtībām. Tāpēc attiecīgais apgalvojums bija jānoraida.
- (27) CISA apgalvoja, ka pieprasījumā nebija sniegti pietiekami pierādījumi par kaitējuma turpināšanās vai atkārtotās iespējamību. Jo īpaši CISA uzskatīja, ka pieprasījumā nebija sniegti pierādījumi, kas liecinātu, ka pasākumu izbeigšanās varētu izraisīt kaitējuma turpināšanos. CISA arī apšaubīja apgalvojumu par Savienības ražošanas nozares nestabilo stāvokli un apgalvoja, ka tad, ja šāds stāvoklis patiešām pastāv, to varētu pilnībā skaidrot ar patēriņa sarukšanu un pieprasījuma samazināšanos. CISA arī apgalvoja, ka nekas neliecina par kaitējuma atkārtotanos, jo pastāv ES aizsardzības pasākumi attiecībā uz noteiktiem tērauda ražojumiem, citstarp biežloksnēm, un Ķīnas biežloksņu eksporta joma vairs nebija tiesīga saņemt PVN eksporta kompensāciju.
- (28) Komisija uzskatīja, ka pieprasījumā ietvertie pierādījumi, kas bija pamatoti pieejami pieprasījuma iesniedzējam, ir pietiekami dempinga, kaitējuma un cēloņsakarības noteikšanai. Pieprasījumā iekļautie galvenie kaitējuma rādītāji uzrādīja negatīvu tendenci pieprasījuma iesniedzēja izvēlētajā atsauces periodā, un tāpēc pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka tam joprojām tiek nodarīts būtisks kaitējums.
- (29) Tomēr pieprasījuma iesniedzējs savā pārskatīšanas pieprasījumā arī atzina, ka imports no ĶTR būtībā ir apstājies kopš sākotnējo pasākumu piemērošanas un ka Savienības ražošanas nozarei nodarīto kaitējumu, kā arī patēriņa samazināšanos izraisīja citi faktori, piemēram, vispārējās ekonomikas stāvoklis, jo īpaši saistībā ar būvniecības un cauruļvadu projektiem, un Covid-19 pandēmijas negatīvā ietekme. Tāpēc tas arī apgalvoja, ka gadījumā, ja pasākumi zaudētu spēku, kaitējums varētu atkārtoties, un šajā sakarā sniedza pietiekamus pierādījumus, kas liecina, ka pasākumu nepiemērošanas gadījumā imports no ĶTR, visticamāk, pieaugtu par samazinātām cenām. Tāpēc CISA apgalvojums ir jānoraida.
- (30) *Primex* apgalvoja, ka importa cena izmaksu, apdrošināšanas un frakta (*CIF*) izteiksmē, kā arī Savienības pārdošanas cena, ko pieprasījuma iesniedzējs izmantoja cenas samazinājuma un mērķa cenas samazinājuma aprēķiniem pārskatīšanas pieprasījumā, ir nepareiza un ka nav konstatējamas nekādas cenas samazinājuma vai mērķa cenas samazinājuma starpības. Turklāt *Primex* uzskatīja, ka cenas samazinājuma aprēķinā izmantotais peļņas procents nav sasniegts, pat ja pēdējos gados bija spēkā pasākumi.
- (31) Komisija nepiekrīta, ka pieprasījumā iekļautie cenas samazinājuma un mērķa cenas samazinājuma aprēķini ir nepareizi. Pieprasījuma iesniedzējs iekļāva eksporta cenas un Savienības pārdošanas cenas salīdzinājumu visizplatītākajiem ražojumu veidiem, kas ir salīdzinājums detalizētākā līmenī nekā *Primex* ierosinātais vidējās eksporta cenas salīdzinājums ar Savienības ražošanas nozares vidējo pārdošanas cenu. Pieprasījuma iesniedzēja izmantotā metodika ir skaidri izklāstīta termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījuma 3.6. punktā un N pielikumā, kas satur aprēķinu katram reprezentatīvajam ražojuma veidam, kurā norādīts cenas samazinājums un mērķa cenas samazinājums. Turklāt attiecībā uz peļņas procentu, ko pieprasījuma iesniedzējs izmantoja mērķa cenas samazinājuma aprēķiniem, Komisija sākotnējā izmeklēšanā uzskatīja, ka šādu peļņas procentu varētu saprātīgi sasniegt normālos konkurences apstākļos. Jānorāda, ka, pat ja pieprasījuma iesniedzējs nebija iesniedzis nekādus mērķa cenas samazinājuma aprēķinus, joprojām bija pietiekami daudz pierādījumu, kas liecināja, ka kaitējums, ko izraisījis imports par dempinga cenām no Ķīnas, atkārtotos, ja pieļautu pasākumu izbeigšanu. Tāpēc attiecīgais apgalvojums tika noraidīts.

- (32) CISA apgalvoja, ka ziņojums, uz kuru atsaucās Komisija, neatbilda neatkarīgu un objektīvu pierādījumu standartiem, kā arī pierādījumiem ar līdzvērtīgu pierādījuma vērtību, jo īpaši ņemot vērā to, ka ziņojumu sagatavoja Komisija ar īpašu mērķi atvieglot Savienības ražošanas nozarei sūdzības iesniegšanu tirdzniecības pasākumu jomā. Turklāt CISA uzskatīja, ka, tā kā minētais ziņojums tika publicēts 2017. gadā, tajā nevarēja būt atspoguļoti iespējamie kropļojumi izmeklēšanas periodā, kas aptver 2021. kalendāro gadu.
- (33) Komisija tam nepiekrīta. Komisija norādīja, ka minētais ziņojums ir visaptverošs dokuments, kura pamatā ir plaši objektīvi pierādījumi, citstarp tiesību akti, noteikumi un citi oficiālie politikas dokumenti, kurus publicējusi Ķīnas Tautas Republikas valdība (turpmāk tekstā “ĶV”), trešo personu ziņojumi no starptautiskām organizācijām, akadēmiski pētījumi un zinātnieku raksti, kā arī citi uzticami neatkarīgi avoti. Tas tika darīts publiski pieejams 2017. gada decembrī, lai ikvienai ieinteresētajai personai būtu plašas iespējas atspēkot vai papildināt to un tā pamatā esošos pierādījumus vai sniegt piezīmes par tiem, un ne ĶV, ne citas personas nav iesniegušas argumentus vai pierādījumus, kas atspēkotu tajā iekļautos avotus. Tāpat arī attiecībā uz argumentu, ka minētais ziņojums ir novecojis, Komisija jo īpaši atzīmēja, ka galvenie tajā ietvertie politikas dokumenti un pierādījumi, citstarp attiecīgie piegādu plāni un tiesību akti, kas bija piemērojami pārskatāmajam ražojumam pārskatīšanas izmeklēšanas periodā (PIP), lielākoties joprojām bija aktuāli un ka neviena persona nav pierādījusi, ka tā vairs nebija. Ķīna jaunus piegādu plānus sāka publicēt tikai 2021. gadā, un daudzi no tiem tika publiskoti tikai minētā gada otrajā pusē. To apliecināja arī Komisijas veiktā konkrētā gadījuma izpēte, kas aplūkota iepriekš.
- (34) Otrkārt, CISA norādīja, ka PTO Antidempinga nolīguma (turpmāk tekstā “ADA”) 2.2. pantā nav atzīts būtisku kropļojumu jēdziens. Tā vietā ar minēto noteikumu tiek pieļauta normālās vērtības noteikšana ierobežotā skaitā īpašu apstākļu, kuros nerodas būtiski kropļojumi. Turklāt CISA norādīja, ka ar ADA 2.2. pantu tiek atļauts izmantot tikai izcelsmes valsts ražošanas izmaksas un administratīvās, pārdošanas un vispārējās izmaksas un peļņu saprātīgā apmērā, savukārt ar pamatregulas 2. panta 6.a punktu tiek atļauts izmantot datus no atbilstošas reprezentatīvas valsts un tas neatbilst PTO nosacījumiem. Tāpat arī CISA apgalvoja, ka jebkura saliktā vērtība būtu jāaprēķina saskaņā ar ADA 2.2.1.1. pantu un PTO Apelācijas institūcijas interpretāciju lietā “ES – Biodīzeldegviela (DS 473)”, kā arī PTO Ekspertu grupas interpretāciju lietā “ES – Izmaksu koriģēšanas metodikas II (Krievija) (DS 494)”, kur nav minēts nedz nozīmīgu kropļojumu jēdziens, nedz iespēja ņemt vērā eksportētāja uzņēmuma datus.
- (35) Komisija uzskatīja, ka pamatregulas 2. panta 6.a punktā izklāstītie noteikumi pilnībā atbilst Eiropas Savienības saistībām PTO un CISA citētajai judikatūrai. Pirmkārt, Komisija uzskata, ka jēdziens “būtiski kropļojumi” ir saderīgs ar ADA. Turklāt, pēc Komisijas domām, kā skaidrots PTO Ekspertu grupas un Apelācijas institūcijas lēmumā lietā DS 473, ar pamatregulas noteikumiem, kas vispārīgi attiecas uz visām PTO dalībvalstīm, tādiem kā 2. panta 5. punkta otrā daļa, tiek atļauts izmantot no trešās valsts iegūtus datus, kas ir pienācīgi koriģēti, ja šāda koriģēšana ir nepieciešama un pamatota. Nozīmīgu kropļojumu pastāvēšanas dēļ izmaksas un cenas eksportētājvalstī nav derīgas normālās vērtības aprēķināšanai. Pamatregulas 2. panta 6.a punktā ir paredzēts, ka šādos apstākļos ražošanas un pārdošanas izmaksas aprēķina, pamatojoties uz neizkropļotām cenām vai atsauces vērtībām, citstarp attiecīgā reprezentatīvā valstī ar līdzīgu attīstības līmeni kā eksportētājvalstī. Attiecībā uz lietu DS 494 ekspertu grupas ziņojumā tika īpaši atzīts, ka pamatregulas 2. panta 6.a punktā izklāstītie noteikumi neietilpst strīda tvērumā. Turklāt Komisija atgādināja, ka gan ES, gan Krievijas Federācija pārsūdzēja ekspertu grupas konstatējumus, kas nav galīgi, un tādējādi saskaņā ar iedibināto PTO judikatūru tiem nav juridiska statusa PTO sistēmā, jo šos konstatējumus nav apstiprinājusi Strīdu izšķiršanas padome ar PTO dalībvalstu lēmumu. Tāpēc Komisija noraidīja minēto apgalvojumu.
- (36) Treškārt, CISA iebilda, ka prakse atsaukties uz pagātnes izmeklēšanas procedūrām kā noteiktu apgalvojumu “pierādījumiem”, kā to darīja pieprasījuma iesniedzējs pieprasījumā pašreizējās izmeklēšanas kontekstā, visticamāk, neizturētu PTO Apelācijas institūcijas pieeju attiecībā uz pierādīšanas pienākumu, kāda izklāstīta PTO Apelācijas institūcijas lēmumā lietā “ASV – Galīgie antidempinga un kompensācijas maksājumi par noteiktiem ražojumiem (Ķīna) (DS 379)”.

- (37) Komisija atgādina, ka Apelācijas institūcijas lēmumā lietā DS 379 ir skaidri norādīts, ka ir atļauts vienā apstiprinājumā sniegt savstarpēju atsauci uz citu, ja starp abām izmeklēšanas procedūrām pastāv cieša laika un satura pārklāšanās. Šāda būtiska pārklāšanās nepārprotami pastāv starp pašreizējo izmeklēšanu un pieprasījumā minēto orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda (OGES) plakano velmējumu izmeklēšanu, jo abas izmeklēšanas procedūras ne vien attiecas uz tērauda nozari Ķīnā, bet arī starp OGES izmeklēšanas periodu (no 2019. gada 1. jūlija līdz 2020. gada 30. jūnijam) un pašreizējās izmeklēšanas PIP (no 2021. gada 1. janvāra līdz 2021. gada 31. decembrim) bija tikai sešu mēnešu starpība.
- (38) Ceturtkārt, CISA izvirzīja jautājumu par 13. piegādu plānu, norādot, ka, no vienas puses, šo plānu nevajadzētu uzskatīt par saistošu tiesību aktu, bet gan par vispārēju politikas dokumentu, kādu izmanto arī ES, un ka, no otras puses, PIP neaptver laikposmu, uz kuru attiecas 13. piegādu plāns. Turklāt CISA ieilst, ka pieprasījums joprojām attiecas uz 13. piegādu plānu, norādot, ka 14. piegādu plāns neietver nekādus pasākumus, kas samazinātu valsts kontroli ĶTR ekonomikā kopumā vai konkrēti tērauda nozarē.
- (39) Minētais arguments nebija pieņemams. Pirmkārt, Ķīna izmanto periodisku piecu gadu plānošanas ciklu. Šajā ciklā atsevišķus plānošanas dokumentus nākamajam ciklam izstrādā jau iepriekšējā cikla laikā, tomēr atsevišķus nākamā cikla plānošanas dokumentus var arī oficiāli publiskot ar nelielu kavēšanos pēc attiecīgo iepriekšējā plānošanas cikla dokumentu termiņa beigām. Fakts, ka 13. piegādes plāna oficiālais beigu datums, iespējams, neietilpst pārskatīšanas izmeklēšanas periodā vai ka attiecīgie 14. piegādes plāni tika publicēti ar zināmu laika nobīdi pēc iepriekšējā plānošanas perioda beigām, nevar mainīt Ķīnas plānošanas sistēmas būtību, kas nosaka, ka iestādes un uzņēmēji vienmēr ir iesaistīti plānošanas ciklā. Komisija arī uzsvēra, ka ĶV publicētie piegādu plāni nav tikai vispārīgi norāžu dokumenti, bet ir juridiski saistoši. Šajā saistībā Komisija atsaucās uz plānu detalizēto analīzi minētā ziņojuma 4. nodaļā, kurā 4.3.1. iedaļa ir īpaši veltīta plānu juridiski saistošajam raksturam. Gan 14., gan 13. piegādu plānā tiek skaidri atgādināts visām iestādēm par plānu rūpīgu īstenošanu: *“Mēs stiprināsim plānošanas pārvaldības sistēmas, piemēram, katalogus un sarakstus, apkopošanu un arhivēšanu, kā arī saskaņošanu un koordināciju, izstrādāsim sarakstus un katalogus, piemēram, “14. piegādu” valstu līmeņa īpašos plānus, sekmēsīm plānu arhivēšanu, balstoties uz nacionālās plānošanas integrēto informācijas pārvaldības platformu, un apvienosim dažādus plānus, nodrošinot vienotu pārvaldību. Mēs izveidosim un uzlabosim plānošanas saskaņošanas un koordinācijas mehānismus, saskaņosim [Ķīnas Komunistiskās partijas (ĶKP)] Centrālās komitejas un Valsts padomes apstiprinātos plānus un provinču attīstības plānus ar šo plānu pirms to iesniegšanas apstiprināšanai, nodrošināsim, ka valsts līmeņa telpiskā plānošana, īpašā plānošana, reģionālā plānošana un citi plānošanas līmeņi ir saskaņoti ar šo plānu galveno mērķu, attīstības virzienu, vispārējā plānojuma, galveno politiku, lielo projektu, kā arī risku novēršanas un kontroles ziņā”*⁽¹²⁾. Turklāt 14. piegādes plānā par izejvielu nozares attīstību ir noteikts, ka *“visām apdzīvotajām vietām ir jāpanāk uzlabojumi, īstenojot šo plānu, un ir jāiekļauj plāna galvenais saturs un būtiskie projekti to primārajos vietēja mēroga uzdevumos”, savukārt “tērauda un citām galvenajām nozarēm ir jāformulē īpaši īstenošanas atzinumi, pamatojoties uz šā plāna mērķiem un uzdevumiem”*⁽¹³⁾. Tāpēc CISA apgalvojums ir jānoraida.

1.7. Atlase

- (40) Paziņojumā par procedūras sākšanu Komisija norādīja, ka tā varētu veidot ieinteresēto personu izlasi saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

1.7.1. Savienības ražotāju atlase

- (41) Paziņojumā par procedūras sākšanu Komisija norādīja, ka ir provizoriski veikusi Savienības ražotāju atlasīšanu. Komisija izveidoja izlasi, pamatojoties uz pamatregulas 17. pantā izklāstītajiem noteikumiem. Komisija izveidoja izlasi, pamatojoties uz līdzīgā ražojuma ražošanas un pārdošanas apjomu Savienībā pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, t. i., no 2021. gada 1. janvāra līdz 2021. gada 31. decembrim. Šajā pagaidu izlasē bija iekļauti trīs Savienības ražotāji. Izlasē iekļautie Savienības ražotāji pārstāvēja vairāk nekā 25 % no līdzīgā ražojuma aplēstā kopējā Savienības ražošanas apjoma un vairāk nekā 31 % no līdzīgā ražojuma aplēstā kopējā pārdošanas apjoma Savienībā. Komisija saskaņā ar pamatregulas 17. panta 2. punktu aicināja ieinteresētās personas sniegt piezīmes par provizorisko izlasi. Piezīmes netika saņemtas.

⁽¹²⁾ Sk. 14. piegādes plāna LXIV panta 2. iedaļu.

⁽¹³⁾ Sk. 14. piegādes plāna VIII sadaļu par izejvielu nozares attīstību.

- (42) Komisija 2022. gada 8. marta paziņojumā apstiprināja, ka provizoriski izveidotā izlase ir galīgā izlase, kas uzskatāma par reprezentatīvu Savienības ražošanas nozarei.

1.7.2. Importētāju atlase

- (43) Lai izlemtu, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā veidotu izlasi, Komisija aicināja visus nesaistītos importētājus sniegt paziņojumā par procedūras sākšanu norādīto informāciju.
- (44) Nepieteicās neviens nesaistīts importētājs.

1.7.3. Ķīnas Tautas Republikas ražotāju eksportētāju atlase

- (45) Lai lemtu, vai ir vajadzīga atlase, un vajadzības gadījumā izveidotu izlasi, Komisija aicināja visus zināmos Ķīnas Tautas Republikas ražotājus eksportētājus sniegt paziņojumā par procedūras sākšanu norādīto informāciju. Turklāt Komisija lūdza Ķīnas Tautas Republikas pārstāvniecību Eiropas Savienībā identificēt citus ražotājus (ja tādi ir), kuri, iespējams, būtu ieinteresēti piedalīties izmeklēšanā, un/vai sazināties ar tiem.
- (46) Neviens no attiecīgās valsts ražotājiem eksportētājiem nesniedza prasīto informāciju un nepiekrita iekļaušanai izlasē.

1.8. Atbildes uz anketu jautājumiem

- (47) Komisija nosūtīja ĶV anketu par to, vai Ķīnas Tautas Republikā (ĶTR) pastāv nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē.
- (48) Komisija nosūtīja vēstules ar saiti uz anketu izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem:
- *AG der Dillinger Hüttenwerke* Dillingenē, Vācijā;
 - *Ilseburger Grobblech GmbH* Ilzenburgā, Vācijā;
 - *ArcelorMittal España, S.A.* Avilesā, Spānijā.
- (49) Procedūras sākšanas dienā tā pati anketa tika iekļauta arī izskatāmās lietas materiālos, kas bija pieejami ieinteresētajām personām, un publicēta Tirdzniecības ĢD tīmekļa vietnē tiešsaistē ⁽¹⁴⁾.
- (50) Atbildes uz anketas jautājumiem tika saņemtas no minētajiem trim izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem.
- (51) Paziņojumā par procedūras sākšanu Komisija arī aicināja lietotājus un tos pārstāvošās asociācijas, arodbiedrības un patērētāju pārstāvības organizācijas sniegt informāciju par Savienības interesēm un aizpildīt īpašu anketu.
- (52) Atbildes uz pārskatāmā ražojuma lietotājiem paredzētās anketas jautājumiem tika saņemtas no trim uzņēmumiem:
- *Vestas Wind Systems A/S* Dānijā (turpmāk tekstā “Vestas”);
 - *Astilleros Gondán S.A.* Spānijā;
 - *Europipe GmbH* Vācijā.

1.9. Pārbaude

- (53) Komisija pieprasīja un pārbaudīja visu informāciju, ko uzskatīja par vajadzīgu, lai noteiktu dempinga un kaitējuma turpināšanās un atkārtotās iespējamību un Savienības intereses. Pārbaudes apmeklējumi atbilstīgi pamatregulas 16. pantam tika veikti šādu uzņēmumu telpās:

⁽¹⁴⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2583

ražotāji Savienībā:

- AG der Dillinger Hüttenwerke Dillingenē, Vācijā,
- Ilsenburger Grobblech GmbH Ilzenburgā, Vācijā,
- ArcelorMittal España, S.A. Avilesā, Spānijā.

- (54) Komisija plānoja veikt pārbaudes apmeklējumu galvenā neatkarīgā lietotāja (Vestas) telpās, taču šis uzņēmums nepiedāvāja pietiekamu sadarbību, lai šādu apmeklējumu varētu īstenot.

1.10. Informācijas izpaušana

- (55) Komisija 2023. gada 28. februārī darīja visām ieinteresētajām personām zināmus būtiskos faktus un apsvērumus, uz kuru pamata tā plāno noteikt galīgo antidempinga maksājumu ĶTR izcelsmes biezloksņu importam ("galīgā informācijas izpaušana"). Visām personām tika atvēlēts termiņš, kurā tās varēja sniegt piezīmes par galīgo izpausto informāciju. Komisija saņēma piezīmes no pieprasījuma iesniedzēja un no CISA.
- (56) Pēc galīgās informācijas izpaušanas ieinteresētajām personām tika dota iespēja tikt uzklusītām saskaņā ar paziņojuma par procedūras sākšanu 5.8. punkta noteikumiem. Ar CISA notika uzklusīšana par galīgo izpausto informāciju.

2. PĀRSKATĀMAIS RAŽOJUMS, ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS UN LĪDZĪGAIS RAŽOJUMS**2.1. Pārskatāmais ražojums**

- (57) Pārskatāmais ražojums ir tas pats, kas norādīts sākotnējā izmeklēšanā, proti, nelegētā vai legētā tērauda (izņemot nerūsējošo tēraudu, elektrotehnisko silīcijtēraudu, instrumentu tēraudu un ātrgriezējtēraudu) karsti velmēti, neplaķēti, bez elektrolītiska vai cita pārklājuma, ruļļos netīti izstrādājumi, ar biežumu vairāk par 10 mm un ar platumu 600 mm vai vairāk vai ar biežumu 4,75 mm vai vairāk, bet ne vairāk par 10 mm, un ar platumu 2 050 mm vai vairāk (turpmāk tekstā "pārskatāmais ražojums" jeb "biezloksnes").
- (58) Biezloksnes izmanto būvniecības, kalnrūpniecības un mežsīrādes aprīkojuma, spiedvertņu, naftas un gāzes cauruļvadu ražošanā, kuģubūvē un tiltu un ēku būvniecībā.

2.2. Attiecīgais ražojums

- (59) Ražojums, uz kuru attiecas šī izmeklēšana, ir pārskatāmais Ķīnas izcelsmes ražojums, uz kuru pašlaik attiecas KN kodi ex 7208 51 20, ex 7208 51 91, ex 7208 51 98, ex 7208 52 91, ex 7208 90 20, ex 7208 90 80, ex 7225 40 40, ex 7225 40 60 un ex 7225 99 00 (TARIC kodi: 7208 51 20 10, 7208 51 91 10, 7208 51 98 10, 7208 52 91 10, 7208 90 20 10, 7208 90 80 20, 7225 40 60 10 un 7225 99 00 45). KN un TARIC kodi ir norādīti vienīgi informatīvā nolūkā, neskarot turpmākas izmaiņas tarifa klasifikācijā.

2.3. Līdzīgais ražojums

- (60) Kā tika konstatēts sākotnējā izmeklēšanā, arī šajā termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanā apstiprinājās, ka tālāk minētajiem ražojumiem ir vienādas fizikālās un tehniskās pamatīpašības, kā arī vieni un tie paši pamatlitojumi:
- attiecīgajam ražojumam, ko eksportē uz Savienību,
 - pārskatāmajam ražojumam, ko izgatavo un pārdod ĶTR iekšzemes tirgū, un
 - pārskatāmajam ražojumam, ko Savienībā ražo un pārdod Savienības ražošanas nozare.

- (61) Tāpēc šie ražojumi ir uzskatāmi par līdzīgiem ražojumiem pamatregulas 1. panta 4. punkta nozīmē.

3. DEMPINGS

Ievadpiezīmes

- (62) Pārskatīšanas izmeklēšanas periodā biežloksnes no ĶTR tika importētasniecīgā apjomā, kas nevarēja kalpot kā pamats tam, lai noteiktu dempinga turpināšanos. Tāpēc nākamajā sadaļā Komisija analizēja dempinga atkārtošanās iespējamību.

4. DEMPINGA ATKĀRTOŠANĀS IESPĒJAMĪBA

- (63) Komisija saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu izmeklēja dempinga atkārtošanās iespējamību pasākumu atcelšanas gadījumā. Tika analizēti šādi elementi: ražošanas jauda un neizmantojama jauda ĶTR, Savienības tirgus pievilcīgums un eksporta cenas uz trešo valstu tirgiem, kā arī potenciālā trešo valstu tirgu absorbcijas spēja.
- (64) Kā minēts 46. apsvērumā, neviens no ĶTR ražotājiem izmeklēšanā nesadarbojās. Tāpēc Komisija informēja ĶTR iestādes, ka nesadarbošanās dēļ Komisija attiecībā uz konstatējumiem par ĶTR ražotājiem eksportētājiem varētu piemērot pamatregulas 18. pantu. Komisija šajā sakarā nesapņēma ne piezīmes, ne pieprasījumus iesaistīties uzklaušanās amatpersonai.
- (65) Tāpēc saskaņā ar pamatregulas 18. pantu konstatējumi par dempinga atkārtošanās iespējamību tika balstīti uz pieejamajiem faktiem, jo īpaši uz atjauninātu informāciju pārskatīšanas pieprasījumā, ja tāda ir pieejama, un informāciju, kas iegūta no pieprasījuma iesniedzēja, kā arī informāciju no citiem publiski pieejamiem avotiem, jo īpaši no "Globālā tirdzniecības atlanta" ("GTA")⁽¹⁵⁾.

4.1. Ražošanas jauda un neizmantojama jauda ĶTR

- (66) Atbilstīgi informācijai, ko pieprasījuma iesniedzējs sniedza pārskatīšanas pieprasījumā, dati par ĶTR biežloksņu ražošanas jaudu PIP laikā bija balstīti uz diviem informācijas avotiem, piemēram, uzņēmumu CRU⁽¹⁶⁾ un MCI⁽¹⁷⁾ datiem. Saskaņā ar CRU ziņojumu Ķīnas biežloksņu ražošanas jauda 2021. gadā bija 94 miljoni tonnu, bet faktiskā produkcija – 86 miljoni tonnu, atstājot neizmantojama jaudu vismaz 8 miljonu tonnu apmērā. Savukārt saskaņā ar MCI datiem Ķīnas biežloksņu ražošanas jauda 2021. gadā bija 113 miljoni tonnu, bet faktiskā produkcija – 99 miljoni tonnu, atstājot neizmantojama jaudu vismaz 14 miljonu tonnu apmērā.
- (67) Tāpēc var secināt, ka Ķīnas neizmantojama jauda ir no 8 līdz 14 miljoniem tonnu, kas ir pietiekami, lai aptvertu visu Savienības patēriņu PIP laikā, kas bija 8,2 miljoni tonnu, kā norādīts 177. apsvērumā dotajā 2. tabulā. Pieprasījuma iesniedzējs uzskatīja, ka, ņemot vērā to, ka neizmantojama jauda ir tik liela, imports uz Savienību no Ķīnas varētu pieaugt līdz vairāk nekā 1 miljonam tonnu gadā, kā tas notika sākotnējās izmeklēšanas periodā (2015)⁽¹⁸⁾.
- (68) Kā norādīts 13. apsvērumā, Primex apgalvoja, ka Ķīnas biežloksņu jauda bija norādīta ļoti atšķirīgi atkarībā no avota, nebija norādīta sākotnējo datu izcelsme un ka neizmantojama jaudas samazināšanās laikā no 2018. līdz 2021. gadam liecina, ka potenciālais Ķīnas eksports uz Savienību pēdējos gados ir samazinājies.

⁽¹⁵⁾ <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>.

⁽¹⁶⁾ <https://www.crugroup.com>; CRU International Limited, "Steel Plate Market Outlook" (2021. gada novembris).

⁽¹⁷⁾ <https://www.metalsconsultinginternational.com>; avots: James F. King (Metals Consulting International Limited).

⁽¹⁸⁾ Komisijas Istenošanas regula (ES) 2016/1777 (2016. gada 6. oktobris), ar ko konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nelegētā tērauda vai cita leģētā tērauda biežloksņu importam nosaka pagaidu antidempinga maksājumu (OV L 272, 7.10.2016., 5. lpp.).

- (69) Pieprasījuma iesniedzējs paskaidroja, ka jaudas aplēses bija balstītas uz diviem detalizētiem ziņojumiem, ko sniedza neatkarīgas trešās personas, t. i., CRU un MCI, pamatojoties uz datiem par ievērojamu skaitu Ķīnas uzņēmumu. Turklāt pieprasījuma iesniedzējs iebilda, ka neizmantojot jaudas samazināšanās bija saistīta ar šķietamā Ķīnas patēriņa pieaugumu līdz 2020. gadam, kam sekoja patēriņa samazināšanās no 2021. gada, un ar prognozi par pastāvošo Ķīnas ekonomikas vājumu. Ķīnas biežloksņu patēriņš 2021. gadā bija aptuveni 85 miljoni tonnu. Pieprasījuma iesniedzējs arī norādīja, ka Starptautiskais Valūtas fonds ziņoja, ka izaugsme Ķīnā kopš 2022. gada sākuma ir ievērojami vājinājusies⁽¹⁹⁾. Turklāt saskaņā ar ESAO datiem tērauda patēriņa samazināšanās sākās 2021. gada jūlijā, kad saruka būvniecības nozares darbības temps⁽²⁰⁾. Pamatojoties uz zināšanām, kas gūtas no viena no Savienības ražotāju tirgiem, ir sagaidāms, ka Ķīna vidējā termiņā reģistrēs negatīvu biežloksņu pieprasījuma pieaugumu.
- (70) Attiecīgi pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka Ķīnas biežloksņu patēriņš, iespējams, turpinās samazināties, izraisot neizmantojot jaudas pieaugumu, kas radīs lielāku spiedienu Ķīnas ražotājiem atrast trešo valstu tirgus savai neizmantojamajai tērauda ražošanas jaudai.
- (71) Pieprasījuma iesniedzējs arī uzskatīja, ka krasais Ķīnas nomaļu (KN kods 7207 12 10) importa uz Savienību pieaugums laikposmā no 2022. gada jūnija līdz augustam liecina par lielu Ķīnas neizmantojot jaudu un tās spēju ievest ievērojamu tērauda daudzumu Savienībā ļoti īsā laikposmā.
- (72) Komisija uzskatīja, ka pieprasījumā sniegtā informācija, ko precizēja pieprasījuma iesniedzējs, kā arī sniegtie pierādījumi attiecībā uz paredzamo patēriņa samazināšanos Ķīnā un neseno nomaļu importa pieaugumu, liecina, ka Ķīnā pastāv ievērojama neizmantojot biežloksņu ražošanas jauda un ir maz ticams, ka vidējā termiņā tā samazināsies. Tāpēc Komisija noraidīja *Primex* izvirzītos argumentus.
- (73) Attiecīgi Komisija konstatēja, ka pastāv ievērojama neizmantojot jauda, lai varētu palielināt eksportu uz Savienību par būtisku daudzumu, ja tiktu pieļauta pasākumu izbeigšana.

4.2. Savienības tirgus pievilcīgums un eksporta cenas uz trešām valstīm

- (74) Saskaņā ar informāciju, ko pieprasījuma iesniedzējs sniedza pārskatīšanas pieprasījumā, Savienības biežloksņu tirgus ir viens no lielākajiem tirgiem pasaulē. Turklāt Ķīnas ražotāju jauda, kā norādīts 66. apsvērumā, pārsniedz 69. apsvērumā minēto Ķīnas patēriņu par vismaz 9 miljoniem tonnu, tāpēc Ķīnas ražotāji meklē eksporta tirgus, lai absorbētu valsts jaudas pārpalikumu.
- (75) Pieprasījuma iesniedzējs pārskatīšanas pieprasījumā norādīja, ka lielie Ķīnas biežloksņu ražotāji, piemēram, *Baoshan Iron & Steel Co., Ltd.* (turpmāk tekstā “*Baosteel*”) un *Wuhan Iron & Steel Co., Ltd.* (turpmāk tekstā “*WISCO*”), ir izveidojuši tirdzniecības uzņēmumus Savienībā, lai atvieglotu savu importu Savienībā. Tas tika apstiprināts Komisijas Īstenošanas regulā, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu dažu tādu OGES importam, kuru izcelsme citstarp ir ĶTR⁽²¹⁾.
- (76) Kā minēts 67. apsvērumā, pirms antidempinga maksājumu noteikšanas biežloksņu imports no Ķīnas 2015. gadā sasniedza vairāk nekā 1 miljonu tonnu. Tāpēc, ja pasākumi zaudētu spēku, Ķīnas eksportētāji atkal tiktu acināti eksportēt ievērojamu apjomu uz Savienības tirgu.

⁽¹⁹⁾ IMF, *World Economic Outlook*, 19 (Oct. 2022) <https://www.imf.org/-/media/Files/Publications/WEO/2022/October/English/text.ashx> (skatīts 2022. gada 5. decembrī)

⁽²⁰⁾ ESAO, *Steel Market Developments*, 2022. gada 2. ceturksnis (2022), 70. lpp. <https://www.oecd.org/industry/ind/steel-market-developments-Q2-2022.pdf> (skatīts 2022. gada 5. decembrī).

⁽²¹⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/58 (2022. gada 14. janvāris), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas, Japānas, Korejas Republikas, Krievijas Federācijas un Amerikas Savienoto Valstu izcelsmes orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakanu velmējumu importam (OV L 10, 17.1.2022., 17. lpp.).

- (77) *Primex* apgalvoja, ka attiecībā uz biežloksnēm piemērotie aizsardzības pasākumi (korigēti ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2022/434 ⁽²²⁾) ierobežoja importu Savienībā līdz 2024. gada 30. jūnijam. *Primex* iebilda, ka uz importu no Ķīnas neattiecas citu valstu kvota un ka imports šajā kategorijā 2021. gadā sasniedza aptuveni 370 000 tonnu. *Primex* apgalvoja, ka, tā kā citas valstis nepārtrauks eksportu uz Savienību, Ķīnai nebūs piekļuves pilnai kvotai, kas tiek piešķirta citām valstīm.
- (78) Pieprasījuma iesniedzējs pārskatīšanas pieprasījumā arī iekļāva piezīmi, ka pašreizējie ES aizsardzības pasākumi attiecībā uz noteiktu tērauda ražojumu importu neierobežo saprātīgā mērā biežloksņu importa apjomus.
- (79) Tomēr laikposmam no 2022. gada 1. jūlija līdz 2023. gada 30. jūnijam kopējā tarifa likmes kvota nelegētām un citu sakausējumu quarto loksnēm tika noteikta vairāk nekā 3,2 miljonu tonnu apmērā, no kurām aptuveni 2,2 miljoni tonnu tika piešķirti "citām valstīm", arī Ķīnai. Turklāt laikposmam no 2023. gada 1. jūlija līdz 2024. gada 30. jūnijam kvota tika noteikta aptuveni 3,4 miljonu tonnu apmērā, no kurām apmēram 2,3 miljoni tonnu tika piešķirti "citām valstīm", citstarp arī Ķīnai ⁽²³⁾. Biežloksņu imports no valstīm, kas klasificētas kā "citas valstis" (t. i., izņemot Ukrainu), PIP laikā bija mazāks par 0,8 miljoniem tonnu, kā norādīts 3. un 5. tabulā, tāpēc Ķīnai ir iespējas palielināt importu līdz vairāk nekā 1 miljonam tonnu, neietekmējot aizsardzības pasākumus.
- (80) Komisija uzskata, ka tādēļ kvota, kas pieejama importam no Ķīnas, ir ievērojama un kvotas esamība nemazinātu Savienības tirgus pievilcīgumu, ja antidempinga maksājumi vairs nebūtu spēkā, bet imports joprojām būtu pieejams ievērojamās kvotas ietvaros.
- (81) Turklāt, lai iegūtu iespējamās cenu noteikšanas uz Savienību rādītāju tad, ja nebūtu pasākumu, Komisija salīdzināja arī Ķīnas eksporta cenu uz trešām valstīm ar Ķīnas normālo vērtību.
- (82) Tā kā Ķīnas ražotāji eksportētāji un ĶV nesadarbojās, Komisija noteica normālo vērtību, pamatojoties uz informāciju, kas sniegta termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījumā, un uz citu viegli pieejamu informāciju, kā paskaidrots nākamajā sadaļā.

4.2.1. Procedūra, ko saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punktu izmanto, lai noteiktu ĶTR izcelsmes biežloksņu importa normālo vērtību

- (83) Ņemot vērā izmeklēšanas sākumā pieejamos pietiekamos pierādījumus, kas attiecībā uz ĶTR liek domāt, ka varētu pastāvēt nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē, Komisija sāka izmeklēšanu, pamatojoties uz pamatregulas 2. panta 6.a punktu.
- (84) Lai iegūtu informāciju, kuru Komisija uzskatīja par vajadzīgu izmeklēšanai attiecībā uz apgalvojumiem par nozīmīgiem kropļojumiem, tā nosūtīja anketu Ķīnas valdībai. Turklāt paziņojuma par procedūras sākšanu 5.3.2. punktā Komisija aicināja visas ieinteresētās personas 37 dienās no dienas, kad *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicēts paziņojums par procedūras sākšanu, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato, par pamatregulas 2. panta 6.a punkta piemērošanu. No ĶV netika saņemtas atbildes uz anketas jautājumiem. Pēc tam Komisija informēja ĶV, ka izmantos pamatregulas 18. panta nozīmē pieejamos faktus, lai noteiktu, vai ĶTR pastāv nozīmīgi kropļojumi.
- (85) Paziņojuma par procedūras sākšanu 5.3.2. punktā Komisija norādīja arī, ka, ņemot vērā pieejamos pierādījumus, tai, lai noteiktu normālo vērtību, kuras pamatā ir neizkropļotas cenas vai atsaucis vērtības, iespējams, būtu jāizvēlas attiecīga reprezentatīva valsts, ievērojot pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu, un šajā sakarā ieteica Brazīliju. Komisija arī norādīja, ka tā pārbaudīs citas iespējamās attiecīgās valstis saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6. a punkta pirmajā ievilkumā noteiktajiem kritērijiem.

⁽²²⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/434 (2022. gada 15. marts), ar kuru groza Regulu (ES) 2019/159, ar ko nosaka galīgo aizsardzības pasākumu pret konkrētu tērauda ražojumu importu (OV L 88, 16.3.2022., 181. lpp.).

⁽²³⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/978 (2022. gada 23. jūnijs), ar kuru groza Īstenošanas regulu (ES) 2019/159, ar ko nosaka galīgo aizsardzības pasākumu konkrētu tērauda ražojumu importam (OV L 167, 24.6.2022., 58. lpp.).

- (86) 2022. gada 16. decembrī Komisija ar paziņojumu informēja ieinteresētās personas par attiecīgajiem avotiem, kurus tā plāno izmantot normālās vērtības noteikšanai (turpmāk tekstā "paziņojums"), kā reprezentatīvo valsti izmantojot Brazīliju. Komisija arī informēja ieinteresētās personas, ka tā noteiks PVA izmaksas un peļņu, pamatojoties uz pieejamo informāciju par uzņēmumiem *Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais* (turpmāk tekstā "*Usiminas*") un *Gerdau S/A* (turpmāk tekstā "*Gerdau*"), kas ir pārskatāmā ražojuma ražotāji reprezentatīvajā valstī.
- (87) Savās piezīmēs par minēto paziņojumu pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka Komisijai būtu jāņem vērā arī citi ražošanas faktori, ko izmanto biežloksņu ražošanā, piemēram, nelegēta alumīnija stieples, alumīnija atkritumi un lūžņi, ferosakausējums, ferosilīcijs, ūdens, smagā dīzeļdegviela, acetilēns.
- (88) Paziņojumā Komisija norādīja galvenos ražošanas faktoros. Papildus minētajiem ražošanas faktoriem Komisija pievienoja arī palīgmateriālu izmaksas un pieskaitāmās izmaksas, kā paskaidrots 139. un 149. apsvērumā. Turklāt, ņemot vērā to, ka pašreizējā izmeklēšana ir termiņbeigu pārskatīšana saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu, kurā ir nepieciešams nevis precīzs dempinga starpības aprēķins, bet gan ir jānosaka dempinga turpināšanās vai atkārtotās iespējamība, Komisija uzskatīja, ka šajā gadījumā tā izņēmuma kārtā var koncentrēties uz galvenajiem ražošanas faktoriem, lai aprēķinātu normālo vērtību. Turklāt, kā norādīts 184. un 185. apsvērumā, attiecīgā ražojuma imports no ĶTR pārskatīšanas izmeklēšanas periodā bija niecīgs. Tāpēc saliktā normālā vērtība tiks izmantota tikai salīdzināšanai ar Ķīnas eksporta cenu uz trešām valstīm.

4.2.2. Normālā vērtība

- (89) Pamatregulas 2. panta 1. punktā ir noteikts: "*Normālo vērtību parasti nosaka, pamatojoties uz cenām, kādas eksportētājvalstī [parastā tirdzniecības aprītē] ir maksājuši vai maksās neatkarīgie klienti.*"
- (90) Tomēr pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktā ir noteikts, ka tad, "[j]a, ..., tiek konstatēts, ka nav pareizi izmantot iekšzemes cenas un izmaksas eksportētājvalstī, jo minētajā valstī pastāv nozīmīgi kropļojumi b) apakšpunkta nozīmē, normālo vērtību nosaka, pamatojoties tikai un vienīgi uz ražošanas un pārdošanas izmaksām, kas atspoguļo neizkropļotas cenas vai atsaucēs vērtības", un tā "ietver neizkropļotas un samērīgas administratīvās, pārdošanas un vispārējās izmaksas un peļņu".
- (91) Kā sīkāk paskaidrots tālāk, Komisija šajā izmeklēšanā secināja, ka, pamatojoties uz pieejamajiem pierādījumiem, ir pareizi piemērot pamatregulas 2. panta 6.a punktu.

4.2.2.1. Nozīmīgu kropļojumu pastāvēšana

- (92) Nesenajās izmeklēšanas procedūrās attiecībā uz ĶTR tērauda nozari ⁽²⁴⁾ Komisija konstatēja, ka pastāv nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē.

⁽²⁴⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/2068 (2022. gada 26. oktobris), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kura veikta atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktam, nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas un Krievijas Federācijas izcelsmes auksti velmētu plakanu tērauda velmējumu importam (OV L 277, 27.10.2022., 149. lpp.); Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/191 (2022. gada 16. februāris), ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes dzelzs vai tērauda savienotājelementu importam (OV L 36, 17.2.2022., 1. lpp.); Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/95 (2022. gada 24. janvāris), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kura veikta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes dzelzs un tērauda cauruļu savienotājelementu importam, attiecinot to arī uz tādu konkrētu dzelzs un tērauda cauruļu savienotājelementu importu, kas nosūtīti no Taivānas, Indonēzijas, Šrilankas un Filipīnām, neatkarīgi no tā, vai šiem savienotājelementiem ir deklarēta šo valstu izcelsme (OV L 16, 25.1.2022., 36. lpp.); Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2021/2239 (2021. gada 15. decembris), ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes komerciālo vējturbīnu torņu no tērauda importam (OV L 450, 16.12.2021., 59. lpp.); Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2021/635 (2021. gada 16. aprīlis), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Baltkrievijas, Ķīnas Tautas Republikas un Krievijas izcelsmes metinātu dzelzs vai nelegēta tērauda cauruļu un cauruļvadu importam (OV L 132, 19.4.2021., 145. lpp.).

- (93) Minētajās izmeklēšanas procedūrās Komisija konstatēja, ka ĶTR notiek ievērojama valdības iejaukšanās, kas kropļo resursu efektīvu sadali atbilstoši tirgus principiem⁽²⁵⁾. Komisija jo īpaši secināja, ka tērauda nozarē (tērauds ir pārskatāmā ražojuma galvenā izejviela) ĶV ne vien joprojām pieder ievērojama daļa īpašumu pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta pirmā ievilkuma nozīmē⁽²⁶⁾, bet ĶV var arī ietekmēt cenas un izmaksas, izmantojot valsts klātbūtni uzņēmumos pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta otrā ievilkuma nozīmē⁽²⁷⁾. Komisija arī konstatēja, ka valsts klātbūtnē un iejaukšanās finanšu tirgos, kā arī izejvielu un izejresursu nodrošināšanā kropļo tirgu vēl vairāk. Patiešām, kopumā plānošanas sistēma ĶTR nodrošina, ka resursi tiek koncentrēti nozarēs, kuras ĶV atzinusi par stratēģiskām vai citādi politiski nozīmīgām, nevis tiek sadalīti atbilstoši tirgus spēkiem⁽²⁸⁾. Turklāt Komisija secināja, ka Ķīnas bankrota un īpašuma tiesību akti pienācīgi nedarbojas pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta ceturtā ievilkuma nozīmē un tā rezultātā, īpaši saglabājot maksātnespējīgus uzņēmumus un piešķirot zemes izmantošanas tiesības ĶTR, rodas kropļojumi⁽²⁹⁾. Līdzīgā kārtā Komisija konstatēja algu izmaksu kropļojumus tērauda nozarē pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta piektā ievilkuma nozīmē⁽³⁰⁾, kā arī kropļojumus finanšu tirgos pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta sestā ievilkuma nozīmē, jo īpaši saistībā ar kapitāla pieejamību uzņēmumiem ĶTR⁽³¹⁾.
- (94) Tāpat kā iepriekšējās izmeklēšanas procedūrās par ĶTR tērauda nozari, arī šajā izmeklēšanā Komisija pārbaudīja, vai, ņemot vērā to, ka pastāv nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē, ir pareizi izmantot ĶTR iekšzemes cenas un izmaksas. Komisija to pārbaudīja, pamatojoties uz lietas materiālos pieejamajiem pierādījumiem, arī pierādījumiem, kas ietverti pieprasījumā, kā arī citstarp Komisijas dienestu darba dokumentā "Par būtiskiem kropļojumiem Ķīnas Tautas Republikas ekonomikā tirdzniecības aizsardzības izmeklēšanas nolūkos" (*On Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations*)⁽³²⁾ (turpmāk tekstā "Ziņojums"), kura pamatā ir publiski pieejami avoti. Minētajā analizē tika pārbaudīta būtiskā valdības iejaukšanās ĶTR ekonomikā kopumā, kā arī tika aplūkots konkrētais tirgus stāvoklis attiecīgajā nozarē, kas ietver pārskatāmo ražojumu. Komisija šos pierādījumus papildināja ar savu pētījumu par dažādiem kritērijiem, kas ir būtiski, lai apstiprinātu, ka ĶTR pastāv nozīmīgi kropļojumi, kurus šajā sakarā tā konstatējusi arī savās iepriekšējās izmeklēšanas procedūrās.

⁽²⁵⁾ Sk. Īstenošanas regulas (ES) 2022/2068 80. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2022/191 208. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2022/95 59. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2021/2239 67.–74. apsvērumu un Īstenošanas regulas (ES) 2021/635 149. un 150. apsvērumu.

⁽²⁶⁾ Sk. Īstenošanas regulas (ES) 2022/2068 64. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2022/191 192. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2022/95 46. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2021/2239 67.–74. apsvērumu un Īstenošanas regulas (ES) 2021/635 115.–118. apsvērumu.

⁽²⁷⁾ Sk. Īstenošanas regulas (ES) 2022/2068 66. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2022/191 193. un 194. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2022/95 47. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2021/2239 67.–74. apsvērumu un Īstenošanas regulas (ES) 2021/635 119.–122. apsvērumu. Var uzskatīt, ka Ķīnas tiesību aktos paredzētās attiecīgo valsts iestāžu tiesības iecelt amatā un atcelt no amata valsts īpašumā esošu uzņēmumu augstākā līmeņa vadību atspoguļo attiecīgās īpašumtiesības, turklāt ĶKP pirmorganizācijas gan valsts, gan privātā īpašumā esošos uzņēmumos ir vēl viens nozīmīgs kanāls, pa kuru valsts var iejaukties darījumdarbības lēmumu pieņemšanā. Saskaņā ar ĶTR uzņēmumu tiesībām ĶKP organizācija ir jāizveido katrā uzņēmumā (ar vismaz trijiem ĶKP biedriem, kā noteikts ĶKP konstitūcijā), un uzņēmums nodrošina partijas organizācijas darbībai vajadzīgos apstākļus. Šķiet, ka pagātnē šī prasība ne vienmēr tika ievērota vai stingri izpildīta. Tomēr vismaz kopš 2016. gada ĶKP politiska principa veidā ir pastiprinājusi savas pretenzijas uz darījumdarbības lēmumu kontroli valstij piederošos uzņēmumos. Tiek ziņots arī, ka ĶKP izdara spiedienu uz privātiem uzņēmumiem, lai tie priekšplānā izvīrētu "patriotismu" un ievērotu partijas disciplīnu. Ir saņemta informācija, ka 2017. gadā partijas pirmorganizācijas bija izveidotas 70 % no 1,86 miljoniem privātā īpašumā esošo uzņēmumu un pieaug spiediens nodrošināt, lai ĶKP organizācijām būtu izšķirīga ietekme darījumdarbības lēmumu pieņemšanā attiecīgajos uzņēmumos. Minētie noteikumi ir vispārēji piemērojami visā Ķīnas ekonomikā — visās nozarēs, arī attiecībā uz pārskatāmā ražojuma ražotājiem un to izejresursu piegādātājiem.

⁽²⁸⁾ Sk. Īstenošanas regulas (ES) 2022/2068 68. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2022/191 195.–201. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2022/95 48.–52. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2021/2239 67.–74. apsvērumu un Īstenošanas regulas (ES) 2021/635 123.–129. apsvērumu.

⁽²⁹⁾ Sk. Īstenošanas regulas (ES) 2022/2068 74. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2022/191 202. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2022/95 53. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2021/2239 67.–74. apsvērumu un Īstenošanas regulas (ES) 2021/635 130.–133. apsvērumu.

⁽³⁰⁾ Sk. Īstenošanas regulas (ES) 2022/2068 75. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2022/191 203. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2022/95 54. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2021/2239 67.–74. apsvērumu un Īstenošanas regulas (ES) 2021/635 134. un 135. apsvērumu.

⁽³¹⁾ Sk. Īstenošanas regulas (ES) 2022/2068 76. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2022/191 204. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2022/95 55. apsvērumu, Īstenošanas regulas (ES) 2021/2239 67.–74. apsvērumu un Īstenošanas regulas (ES) 2021/635 136.–145. apsvērumu.

⁽³²⁾ Komisijas dienestu darba dokuments SWD(2017) 483 final/2, 20. 20.12.2017., pieejams vietnē [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2017\)483&lang=en](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2017)483&lang=en)

- (95) Pieprasījuma iesniedzējs pieprasījumā norādīja, ka tērauda izstrādājumu cenas un izmaksas ĶTR, arī ražojumam, uz kuru attiecas pārskatīšana, nav brīvā tirgus spēku rezultāts. Pieprasījumā tika apgalvots, ka ir vienlīdz izkropļoti visi ražošanas faktori – zeme, enerģija, kapitāls, izejvielas un darbaspēks. Lai pamatotu savu nostāju, pieprasījumā bija sniegtas atsauces uz vairākiem publiski pieejamiem informācijas avotiem, piemēram, Ziņojumu, ASV Tirdzniecības departamenta izdarītajiem secinājumiem ⁽³³⁾, informāciju par Komisijas neseno izmeklēšanas procedūram par Ķīnas tērauda nozari ⁽³⁴⁾, ĶTR Valsts ekonomiskās un sociālās attīstības 13. piecgades plānu un ĶTR Valsts ekonomiskās un sociālās attīstības 14. piecgades plānu.
- (96) Pamatojoties uz minēto, pieprasījumā tika uzsvērti šādi argumenti:
- tērauda nozare Ķīnā tiek uzskatīta par pamatnozari, kurā ĶV kontrolē gandrīz visus tērauda nozares attīstības un darbības aspektus, izmantojot virkni politiku un direktīvu, piemēram, piecgadu plānus, lai ietekmētu tirgus sastāvu un ierobežotu tādus aspektus kā izejvielas, investīcijas, jauda, likvidēšana, ražojumu klāsts, pārvietošana, modernizācija utt.,
 - *Baoshan Iron & Steel Co., Ltd.* (turpmāk tekstā “*Baosteel*”), viens no galvenajiem Ķīnas biežloksņu ražotājiem, ir liels valstij piederošs uzņēmums un daļa no *China Baowu Steel Group Co. Ltd.* (turpmāk tekstā “*Baowu*”), kas ietver *Wuhan Iron / Steel Co., Ltd.* (turpmāk tekstā “*WISCO*”). Gan *Baosteel*, gan *WISCO* veic vairākas darbības partijas ietekmes stiprināšanai, partijas biedri iesaistās uzņēmumu vadībā, kā arī tiek uzsvērti to piederība ĶKP,
 - izejvielu, piemēram, tērauda un dzelzsrūdas, un enerģijas izmaksas ĶTR nav brīvā tirgus spēku rezultāts, jo attiecīgo izejvielu ražošana ĶTR ir atkarīga no valsts atbalsta. Tāpat arī pastāv būtiski sistēmiski kropļojumi attiecībā uz piekļuvi kapitālam, zemei un darbaspēkam.
- (97) ĶV neiesniedza ne piezīmes, nedz pierādījumus, kas atbalstītu vai atspēkotu pierādījumus, kuri iekļauti lietas materiālos, ieskaitot Ziņojumu un pieprasījuma iesniedzēja sniegtos papildu pierādījumus, par nozīmīgu kropļojumu pastāvēšanu un/vai par to, vai konkrētajā lietā ir pareizi piemērot pamatregulas 2. panta 6.a punktu.
- (98) Konkrēti pārskatāmā ražojuma nozarē, t. i., tērauda nozarē, ievērojama daļa uzņēmumu joprojām pieder ĶV pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta pirmā ievilkuma nozīmē. Tā kā Ķīnas pārskatāmā ražojuma eksportētāji nesadarbojās, nebija iespējams noteikt precīzu attiecību starp privātiem un valsts īpašumā esošiem ražotājiem. Tomēr izmeklēšana apstiprināja, ka divi lielākie ražotāji tērauda nozarē, proti, *Angang Steel Group* (turpmāk tekstā “*Ansteel*”) un *Baowu*, vai nu pilnībā pieder valstij, vai arī valstij pieder to kontrolpaketes. Jebkurā gadījumā, pat ja konkrēta informācija par pārskatāmo ražojumu, iespējams, nav pieejama, šī nozare ir tērauda rūpniecības apakšnozare un tādēļ var uzskatīt, ka konstatējumi par tērauda nozari ir orientējoši arī attiecībā uz pārskatāmo ražojumu.

⁽³³⁾ ASV Tirdzniecības departaments, *China's Status as a non-market economy*, A-570053, 2017. gada 26. oktobris, 196. lpp.; *Non-Oriented Electrical Steel from the People's Republic of China: Final Results of the Expedited First Sunset Review of the Countervailing Duty Order*, 85 Fed. Reg. 11339 (2020. gada 27. februāris); *Countervailing Duty Investigation of Certain Corrosion-Resistant Steel Products from the People's Republic of China: Final Affirmative Determination*, 81 Fed. Reg. 35308 (2016. gada 2. jūnijs).

⁽³⁴⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/687 (2019. gada 2. maijs), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ar organisku pārklājumu pārklātu tērauda izstrādājumu importam (OV L 116, 3.5.2019., 5. lpp.); Īstenošanas regula (ES) 2021/635; Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2020/508 (2020. gada 7. aprīlis), ar ko nosaka pagaidu antidempinga maksājumu konkrētu Indonēzijas, Ķīnas Tautas Republikas un Taivānas izcelsmes karsti velmētu nerūsējošā tērauda lokšņu un ruļļu importam (OV L 110, 8.4.2020., 3. lpp.); Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/969 (2017. gada 8. jūnijs), ar kuru nosaka galīgos kompensācijas maksājumus konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes karsti velmētu plakanu dzelzs, nelegētā tērauda vai cita legētā tērauda velmējumu importam un ar kuru groza Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2017/649, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes karsti velmētu plakanu dzelzs, nelegētā tērauda vai cita legētā tērauda velmējumu importam (OV L 146, 9.6.2017., 17. lpp.) un Īstenošanas regula (ES) 2022/58.

- (99) Gan uz valsts, gan privātiem uzņēmumiem tērauda nozarē attiecas politiskā uzraudzība un norāžu sniegšana. Jaunākie Ķīnas politikas dokumenti attiecībā uz tērauda nozari apstiprina, ka Ķīnas valdībai šī nozare joprojām ir svarīga, kā arī tās nodomu iejaukties šajā nozarē, lai veidotu to saskaņā ar valdības politiku. To ilustrē Rūpniecības un informācijas tehnoloģiju ministrijas izstrādātais projekts “Vadošais atzinums par tērauda rūpniecības augstas kvalitātes attīstības veicināšanu”, kurā ir aicināts turpināt konsolidēt rūpniecisko pamatu un būtiski uzlabot rūpniecības ķēdes modernizācijas līmeni⁽³⁵⁾, 14. piecgadu plāns par izejvielu nozares attīstību, saskaņā ar kuru nozare “turpinās īstenot kombināciju, kas apvieno vadošo pozīciju tirgū ar valdības atbalstu” un “veidos tādu vadošo uzņēmumu grupu, kuriem ir galvenā loma ekoloģijas un konkurētspējas jomās”⁽³⁶⁾, vai arī 14. piecgades plāns par tērauda lūžņu nozares attīstību, kura galvenie mērķi ir “nepārtraukti palielināt tērauda lūžņu izmantošanas proporciju un panākt, lai līdz 14. piecgadu plāna perioda beigām visaptverošā lūžņu attiecība valsts tērauda ražošanā sasniegtu 30 %”⁽³⁷⁾.
- (100) Līdzīgus piemērus Ķīnas varas iestāžu nodomam pārraudzīt un vadīt šīs nozares attīstību var redzēt arī provinču līmenī, piemēram, Hebei provincē, plānojot “pastāvīgi īstenot organizāciju grupu attīstību, paātrināt valstij piederošo uzņēmumu jaukto īpašumtiesību reformu, koncentrēties uz privāto dzelzs un tērauda rūpniecības uzņēmumu pārrobežu apvienošanās un reorganizācijas veicināšanu un censties izveidot 1–2 lielas pasaules līmeņa grupas, 3–5 lielas grupas ar vietējo ietekmi, kas izpaužas kā atbalsts” un “turpināt paplašināt tērauda lūžņu pārstrādes un aprites kanālus, stiprināt tērauda lūžņu pārbaudes un klasifikācijas darbības”⁽³⁸⁾. Līdzīgi Henaņas īstenošanas plānā tērauda rūpniecības pārveidošanai un modernizācijai 14. piecgadu plāna periodā ir paredzēta “tipisku tērauda ražošanas bāzu celtniecība [...], proti, uzbūvēt 6 tipiskas tērauda ražošanas bāzes Anjanā, Dzjuanā, Pindinšanā, Sjinjanā, Šancju un Džouou u. c., kā arī paplašināt nozares mērogu, uzlabot tās intensifikāciju un specializāciju. Citstarp līdz 2025. gadam čuguna ražošanas jauda Anjanā tiks kontrolēta 14 miljonu tonnu robežās, bet neapstrādāta tērauda ražošanas jauda – 15 miljonu tonnu robežās”⁽³⁹⁾. Turpmākos rūpniecības politikas mērķus var redzēt arī citu provinču, piemēram, Dzjansu⁽⁴⁰⁾, Šaņdunas⁽⁴¹⁾, Šaņsi⁽⁴²⁾, Liaoninas Daliaņas⁽⁴³⁾ vai Džedzjanas⁽⁴⁴⁾, plānošanas dokumentos.
- (101) Attiecībā uz to, ka ĶV, izmantojot valsts klātbūtni uzņēmumos, varēja ietekmēt cenas un izmaksas pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta otrā ievilkuma nozīmē, ražotāju eksportētāju nesadarbošanās dēļ nebija iespējams konstatēt sistēmiskus personīgus sakarus starp pārskatāmā ražojuma ražotājiem un ĶKP. Ņemot vērā to, ka pārskatāmais ražojums pārstāv tērauda nozares apakšnozari, par tērauda ražotājiem pieejamā informācija attiecas arī uz pārskatāmo ražojumu.

⁽³⁵⁾ Sk. https://www.miit.gov.cn/jgsj/ycls/gzdt/art/2020/art_8fc2875eb24744f591bfd946c126561f.html (skatīts 2022. gada 21. novembrī).

⁽³⁶⁾ Sk. 14. piecgadu plāna par izejvielu nozares attīstību IV sadaļas 3. apakšsadaļu.

⁽³⁷⁾ Sk. 14. piecgadu plāna par tērauda lūžņu nozares attīstību II sadaļas 1. apakšsadaļu.

⁽³⁸⁾ Sk. Hebei provinces trīs gadu rīcības plānu par klasteru izveidi tērauda rūpniecības ķēdē, I nodaļas 3. iedaļu, pieejams vietnē <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml> (skatīts 2022. gada 5. decembrī).

⁽³⁹⁾ Sk. Henaņas īstenošanas plānu tērauda rūpniecības pārveidošanai un modernizācijai, 14. piecgades plāna II nodaļas 3. iedaļa, pieejams vietnē <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml> (skatīts 2022. gada 5. decembrī).

⁽⁴⁰⁾ Dzjansu provinces darba plāns tērauda nozares pārveidei un modernizācijai un izvietojuma optimizācijai 2019.–2025. gadā, pieejams vietnē http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html (skatīts 2022. gada 5. decembrī).

⁽⁴¹⁾ Šaņdunas provinces 14. piecgades plāns par tērauda rūpniecības attīstību, Kopsavilkums pieejams šādā tīmekļa vietnē: <http://www.cbmf.org/cbmf/xgxy/gt79/7120947/index.html> (skatīts 2022. gada 5. decembrī).

⁽⁴²⁾ Šaņsi provinces 2020. gada tērauda rūpniecības pārveides un modernizācijas rīcības plāns, pieejams vietnē http://gxt.shanxi.gov.cn/zfxxgk/zfxxgkml/cl/202110/t20211018_2708031.shtml (skatīts 2022. gada 5. decembrī).

⁽⁴³⁾ Liaoninas Daliaņas pašvaldības 14. piecgadu plāns par apstrādes rūpniecības attīstību: “Līdz 2025. gadam jauno materiālu rūpniecības izlāides vērtība sasniegs 15 miljonus juanu un acīmredzami būs uzlabots aprīkojuma līmenis un galveno materiālu garantijas iespējas.” pieejams vietnē https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (skatīts 2022. gada 5. decembrī).

⁽⁴⁴⁾ Džedzjanas provinces rīcības plāns tērauda rūpniecības augstas kvalitātes attīstības veicināšanai: “Veicināt uzņēmumu apvienošanās un reorganizāciju, paātrināt koncentrācijas procesu, samazināt tērauda kausēšanas uzņēmumu skaitu līdz aptuveni 10 uzņēmumiem.” pieejams vietnē https://www.dl.gov.cn/art/2021/12/20/art_854_1995411.html (skatīts 2022. gada 5. decembrī).

- (102) Piemēram, uzņēmuma *Ansteel* priekšsēdētājs vienlaikus pilda partijas komitejas sekretāra pienākumus. Tāpat arī *Ansteel* direktors un ģenerāldirektors ieņem partijas komitejas sekretāra vietnieka amatu ⁽⁴⁵⁾. Uzņēmuma *Baowu* gadījumā tam 100 % piederošā meitasuzņēmuma *Baosteel* priekšsēdētājs vienlaikus ieņem partijas komitejas sekretāra amatu, savukārt rīkotājdirektors pilda arī partijas komitejas sekretāra vietnieka pienākumus un ģenerāldirektora vietnieks ir partijas komitejas pastāvīgās komitejas loceklis ⁽⁴⁶⁾.
- (103) Turklāt *Ansteel* partijas komiteja 2022. gada 22. jūlijā izdeva ziņojumu par ģenerālsēdētāra Sji Dzjiņpina svarīgās runas "1. jūlijs" būtības izpēti un īstenošanu: "Mums ir smagi jāstrādā, lai īstenotu ģenerālsēdētāra Sji Dzjiņpina 1. jūlija svarīgās runas būtību, rūpīgi jāsalīdzina kārtība ar "Ansteel" grupas partijas komitejas kārtību, jāizpēti un jāformulē "izvēles darbības", cieši jāpievēršas uzņēmuma "Ansteel" 14. piecu gadu attīstības stratēģijas veicināšanas faktiskajai situācijai un jāveic izmeklēšanas procedūru padziļināta izpēte, labi jāīsteno praktiskie aspekti un tāpat arī labi jāīsteno jaunas ieceres ⁽⁴⁷⁾." 2021. gada 2. aprīlī *Ansteel* grupas arodbiedrības sanāksmē tika uzsvērta viņu piederība partijai, norādot, ka "arodbiedrību organizācijām visos "Ansteel" grupas līmeņos ir jāievēro partijas vadības norādījumi, jāatspoguļo arodbiedrību politiskā atbildība un apzināti jāpilda "Ansteel" grupas vispārējās augstas kvalitātes attīstības mērķis" ⁽⁴⁸⁾.
- (104) Turklāt, kā ziņots uzņēmuma *Baowu* vietnē: "Uzņēmums "Baowu" pilnībā īsteno Atzinuma par partijas vadības stiprināšanu centrālo uzņēmumu korporatīvās pārvaldības uzlabošanā prasības, sistemātiski optimizē galveno lēmumu pieņemšanas sistēmu un veido īstenošanas pasākumus lēmumu pieņemšanas sistēmai "trīs svarīgi un viens liels", lēmumu pieņemšanas pilnvaru un pienākumu sarakstu attiecībā uz svarīgākajiem jautājumiem un direktoru padomi ⁽⁴⁹⁾."
- (105) Turklāt pārskatāmā ražojuma nozarē ir spēkā diskriminējoša politika, saskaņā ar kuru priekšroka tiek dota iekšzemes ražotājiem vai citādi tiek ietekmēts tirgus pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta trešā ievilkuma nozīmē. Lai gan izmeklēšanā nebija iespējams identificēt politikas dokumentus, kas sniedz tiešas norādes par biežloksņu ražošanas nozares attīstību, šī nozare gūst labumu no valdības norādēm un iejaukšanās tērauda nozarē, jo ir jāņem vērā, ka pārskatāmais ražojums pārstāv vienu no tērauda ražošanas apakšnozarēm.
- (106) KV joprojām atzīst, ka tērauda rūpniecība ir nozīmīga nozare ⁽⁵⁰⁾. To apliecina daudzie plāni, direktīvas un citi dokumenti attiecībā uz tērauda ražošanu, kas izdoti valsts, reģionu un pašvaldību līmenī. Saskaņā ar 2021. gada martā pieņemto 14. piegādes plānu KV ir paredzējusi veikt tērauda rūpniecības pārveidošanu un modernizēšanu, kā arī optimizāciju un strukturālu pielāgošanu ⁽⁵¹⁾. Tāpat arī 14. piegādes plānā attiecībā uz izejvielu rūpniecības attīstību, kas attiecas arī uz tērauda rūpniecību, šī nozare ir minēta kā "reālās ekonomikas pamats" un "galvenā joma, kas veido Ķīnas starptautiskās konkurētspējas priekšrocības", kā arī ir noteikti vairāki mērķi un darba metodes, kas virzītu tērauda nozares attīstību no 2021. līdz 2025. gadam, piemēram, tehnoloģiskā modernizācija, nozares struktūras uzlabošana (ne tikai turpmāk koncentrējot uzņēmumus) vai digitālā transformācija ⁽⁵²⁾.

⁽⁴⁵⁾ Sk. grupas tīmekļa vietni <http://www.ansteel.cn/about/jituangaoguan/> (skatīta 2022. gada 21. novembrī).

⁽⁴⁶⁾ Sk. uzņēmuma tīmekļa vietni <https://www.baosteel.com/about/manager> (skatīta 2022. gada 21. novembrī).

⁽⁴⁷⁾ Sk. <http://www.ansteel.cn/news/xinwenzixun/2021-07-23/0a6a300e05b3e89e7da1fccf2b1c8e77.html> (skatīta 2022. gada 21. novembrī).

⁽⁴⁸⁾ Sk. <http://www.ansteel.cn/news/xinwenzixun/2021-04-06/19759181c95ff4e85e2b378a1369fb17.html> (skatīta 2022. gada 21. novembrī).

⁽⁴⁹⁾ Sk. grupas tīmekļa vietni http://www.baowugroup.com/party_building/overview (skatīta 2022. gada 21. novembrī).

⁽⁵⁰⁾ Ziņojums, III daļa, 14. nodaļa, 346. lpp. un nākamās lpp.

⁽⁵¹⁾ Sk. Ķīnas Tautas Republikas 14. piegādes plānu par ekonomikas un sociālo attīstību un ilgtermiņa mērķus 2035. gadam, III daļu, VIII pantu, pieejams vietnē <https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/> (skatīts 2022. gada 7. septembrī)

⁽⁵²⁾ Sk. jo īpaši 14. piegādes plāna I un II sadaļu par izejvielu rūpniecības attīstību.

- (107) Dzelzsrūda ir otrā svarīgā izejviela, ko izmanto biezlūkšņu ražošanā. Dzelzsrūda ir minēta arī 14. piecgades plānā par izejvielu rūpniecības attīstību, kurā valsts plāno "īstenot vietējo derīgo izrakteņu resursu racionālu attīstību. Stiprināt dzelzsrūdas izpēti [..], īstenot preferenciālu nodokļu politiku, veicināt progresīvu tehnoloģiju un iekārtu ieviešanu, lai samazinātu kalnrūpniecības cieto atkritumu rašanos" ⁽⁵³⁾. Provincēs, piemēram, Hebei provincē, pārvaldes iestādes šajā nozarē plāno: "ievieš jaunu projektu investīciju atlaides subsīdiju, izpētīt finanšu iestāžu darbību un sniegt tām norādījumus, lai nodrošinātu zemu procentu aizdevumus dzelzs un tērauda ražošanas uzņēmumiem pārejai uz jaunām nozarēm, un valdība sniegs atlaižu subsīdijas" ⁽⁵⁴⁾. Kopumā KV ir noteikusi pasākumus ar mērķi panākt, lai ekonomikas dalībnieki ievērotu valsts politikas mērķus, proti, atbalstītu veicināmās nozares, arī pārskatāmā ražojuma izgatavošanā izmantoto galveno izejvielu ražošanu. Šādi pasākumi traucē tirgus spēkiem brīvi darboties.
- (108) Šajā izmeklēšanā nav atklāti pierādījumi, ka bankrota un īpašuma tiesību aktu diskriminējošā piemērošana vai neatbilstīgā izpilde pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta ceturtā ievilkuma nozīmē biezlūkšņu ražošanas nozarē, kā tā minēta iepriekš 93. apsvērumā, neietekmētu pārskatāmā ražojuma ražotājus.
- (109) Biezlūkšņu ražošanas nozari ietekmē arī tie algu izmaksu kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta piektā ievilkuma nozīmē, kuri arī minēti iepriekš 93. apsvērumā. Minētie kropļojumi ietekmē nozari gan tieši (pārskatāmā ražojuma ražošanā vai galveno izejresursu ražošanā), gan netieši (kad nozarei ir pieejami izejresursi no uzņēmumiem, uz kuriem attiecas tā pati KTR darba tiesību sistēma) ⁽⁵⁵⁾.
- (110) Turklāt šajā izmeklēšanā netika iesniegti pierādījumi, kas liecinātu, ka uz pārskatāmā ražojuma nozari neattiecas valdības ieviešanas finansu sistēmā pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta sestā ievilkuma nozīmē, kā arī minēti iepriekš 93. apsvērumā. Tāpēc būtiskā valdības ieviešanas finansu sistēmā izraisa to, ka visos līmeņos tiek nopietni ietekmēti tirgus apstākļi.
- (111) Visbeidzot, Komisija atgādina, ka pārskatāmā ražojuma izgatavošanai ir vajadzīgi vairāki izejresursi. Kad biezlūkšņu ražotāji iegādājas šos izejresursus / slēdz līgumus par tiem, cenas, ko tie maksā (un kas tiek reģistrētas kā to izmaksas), ir nepārprotami pakļautas tiem pašiem sistēmiskajiem kropļojumiem, kas minēti iepriekš. Piemēram, kropļojumi skar izejresursu piegādātāju izmantoto darbaspēku. Tie var aizņemt naudu, kuru skar kropļojumi finanšu sektorā / kapitāla sadalē. Turklāt uz tiem attiecas plānošanas sistēma, kas tiek piemērota visos valdības līmeņos un visās nozarēs.
- (112) Tādējādi ne vien nav pareizi izmantot biezlūkšņu iekšzemes pārdošanas cenas pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunkta nozīmē, bet arī visas izejresursu izmaksas (ieskaitot izejvielas, enerģiju, zemi, finansējumu, darbaspēku utt.) ir izkropļotas, jo cenas veidošanu ietekmē būtiska valdības ieviešanas, kas aprakstīta Ziņojuma I un II daļā. Valdības ieviešanas, kas aprakstīta saistībā ar kapitāla, zemes, darbaspēka, enerģijas un izejvielu sadali, notiek visā KTR. Tas nozīmē, ka, piemēram, izejresursi, kas ražoti KTR, apvienojot vairākus ražošanas faktorus, ir pakļauti nozīmīgiem kropļojumiem. Tas pats attiecas uz izejresursu izejresursiem un tā tālāk.
- (113) Savās piezīmēs par paziņojumu CISA atkārtoja piezīmes, kas tai bija radušās, reaģējot uz izmeklēšanas sākšanu (sk. 32.–39. apsvērumu). Turklāt tā atzīmēja, ka saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu novērtējums par nozīmīgu kropļojumu pastāvēšanu būtu jāveic par katru ražotāju eksportētāju atsevišķi. Tāpēc Komisijai bija pienākums analizēt katra izlasē iekļautā Ķīnas ražotāja stāvokli un pieņemt lēmumu par to, vai katram no tiem ir izkropļots kāds no ražošanas un pārdošanas izmaksu faktoriem. CISA apgalvoja, ka, lai gan šajā gadījumā atsevišķi Ķīnas ražotāji nesadarbojās, nevajadzētu pieļaut "valsts mēroga" vai "nozares mēroga" konstatējumus.

⁽⁵³⁾ Sk. 14. piecgadu plānu par izejvielu rūpniecības attīstību, 22. lpp.

⁽⁵⁴⁾ Sk. Hebei Tanšaņas pašvaldības dzelzs un tērauda rīcības plāna "1+3" 2022. gadam 4. nodaļas 2. iedaļu, pieejams vietnē <http://www.chinaisa.org.cn/gxportal/xfgl/portal/content.html?articleId=e2bb5519aa49b566863081d57aea9dfdd59e1a4f482bb7acd243e3ae7657c70b&columnId=3683d857cc4577e4cb75f76522b7b82cda039ef70be46ee37f9385ed3198f68a> (skatīts 2022. gada 23. novembrī).

⁽⁵⁵⁾ Sk. Īstenošanas regulas (ES) 2021/635 134. un 135. apsvērumu un Īstenošanas regulas (ES) 2020/508 143. un 144. apsvērumu.

- (114) Komisija norādīja, ka, tā kā ir noteikts, ka nav pareizi izmantot iekšzemes cenas un izmaksas eksportētājvalstī, jo minētajā valstī pastāv nozīmīgi kropļojumi saskaņā ar 2. panta 6.a punkta b) apakšpunktu, Komisija saskaņā ar 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu var aprēķināt normālo vērtību katram ražotājam eksportētājam, pamatojoties uz neizkropļotām cenām vai atsauces vērtībām atbilstošā reprezentatīvā valstī. Šādā gadījumā pamatregulas 2. panta 6.a punktā ir paredzēts, ka drīkst izmantot katra ražotāja iekšzemes izmaksas, pamatojoties uz precīziem un atbilstīgiem pierādījumiem, ja ir nešaubīgi noteikts, ka tās nav izkropļotas. Tomēr, ņemot vērā pieejamos pierādījumus par atsevišķu ražotāju eksportētāju ražošanas faktoriem, nebija iespējams konstatēt, ka šādas pārskatāmā ražojuma ražošanas un pārdošanas izmaksas nebūtu izkropļotas. Tādēļ šis apgalvojums tika noraidīts.
- (115) Piezīmēs par galīgo izpausto informāciju *CISA* vēlreiz atkārtoja savas piezīmes, kas iesniegtas, reaģējot uz procedūras sākšanu un atbildē uz paziņojumu (sk. 32.–39. apsvērumu). Konkrēti, lai gan *CISA* norādīja, ka Komisija ir izskatījusi tā iepriekšējās piezīmes, tā pauda vilšanos par to, ka Komisija ir noraidījusi izvirzītos argumentus. Līdz ar to *CISA* uzstāja, ka i) Ziņojuma pierādījuma spēks esot apšaubāms un neatbilstot neatkarīgu un objektīvu pierādījumu standartiem, ii) dažādie piegades plāni esot tikai vispārēji politikas dokumenti bez saistošām juridiskām sekām, kas, pēc *CISA* domām, izriet arī no skaidru sankciju trūkuma pārkāpuma gadījumā, un ES ir izstrādājusi līdzīga veida politikas dokumentus.
- (116) *CISA* izvirzītie argumenti jau ir aplūkoti 33. apsvērumā par Ziņojumu un 39. apsvērumā par piegades plāniem. Attiecībā uz *CISA* piezīmi par to, ka ES ir izstrādājusi Ķīnas piegades plāniem līdzīgus politikas dokumentus, Komisija norādīja, ka tie ir pilnīgi nebūtiski nozīmīgu kropļojumu novērtēšanai Ķīnā saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punktu. Tāpat atsaukšanās uz piegades plānos neesošajām sankcijām nevar mainīt 39. apsvērumā sniegto novērtējumu, kas, pamatojoties uz attiecīgo piegades plānu īpašajiem noteikumiem, apvienojumā ar Ziņojumā aplūkotajiem faktiem liecina par attiecīgo Ķīnas iestāžu nepārprotamo pienākumu īstenot attiecīgos piegades plānus. *CISA* argumenti tāpēc nevar mainīt Komisijas secinājumus, kas izdarīti 32.–39. apsvērumā.
- (117) Kopumā pieejamie pierādījumi liecina, ka pārskatāmā ražojuma cenas vai izmaksas, arī izejvielu, enerģijas un darbaspēka izmaksas, nav noteiktas brīvā tirgus spēku ietekmē, jo tās skar būtiska valdības iejaukšanās pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē, kā par to liecina viena vai vairāku attiecīgo minētajā noteikumā uzskaitīto faktoru faktiskā vai potenciālā ietekme. Pamatojoties uz iepriekšminēto, Komisija secināja, ka šajā lietā normālās vērtības noteikšanai nav pareizi izmantot iekšzemes cenas un izmaksas. Tāpēc Komisija, kā aprakstīts nākamajā iedaļā, noteica normālo vērtību, pamatojoties vienīgi uz ražošanas un pārdošanas izmaksām, kas atspoguļo neizkropļotas cenas vai atsauces vērtības, t. i., šajā gadījumā saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu balstoties uz atbilstošām ražošanas un pārdošanas izmaksām attiecīgajā reprezentatīvajā valstī.

4.2.2.2. Reprezentatīvā valsts

4.2.2.2.1. Vispārīgas piezīmes

- (118) Reprezentatīvās valsts izvēle, ievērojot pamatregulas 2. panta 6.a punktu, tika balstīta uz šādiem kritērijiem:

— līdzīgs ekonomiskās attīstības līmenis kā ĶTR. Šim nolūkam Komisija, pamatojoties uz Pasaules Bankas datubāzi, izmantoja tādu valstu informāciju, kuru nacionālais kopienākums uz vienu iedzīvotāju ir līdzīgs kā ĶTR ⁽⁵⁶⁾,

— pārskatāmā ražojuma izgatavošana minētajā valstī ⁽⁵⁷⁾,

⁽⁵⁶⁾ *World Bank Open Data — Upper Middle Income*: <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

⁽⁵⁷⁾ Ja nevienā valstī, kam ir līdzīgs attīstības līmenis, neizgatavo pārskatāmo ražojumu, tad var aplūkot tāda ražojuma ražošanu, kurš ir tajā pašā vispārīgajā kategorijā un/vai nozarē, kurā pārskatāmais ražojums.

- attiecīgo datu publiska pieejamība reprezentatīvajā valstī,
- ja ir vairākas iespējamās reprezentatīvās valstis, priekšroku attiecīgā gadījumā dod valstij, kurā ir nodrošināta pienācīga līmeņa sociālā un vides aizsardzība.
- (119) Kā paskaidrots 86. apsvērumā, Komisija ir publicējusi paziņojumu par avotiem, ko izmanto normālās vērtības noteikšanai. Minētajā paziņojumā ir aprakstīti fakti un pierādījumi, kas ir attiecīgo kritēriju pamatā. Paziņojumā Komisija informēja ieinteresētās personas par nodomu šajā lietā par attiecīgo reprezentatīvo valsti uzskatīt Brazīliju, ja tiktu apstiprināts, ka pastāv nozīmīgi kropļojumi pamatregulas 2. panta 6.a punkta nozīmē.
- (120) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punktā uzskaitītajiem kritērijiem Komisija identificēja Brazīliju kā valsti ar līdzīgu ekonomiskās attīstības līmeni kā ĶTR, kā to pārskatīšanas pieprasījumā ierosināja pieprasījuma iesniedzējs. Pasaules Banka klasificē Brazīliju kā valsti ar vidēji augstiem ienākumiem, pamatojoties uz nacionālo kopienākumu. Tādējādi tiek uzskatīts, ka tās ekonomiskās attīstības līmenis ir līdzīgs ĶTR.
- (121) Komisija ir konstatējusi, ka Brazīlija ir nozīmīgs biežloksņu ražotājs (uzstādītā jauda ir aptuveni 3,1 miljons tonnu gadā⁽⁵⁸⁾). Komisija arī ir konstatējusi, ka Brazīlija atbilst visiem pamatregulas 2. panta 6.a punktā noteiktajiem kritērijiem un ka visi attiecīgie publiskie dati ir viegli pieejami, citstarp importa statistika, kā arī dati par izejvielu izmaksām un tādiem ražošanas faktoriem kā dabasgāze, elektroenerģija un darbaspēks.
- (122) Brazīlijas galvenais biežloksņu ražotājs ir uzņēmums *Usinas Siderúrgicas de Minas Gerais* (turpmāk tekstā "*Usiminas*"). Saskaņā ar pieprasījuma iesniedzēja norādīto *Usiminas* ir liels integrēts tērauda ražotājs, kas ražo tēraudu, izmantojot tādu pašu procesu kā Ķīnas ražotāji (t. i., sākot no oglēm un dzelzsrūdas, līdz čugunam, izmantojot reducēšanu domnās, un līdz neapstrādātam tēraudam, izmantojot pamata skābekļa konvertora metodi (*basic oxygen furnace*, turpmāk tekstā "*BOF*"), un, visbeidzot, līdz nepārtrauktai liešanai un velmēšanai). Komisija norādīja, ka *Usiminas* finanšu pārskati par finanšu gadiem, kas beidzas 2020. gada 31. decembrī un 2021. gada 31. decembrī, ir pieejami *Bureau van Dijk* nodrošinātajā *Orbis* datubāzē (turpmāk tekstā "*Orbis* datubāze"). Vēl viens Brazīlijas biežloksņu ražotājs ir uzņēmums *Gerdau S/A* (turpmāk tekstā "*Gerdau*"). *Gerdau* finanšu pārskati par finanšu gadiem, kas beidzas 2020. gada 31. decembrī un 2021. gada 31. decembrī, arī ir pieejami *Orbis* datubāzē. Attiecīgi Komisija plāno izmantot abu Brazīlijas biežloksņu ražotāju finanšu datus.
- (123) Piezīmes attiecībā uz pārskatīšanas pieprasījumā ierosināto reprezentatīvo valsti tika saņemtas no importētāja *Primex*.
- (124) Kā norādīts 15. apsvērumā, *Primex* nepiekrīta pārskatīšanas pieprasījumā iekļautajam ierosinājumam izvēlēties Brazīliju par reprezentatīvo valsti. Jo īpaši *Primex* apgalvoja, ka 1) Brazīlijas tirgus bija mazāks nekā Ķīnas tirgus, 2) Brazīlijas uzņēmums *Usiminas*, kura datus pieprasījuma iesniedzējs izmantoja PVA izmaksu un peļņas procenta aprēķināšanai, nebija piemērots, jo šim uzņēmumam bija dominējošs tirgus stāvoklis vietējā tirgū, 3) Brazīlijas tirgu pret starptautisku konkurenci importa jomā aizsargāja antidempinga maksājumi, kas vērsti pret biežloksņu importu no Ukrainas, Ķīnas, Dienvidāfrikas un Dienvidkorejas, kā arī 4) biežloksņu imports no Brazīlijas uz Savienību bija neliels.
- (125) Komisija atzīmēja, ka tas, ka valstij ir mazāks tirgus nekā Ķīnas tirgi, to nediskvalificē kā valsti, kas var būt reprezentatīvā valsts. Pamatregulā noteiktā prasība par "atbilstību" attiecas uz līdzīgu ekonomiskās attīstības līmeni, taču tajā nav dota atsauce uz tirgus apmēru kā tādu. Tika arī norādīts, ka – atbilstīgi tam, ko pieprasījuma iesniedzējs minēja pieprasījumā, – Brazīlija ir viens no trim lielākajiem biežloksņu ražotājiem Pasaules Bankas valstu ar "vidēji augstiem ienākumiem" grupā kopā ar Krieviju un ĶTR (kas ir šīs procedūras subjekts). Kā paskaidrots iepriekš, Brazīlijā ir divi atbilstoši biežloksņu ražotāji, par kuriem ir pieejami pamatoti dati par PVA un peļņu.

⁽⁵⁸⁾ <https://sideraconsult.com/gerdau-initiates-production-of-heavy-plates/>

- (126) Turklāt apgalvojums, ka *Usiminas* ir dominējošs stāvoklis Brazīlijas tirgū, nav pamatots ar pierādījumiem, kas parādītu, vai un kā šis apstāklis padara šo uzņēmumu nepiemērotu nolūkā noteikt neizkropļotus avotus. Jebkurā gadījumā, kā paskaidrots iepriekš, PVA izmaksu un peļņas procenta aprēķināšanai Komisija izmantoja abu Brazīlijas biežloksņu ražotāju finanšu datus, jo abu šo uzņēmumu finanšu dati ir viegli pieejami.
- (127) Turklāt *Primex* nepamatoja, kā antidempinga pasākumu noteikšana biežloksņu importam no ĶTR, Dienvidāfrikas un Dienvidkorejas ietekmēja *Usiminas* PVA kā neizkropļota avota atbilstību. Kas attiecas uz peļņu, lai gan antidempinga pasākumu esība Brazīlijā patiešām varētu ietekmēt *Usiminas* peļņas procentu, antidempinga pasākumu rezultāts ir godīgas konkurences atjaunošana, citstarp regulāra peļņas līmeņa sasniegšana vietējo ražotāju vidū. Jebkurā gadījumā Komisija norādīja, ka gan *Usiminas*, gan *Gerdau* finanšu pārskati neaprobežojas tikai ar biežloksņu produkciju, bet atspoguļo šo uzņēmumu ražoto tērauda izstrādājumu kopumu. Komisija arī norādīja, ka *Primex* šajā posmā neierosināja izvēlēties kādu alternatīvu reprezentatīvu valsti.
- (128) Ieinteresētās personas tika aicinātas sniegt piezīmes par Brazīlijas kā reprezentatīvas valsts un *Usiminas* un *Gerdau* kā reprezentatīvas valsts ražotāju atbilstību.
- (129) Pēc paziņojuma par atbilstošu reprezentatīvo valsti izdošanas neviena ieinteresētā persona nesniedza piezīmes par Brazīlijas kā reprezentatīvas valsts izvēli.
- (130) Savās piezīmēs par paziņojumu *CISA* apgalvoja, ka, lai noteiktu galveno ražošanas faktoru vienības cenu, Komisijai būtu jāizmanto vietējās cenas, nevis *GTA* sniegtie importa dati, jo importa cenas ietekmē vairāki faktori, piemēram, konkrēta ražojuma importa apjoms, attiecīgā ražojuma pieejamība un attālums starp eksportētājvalstīm un importētājvalstīm.
- (131) Komisija norādīja, ka pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktā ir paredzēts, ka ir jāizmanto attiecīgi dati no atbilstošas reprezentatīvas valsts “ar noteikumu, ka ir viegli pieejami attiecīgie dati”. Komisijas rīcībā nav datu par attiecīgo ražošanas faktoru iekšzemes cenām iespējamajās reprezentatīvajās valstīs, un šādi dati nav viegli pieejami. Turpretim dati par importa cenām iespējamajās atbilstošajās reprezentatīvajās valstīs ir viegli pieejami. Ja, balstoties uz pierādījumiem, pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunkta piemērošana ir pamatota, Komisija turpina koriģēt attiecīgās importa cenas (piem., pievienojot attiecīgos muitas nodokļus), lai iegūtu pamatotu aizstājēju, kas atspoguļo neizkropļotu iekšzemes cenu šajās valstīs. Komisija arī pārbauda, vai šādu reprezentatīvu, neizkropļotu importa datu apjomi ir pietiekami, lai iegūtā galīgā vidējā vērtība automātiski samazinātu iespējamo anormālu cenu ietekmi diapazona zemākajā un augstākajā punktā, tādējādi atspoguļojot noteiktu datu dažādo kvalitāti un pieejamību. Turklāt nolūkā noteikt attiecīgās atsauces vērtības Komisija izslēdz datus par importu reprezentatīvajā valstī no Ķīnas un valstīm, kas nav PTO dalībvalstis ⁽⁵⁹⁾. Kamēr ražošanas faktoru importa apjomi ir pietiekami reprezentatīvi un nav citu īpašu apstākļu, kas tos padarītu nepiemērotus, nav objektīva iemesla tos izslēgt. Turklāt *CISA* neiesniedza nekādus pierādījumus sava apgalvojuma pamatošanai. Tāpēc, tā kā nebija pierādījumu par pretējo, Komisija šo apgalvojumu noraidīja.
- (132) Visbeidzot, ņemot vērā nesadarbošanos un to, ka, pamatojoties uz visiem minētajiem elementiem, ir konstatēts, ka Brazīlija ir attiecīga reprezentatīvā valsts, nav vajadzības novērtēt sociālās un vides aizsardzības līmeni saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunkta pirmā ievilkuma pēdējo teikumu.

⁽⁵⁹⁾ Šīs valstis ir uzskaitītas 1. pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) 2015/755 (2015. gada 29. aprīlis) par kopējiem noteikumiem importam no dažām trešām valstīm (OV L 123, 19.5.2015., 33. lpp.).

4.2.2.2.2. Secinājums

- (133) Ņemot vērā nesadarbošanos saistībā ar paziņojumu par atbilstīgo reprezentatīvo valsti, kā arī to, ka šajā sakarā netika iesniegtas piezīmes, kā ierosināts termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījumā, un tā kā Brazīlija atbilda visiem pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunkta pirmajā ievilkumā noteiktajiem kritērijiem, Komisija izvēlējās Brazīliju par attiecīgo reprezentatīvo valsti.

4.2.2.3. Avoti, kas izmantoti neizkropļotu izmaksu noteikšanai

- (134) Paziņojumā Komisija uzskaitīja ražošanas faktorus, ko ražotāji eksportētāji izmanto pārskatāmā ražojuma izgatavošanā, piemēram, izejvielas, dabasgāze, enerģija un darbaspēks. Komisija arī norādīja, ka, lai noteiktu normālo vērtību saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu, tā lielākās daļas ražošanas faktoru, jo īpaši izejvielu, neizkropļotu izmaksu noteikšanai izmantos GTA. Turklāt Komisija norādīja, ka tā izmantos informāciju, ko sniedz Starptautiskā Darba organizācija (turpmāk tekstā "SDO"), lai noteiktu neizkropļotas darbaspēka izmaksas un valsts tarifus no elektroenerģijas piegādātājiem Brazīlijā.
- (135) Visbeidzot, Komisija norādīja, ka tā PVA izmaksu un peļņas noteikšanai izmantos Brazīlijas pārskatāmā ražojuma ražotāju finanšu datus.
- (136) Komisija paziņojumā arī informēja ieinteresētās personas, ka, ņemot vērā izlasē iekļauto ražotāju eksportētāju, kuri sniedza pilnīgu informāciju, lielo ražošanas faktoru skaitu, kā arī dažu izejvielu nenozīmīgo īpatsvaru kopējās ražošanas izmaksās, šie nenozīmīgie posteņi ir apkopoti un apzīmēti kā "palīgmateriāli". Komisija arī informēja, ka tā aprēķinās palīgmateriālu procentuālo daļu no kopējām izejvielu izmaksām un piemēros šo procentuālo daļu pārrēķinātajām izejvielu izmaksām, izmantojot noteiktās neizkropļotās robežvērtības attiecīgajā reprezentatīvajā valstī.

4.2.2.3.1. Neizkropļotas izmaksas un atsaucēs vērtības

4.2.2.3.1.1. Ražošanas faktori

- (137) Lai noteiktu normālo vērtību saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu, ņemot vērā pieprasījumā sniegto informāciju un visu pieprasījuma iesniedzēja un ieinteresēto personu iesniegto informāciju, ir noteikti turpmāk norādītie ražošanas faktori un to avoti.

1. tabula

Biezlokšņu ražošanas faktori

Ražošanas faktors	Preču kods Brazīlijā	Neizkropļota vērtība (CNY)	Mērvienība
Izejvielas (*)			
Neveldzētie kaļķi	252210	0,86	kg
Dzelzsrūda	260112110	1,50	kg
Koksa ogles	270112	0,92	kg
Kokss	27040011 27040012	2,42	kg
Ferosilīcijmangāns	720230	10,85	kg
Tērauda lūžņi	720449	2,5	kg
Neapstrādāta alumīnija sakausējumi	760120	17,93	kg
Smalks kaļķakmens	252100	0,19	kg
Feromangāns, ar oglekļa masas saturu vairāk nekā 2 %	720219	14,87	kg

Darbaspēks			
Darbaspēks	Nav datu	46,69	h
Enerģija			
Elektroenerģija	Nav datu	0,79	kWh
Dabaszāze	Nav datu	7,46	m ³

(*) Izejvielu atsaucēs vērtības nedaudz atšķiras no šīm pašām atsaucēs vērtībām paziņojumā pārrakstīšanās kļūdas dēļ (paziņojumā šīs atsaucēs vērtības tika nepareizi aprēķinātas, pamatojoties uz importa apjomu tikai 2021. gada pirmajā ceturksnī, ne visā 2021. gadā).

Izejvielas

- (138) Lai noteiktu neizkropļotu cenu izejvielām ar piegādi līdz reprezentatīvās valsts ražotāja rūpnīcas vārtiem, Komisija par pamatu izmantoja GTA norādīto vidējo svērto cenu importam reprezentatīvajā valstī un tai pieskaitīja ievadmitas nodokļus. Importa cena reprezentatīvajā valstī tika noteikta kā vidējā svērtā vienības cena importam no visām trešām valstīm, izņemot ĶTR un Regulas (ES) 2015/755⁽⁶⁰⁾ 1. pielikumā uzskaitītās valstis, kas nav PTO dalībvalstis. Komisija nolēma neņemt vērā importu reprezentatīvajā valstī no ĶTR, jo, kā tā tika secinājusi 4.2.2.1. iedaļā, nozīmīgu kropļojumu dēļ pamatregulas 2. panta 6.a punkta b) apakšpunkta nozīmē nav pareizi izmantot iekšzemes cenas un izmaksas ĶTR. Ņemot vērā, ka nav pierādījumu tam, ka šie paši kropļojumi tādā pašā mērā neietekmē eksportam paredzētos ražojumus, Komisija uzskatīja, ka šie kropļojumi ir ietekmējuši eksporta cenas. Izslēdzot importu reprezentatīvajā valstī no ĶTR un valstīm, kas nav PTO dalībvalstis, importa apjoms no citām trešām valstīm joprojām bija reprezentatīvs.
- (139) Ar vairākiem ražošanas faktoriem saistītās faktiskās izmaksas, kas radās pieprasījuma iesniedzējam, veidoja nenozīmīgu daļu no kopējām izmaksām par izejvielām pārskatīšanas izmeklēšanas periodā. Tā kā attiecībā uz šiem ražošanas faktoriem izmantotā vērtība neatkarīgi no izmantotā avota būtiski neietekmēja dumpinga starpības aprēķinus, Komisija nolēma iekļaut šīs izmaksas visu pārējo izejvielu izmaksās. Tā kā ražotāji eksportētāji nesadarbojās, neizkropļotas visu pārējo izejvielu izmaksu vērtības noteikšanai Komisija saskaņā ar pamatregulas 18. pantu izmantoja pieejamos faktus. Tāpēc, pamatojoties uz pieprasījuma iesniedzēja sniegtajiem datiem, Komisija noteica visu pārējo izejvielu izmaksu attiecību pret kopējām izejvielu izmaksām 7,5 % apmērā. Pēc tam šī procentuālā daļa tika piemērota neizkropļotajai izejvielu vērtībai, lai iegūtu pārējo izejvielu vērtību, kas nebūtu izkropļota.
- (140) Parasti pie minētajām importa cenām būtu jāpieskaita arī iekšzemes transporta cenas. Tomēr, ņemot vērā to, ka šīs termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanas galvenais mērķis ir konstatēt, vai pārskatīšanas izmeklēšanas periodā dumpinga atkārtotos, ja pasākumi zaudētu spēku, nevis noteikt precīzu tā apmēru, Komisija nolēma, ka nav nepieciešamas korekcijas attiecībā uz iekšzemes transportu. Šādas korekcijas tikai palielinātu normālo vērtību un līdz ar to dumpinga starpību.

Darbaspēks

- (141) Lai noteiktu algas Brazīlijā, Komisija izmantoja SDO statistiku⁽⁶¹⁾. Tā sniedz informāciju par Brazīlijas ražošanas nozares darbinieku mēnešalgām un vidējo nostrādāto stundu skaitu nedēļā izmeklēšanas periodā (2021. gads).

⁽⁶⁰⁾ Regula (ES) 2015/755. Pamatregulas 2. panta 7. punktā tiek uzskatīts, ka normālās vērtības noteikšanai nevar izmantot iekšzemes cenas šajās valstīs.

⁽⁶¹⁾ <https://www.ilo.org/ilostat>.

Elektroenerģija

- (142) Attiecībā uz elektroenerģiju Komisija izmantoja cenas, kuras bija viegli noskaidrot no uzņēmuma *Cemig Distribuição S.A.*, kas ir lielākais elektroenerģijas piegādātājs Brazīlijā ⁽⁶²⁾. Šis avots ļauj noteikt vidējā rūpniecības tarifa cenu izmeklēšanas periodā (2021. gads).

Dabasgāze

- (143) Attiecībā uz dabasgāzi jānorāda, ka Komisija pārskatīšanas izmeklēšanas periodā izmantoja gāzes cenu Brazīlijā, ko publicēja uzņēmums *Companhia de Gás de Minas Gerais (GASMIG)* ⁽⁶³⁾, tādējādi ļaujot noteikt rūpnieciskajiem lietotājiem piegādātās dabasgāzes cenu.
- (144) Savās piezīmēs par paziņojumu CISA norādīja, ka Brazīlija tika izmantota kā reprezentatīva valsts divās citās izmeklēšanas procedūrās, piemēram, AD683 – *ražojumiem no elektrolītiski ar hromu pārklāta tērauda* (turpmāk tekstā "ECCS") ⁽⁶⁴⁾ un R728 – *konkrēti orientēta grauda struktūras elektrotehniskā silīcijtērauda plakani velmējumi* ⁽⁶⁵⁾. CISA norādīja, ka, lai gan izmeklēšanas periodi abās procedūrās nebija gluži vienādi, tā kā abas minētās procedūras notika nesen, Komisijai vajadzēja iegūt datus no līdzīgiem avotiem attiecībā uz enerģiju un izmaksām un rezultātā konstatēt līdzīgas vienības izmaksas katram faktoram. CISA apgalvoja, ka pašreizējā izmeklēšanā dabasgāzes atsaucēs vērtība tika noteikta, pamatojoties uz uzņēmuma GASMIG publicēto gāzes cenu Brazīlijā, un tā tika aprēķināta 7,46 CNY/m³ apmērā. ECCS izmeklēšanā gāzes atsaucēs vērtība tika noteikta, pamatojoties uz Brazīlijas Enerģētikas ministrijas statistiku, un tā tika aprēķināta 2,257 CNY/m³ apmērā. Savukārt OGES izmeklēšanā gāzes atsaucēs vērtība tika noteikta, pamatojoties uz GASMIG paziņotajām cenām, un tā tika aprēķināta apmērā no 3,42 CNY/m³ līdz 3,72 CNY/m³. CISA norādīja, ka, neskatoties uz to, ka ECCS un OGES izmeklēšanas periodi ir ļoti tuvu pašreizējās izmeklēšanas periodam, cenu atšķirība starp pašreizējo izmeklēšanu un ECCS un OGES izmeklēšanu ir vairāk nekā divkārtīga un tāpēc tā pārsniedza saprātīgu diapazonu. CISA lūdz Komisiju salīdzināt cenas no šiem dažādiem avotiem un attiecīgi noteikt saprātīgu cenu.
- (145) Turklāt CISA iesniedza līdzīgu piezīmi par darbaspēka izmaksām. CISA uzsvēra, ka pašreizējā izmeklēšanā darbaspēka atsaucēs vērtība tika noteikta, pamatojoties uz uzņēmuma *Usiminas* publicētā SDO statistikas un ilgtspējas ziņojuma datiem, un tā tika aprēķināta kā 46,69 CNY/stundā. ECCS izmeklēšanā tika izmantota tikai SDO statistika, aprēķinot vidējās darbaspēka izmaksas kā 27,112 CNY/stundā. CISA apgalvoja, ka darbaspēka izmaksas Brazīlijā nevarēja tik ļoti pieaugt īsā laikposmā, un lūdza Komisiju pašreizējā izmeklēšanā izmantot to pašu metodi, kas tika izmantota ECCS izmeklēšanā darbaspēka atsaucēs vērtības noteikšanai.
- (146) Komisija norādīja, ka pašreizējās izmeklēšanas periods atšķiras no abu CISA minēto izmeklēšanas procedūru periodiem. Kā norādīts 8. apsvērumā, pašreizējās izmeklēšanas periods ir no 2021. gada 1. janvāra līdz 2021. gada 31. decembrim, savukārt ECCS izmeklēšanas periods bija no 2020. gada 1. jūlija līdz 2021. gada 30. jūnijam, bet OGES izmeklēšanas periods – no 2019. gada 1. jūlija līdz 2020. gada 30. jūnijam. Tāpēc atsaucēs vērtības varētu būt atšķirīgas, jo attiecas uz dažādiem laikposmiem. Turklāt CISA neprecizēja, vai kāda no metodēm, kuru Komisija izmantoja atsaucēs vērtību aprēķināšanai, bija nepareiza. Šķita, ka CISA koncentrējās tikai uz atsaucēs vērtību. CISA neprecizēja, kāda būtu pamatota atsaucēs vērtība. Šķita, ka CISA netieši norāda uz to, ka pamatota atsaucēs vērtība būtu zemāka atsaucēs vērtība. Komisija arī atzīmēja, ka saistībā ar gāzi CISA atsaucās gan uz ECCS, gan OGES izmeklēšanu, savukārt saistībā ar darbaspēku – tikai uz ECCS izmeklēšanu. Tiek atzīmēts, ka OGES izmeklēšanā tika aprēķināts, ka darbaspēka atsaucēs vērtība ir 84,59 CNY/stundā, kas ir divreiz vairāk nekā pašreizējā izmeklēšanā. Turklāt Komisija norādīja, ka CISA nesniedz piezīmes par elektroenerģijas atsaucēs vērtību saistībā ar ECCS un OGES izmeklēšanu. Pašreizējā izmeklēšanā elektroenerģijas atsaucēs vērtība bija ievērojami zemāka, salīdzinot ar abām pārējām izmeklēšanas procedūrām. Pašreizējā izmeklēšanā elektroenerģijas atsaucēs vērtība tika aprēķināta 0,79 kWh apmērā, savukārt ECCS izmeklēšanā 5,034 kWh un OGES izmeklēšanā 8,251 kWh.

⁽⁶²⁾ <https://www.cemig.com.br/>.

⁽⁶³⁾ <http://www.gasmig.com.br>

⁽⁶⁴⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/802 (2022. gada 20. maijs), ar ko nosaka pagaidu antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas un Brazīlijas izcelsmes ražojumu no elektrolītiski ar hromu pārklāta tērauda importam (OV L 143, 23.5.2022. 11. lpp.).

⁽⁶⁵⁾ Īstenošanas regula (ES) 2022/58.

- (147) Katrā izmeklēšanā Komisija aprēķina atsaucis vērtības, pamatojoties uz viegli pieejamo informāciju, kā arī informāciju, kas konkrēti attiecas uz izmeklēšanu un Ķīnas ražotājiem eksportētājiem. Jāatgādina, ka pašreizējā izmeklēšanā Ķīnas ražotāji eksportētāji nesadarbojas, savukārt ECCS un OGES izmeklēšanas procedūrās Ķīnas ražotāji eksportētāji sadarbojas. Tas, vai vienā izmeklēšanā atsaucis vērtība ir zemāka nekā citā, nav būtiski. Tāpēc attiecīgais apgalvojums tika noraidīts.

4.2.2.3.1.2. Izgatavošanas pieskaitāmās izmaksas, PVA izmaksas, peļņa un amortizācija

- (148) Pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktā ir teikts, ka “saliktā normālā vērtība ietver neizkropļotas un samērīgas administratīvās, pārdošanas un vispārējās izmaksas un peļņu”. Turklāt, lai aptvertu izmaksas, kas nav ietvertas iepriekš minētajos ražošanas faktoros, ir jānosaka izgatavošanas pieskaitāmo izmaksu vērtība.
- (149) Lai noteiktu neizkropļotu izgatavošanas pieskaitāmo izmaksu vērtību, ņemot vērā to, ka Ķīnas ražotāji nesadarbojas, Komisija saskaņā ar pamatregulas 18. pantu izmantoja pieejamos faktus. Tāpēc, pamatojoties uz datiem, kurus sniedzis kāds no Savienības izlasē iekļautajiem ražotājiem, Komisija noteica izgatavošanas pieskaitāmo izmaksu attiecību pret kopējām izgatavošanas un darbaspēka izmaksām. Pēc tam šo procentuālo daļu piemēroja neizkropļotajai izgatavošanas izmaksu vērtībai, lai iegūtu neizkropļotu izgatavošanas pieskaitāmo izmaksu vērtību.
- (150) Lai noteiktu neizkropļotas un samērīgas PVA izmaksas un peļņu, Komisija izmantoja jaunākos pieejamos finanšu datus par Brazīlijas uzņēmumiem, kuri paziņojumā bija identificēti kā aktīvi un rentabli pārskatāmā ražojuma ražotāji. Attiecībā uz 2021. un 2020. finanšu gadu tika izmantoti finanšu dati, kas iegūti no *Bureau van Dijk* nodrošinātās *Orbis* datubāzes par uzņēmumiem *Usiminas* un *Gerdau*.
- (151) Pēc paziņojuma izdošanas *CISA* apgalvoja, ka gan *Usiminas*, gan *Gerdau* 2020. gadā ir reģistrējuši ārkārtīgi lielus ieņēmumus un peļņu, salīdzinot ar 2021. gadu. Ņemot to vērā, *CISA* lūdza Komisiju izmantot nevis 2021. gada finanšu datus, bet gan vidējos finanšu datus par 2020. un 2021. gadu, lai tiktu pienācīgi atspoguļots abu Brazīlijas ražotāju normālais finansiālais stāvoklis.
- (152) Komisija atzina šo prasību par nepamatotu. Faktiski gan *Usiminas*, gan *Gerdau* 2021. gadā ir reģistrējuši ļoti augstu peļņu. Tāpēc Komisija uzskatīja, ka būtu saprātīgāk izmantot abu Brazīlijas ražotāju finanšu datus par 2020. gadu, nevis par 2021. gadu, kas šķita ārkārtējs gads abiem uzņēmumiem.
- (153) Piezīmēs pēc galīgās informācijas izpaušanas *CISA* apgalvoja, ka Komisijas izmantotās PVA izmaksas un peļņas procents joprojām ir augsts. Tas apgalvoja, ka tādā nozarē kā dzelzs un tērauda nozare ļoti reti vai pat neiespējami gūt ar diviem cipariem rakstāmu peļņu. *CISA* apgalvoja, ka Komisijai nebūt jāizmanto datubāzē *Orbis* esošā finanšu informācija par diviem Brazīlijas uzņēmumiem, kura neaptver vienīgi attiecīgo ražojumu, un tā vietā būtu jāpaļaujas uz Brazīlijas Ekonomikas ministrijas⁽⁶⁶⁾ publicētajiem termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanas konstatējumiem attiecībā uz Dienvidāfrikas, Ķīnas, Dienvidkorejas un Ukrainas izcelsmes biežlokšņu importu. *CISA* lūdza Komisiju ņemt vērā šīs izmeklēšanas konstatējumus, koriģējot PVA izmaksas un peļņas procentu.
- (154) Komisija norādīja, ka, kā skaidrots 151. apsvērumā, *CISA* piezīmēs par pirmo paziņojumu lūdza Komisiju izmantot nevis 2021. gada finanšu datus, bet gan vidējos finanšu datus par 2020. un 2021. gadu, lai tiktu pienācīgi atspoguļots abu Brazīlijas ražotāju normālais finansiālais stāvoklis. Komisija akceptēja apgalvojumu un vēl lielākas piesardzības labad izmantoja PVA izmaksas un peļņas procentu tikai par 2020. gadu, kas bija zemāks nekā vidējās PVA izmaksas un peļņas procents par 2020. un 2021. gadu, ko ierosināja *CISA*. Attiecībā uz *CISA* minēto izmeklēšanu Komisija norādīja, ka šī izmeklēšana tika pabeigta 2019. gada oktobrī un tās pamatā bija dati par 2013. un 2017. gadu, savukārt pašreizējās izmeklēšanas periods ir 2021. gads. Turklāt *CISA* neprecizēja, kā Komisijai, pamatojoties uz Brazīlijas izmeklēšanas konstatējumiem, būtu jākorģē PVA izmaksas un peļņas procents. Turklāt pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunkts prasa normālās vērtības aprēķinam izmantot neizkropļotas un samērīgas PVA izmaksas un peļņu. *CISA* nespēja pierādīt, ka minētās vērtības bija izkropļotas vai nesamērīgas. Tāpēc attiecīgais apgalvojums tika noraidīts.

⁽⁶⁶⁾ <https://www.in.gov.br/web/dou/-/portaria-n-4.434-de-1-de-outubro-de-2019-219471875>

4.2.2.3.2. Normālās vērtības aprēķins

- (155) Pamatojoties uz iepriekš minēto, Komisija saskaņā ar Pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu normālo vērtību noteica EXW līmeni.
- (156) Vispirms Komisija noteica neizkropļotas izgatavošanas izmaksas. Tā kā ražotāji eksportētāji nesadarbojās, Komisija paļāvās uz pieprasījuma iesniedzēja pārskatīšanas pieprasījumā sniegto informāciju par katra ražošanas faktora (materiālu un darbaspēka) izmantojumu pārskatāmā ražojuma izgatavošanā.
- (157) Pēc neizkropļotu izgatavošanas izmaksu noteikšanas Komisija pievienoja izgatavošanas pieskaitāmās izmaksas, PVA izmaksas un peļņu, kā norādīts 149. līdz 152. apsvērumā. Izgatavošanas pieskaitāmās izmaksas tika noteiktas, pamatojoties uz pieprasījuma iesniedzēja sniegtajiem datiem. PVA izmaksas un peļņa tika noteiktas, pamatojoties uz *Usiminas* un *Gerdau* finanšu pārskatiem par 2020. gadu atbilstīgi uzņēmumu finanšu pārskatos iekļautajiem datiem. Neizkropļotajām izgatavošanas izmaksām Komisija pieskaitīja šādas pozīcijas:
- izgatavošanas pieskaitāmās izmaksas, kas veidoja vidēji 8,30 % no tiešajām izgatavošanas izmaksām,
 - PVA un citas izmaksas, kas veidoja vidēji 33,51 % no uzņēmumu *Usiminas* un *Gerdau* pārdoto preču izmaksām (turpmāk tekstā "PPI"), un
 - peļņa, kas vidēji veidoja 14,44 % no uzņēmumu *Usiminas* un *Gerdau* sasniegtajām PPI.
- (158) Uz šā pamata Komisija saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu aprēķināja katra ražojumu veida normālo vērtību EXW līmenī.

4.2.3. Eksporta cena

- (159) Tā kā ĶTR ražotāji eksportētāji nesadarbojās, eksporta cena tika noteikta, pamatojoties uz FOB GTA datiem par eksportu no Ķīnas uz trešām valstīm, kas pielāgoti EXW cenām.
- (160) Šajā sakarā Komisija izmantoja GTA eksporta statistiku attiecībā uz šādiem Ķīnas preču kodiem: 7208 51 10, 7208 51 20, 7208 51 90, 7208 52 00, 7208 90 00, 7225 40 91, 7225 40 99 un 7225 99 90. Komisija atzīmē, ka šie preču kodi ietver ne tikai attiecīgo ražojumu, bet arī citus ražojumu veidus. Tomēr, ņemot vērā Ķīnas ražotāju nesadarbošanos, dokumentācijā esošā informācija neļauj identificēt attiecīgā ražojuma apjomu kopējā šo Ķīnas preču kodu eksporta apjomā. Vidējās eksporta cenas ir robežās no 619 EUR par tonnu līdz 1 163 EUR par tonnu atkarībā no preces koda. Vidējā eksporta cena attiecībā uz visiem astoņiem Ķīnas preču kodiem bija 749 EUR par tonnu. Lielākais eksporta apjoms uz trešām valstīm tika veikts, norādot Ķīnas preču kodu 7225 40 99, attiecībā uz kuru ir viszemākā eksporta cena no visiem astoņiem minētajiem Ķīnas preču kodiem – 619 EUR par tonnu.
- (161) FOB GTA dati tika pielāgoti EXW līmenim. Tādējādi FOB cena tika samazināta, atskaitot iekšzemes transporta izmaksas, pamatojoties uz informāciju, ko pieprasījuma iesniedzējs norādīja pārskatīšanas pieprasījumā.

4.2.4. Salīdzinājums

- (162) Normālo vērtību, kas noteikta saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6.a punkta a) apakšpunktu, Komisija salīdzināja ar cenu par Ķīnas eksportu uz trešām valstīm EXW līmenī, kā noteikts iepriekš.
- (163) Pamatojoties uz minēto, cenu atšķirības starp normālo vērtību un cenām par eksportu uz trešām valstīm, kas noteiktas procentos no CIF cenas līdz robežai, ir robežās no 9 % līdz 97 % atkarībā no Ķīnas preču koda. Vidējā konstatētā cenu atšķirība procentu izteiksmē no CIF cenas līdz robežai bija 65 %.
- (164) Tas liecina, ka gadījumā, ja pasākumi zaudētu spēku un cenas, par kurām Ķīnas ražotāji eksportētāji eksportētu attiecīgo ražojumu uz Savienību, atbilstu pārskatīšanā novērotajām cenām par eksportu uz citām trešām valstīm, dempinga starpības, visticamāk, būtu ievērojamas un līdzinātos līmeņiem, kas tika konstatēti sākotnējā izmeklēšanā.

- (165) Turklāt, kā norādīts 13. un 27. apsvērumā, CISA un Primex apgalvoja, ka, lai ierobežotu eksportu un novirzītu Ķīnas tērauda ražošanu uz Ķīnas iekšzemes rūpniecības nozari, Ķīnas Finanšu ministrija paziņoja, ka no 2021. gada 1. augusta par noteiktiem tērauda izstrādājumiem, citstarp biežloksņņu, vairs nevarēja saņemt PVN eksporta kompensāciju⁽⁶⁷⁾. CISA apgalvoja, ka ĶV nolūks šo politikas izmaiņu pamatā bija samazināt eksportu un novirzīt Ķīnas ražošanu uz iekšzemes rūpniecības nozari. Tāpat arī CISA iebilda, ka šo politikas izmaiņu rezultātā tuvākajā nākotnē var sagaidīt ievērojamu Ķīnas biežloksņņu eksporta apjomu samazināšanos, savukārt Primex apgalvoja, ka radīsies mērens Ķīnas importa pieaugums.
- (166) Lai arī Ķīnas ražotāji eksportētāji patiesi zaudēja minēto eksporta stimulu no 2021. gada, ņemot vērā 1) pieprasījuma samazināšanos Ķīnas tirgū, kā minēts 69. apsvērumā, 2) antidempinga pasākumu esību vairākos citos būtiskajos tirgos, kā paskaidrots 169. apsvērumā, un 3) ievērojamo neizmantoto jaudu, kā norādīts 66. un 69. apsvērumā, šā stimula zaudēšana neliegtu Ķīnas ražotājiem eksportēt uz Savienības tirgu lielus biežloksņņu izstrādājumu daudzumus par dempinga cenām gadījumā, ja pasākumi zaudētu spēku, lai izlietotu Ķīnas neizmantoto jaudu. Turklāt CISA un Primex neizteica skaitļos, kāda varētu būt iespējamā ietekme uz eksporta cenu PVN atmaksas atcelšanas rezultātā. Pastāv arī pretrunīgi viedokļi par ietekmi uz importa apjomiem, ja pasākumi zaudētu spēku. Tāpēc Komisija noraidīja minētos argumentus.

4.3. Attiecība starp eksporta cenām uz trešām valstīm un cenu līmeni Savienībā

- (167) Komisija pārbaudīja, kādus cenu līmeņus Savienības ražotāji spētu sasniegt Savienības tirgū, salīdzinot ar Ķīnas ražotāju eksportētāju cenu līmeņiem citos trešo valstu tirgos.
- (168) Tā kā Ķīnas ražotāji nesadarbojās, Komisija izmantoja GTA. Komisija konstatēja, ka Savienības ražošanas nozares vidējā pārdošanas cena brīvajā tirgū (749 EUR/t) pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, kā norādīts 9. tabulā, bija tāda pati kā vidējā FOB cena uz trešām valstīm (749 EUR/t), bet augstāka par vidējo cenu attiecībā uz Ķīnas preču kodu ar lielāko eksporta apjomu. Tāpēc Ķīnas ražotājiem eksportētājiem būtu izdevīgi novirzīt eksportu no trešām valstīm uz Savienību, ja pasākumi zaudētu spēku, tādējādi izmantojot iespēju paplašināt savu eksportu uz Savienības tirgu.

4.4. Trešo valstu tirgu iespējamā absorbcijas spēja

- (169) Saskaņā ar informāciju, ko pieprasījuma iesniedzējs izmantoja pārskatīšanas pieprasījumā, internetā veiktajā izpētē un PTO datubāzes pārbaudē, Komisija konstatēja, ka antidempinga pasākumi tiek piemēroti biežloksņņu importam no ĶTR uz Brazīliju, Kanādu, Indonēziju, Taizemi, Amerikas Savienotajām Valstīm⁽⁶⁸⁾ un Apvienoto Karalisti⁽⁶⁹⁾. Ņemot vērā Ķīnas eksportētāju grūtības pārdot visos šajos tirgos, ja pašreizējie pasākumi zaudētu spēku, Savienības tirgus kļūtu ļoti pievilcīgs Ķīnas eksportētājiem, kuri vēlas eksportēt savu pārprodukciju un izlietot neizmantoto jaudu.

4.5. Secinājums

- (170) Ņemot vērā 66.–169. apsvērumā sniegto novērtējumu, jo īpaši Ķīnas eksportētāju lielo neizmantoto jaudu, Savienības tirgus pievilcīgumu un trešo valstu tirgu zemo absorbcijas spēju, Komisija secināja, ka imports par dempinga cenām no ĶTR varētu atkārtoties, ja spēkā esošie pasākumi zaudētu spēku.
- (171) Primex apgalvoja, ka pasākumu izbeigšanas gadījumā importa līmenis Savienībā nebūs atkarīgs tikai no ražošanas jaudas Ķīnā, bet no daudziem faktoriem, no kuriem vissvarīgākais ir patērētāju pieprasījums Savienībā. Citi faktori bija cenu un izmaksu attiecība, tas, cik intensīva ir konkurence pasaules tirgū un vai tajā pastāv tirdzniecības šķēršļi, kā arī valūtas kursu atbilstība. Primex arī norādīja, ka nevar prognozēt šo faktoru atbilstību nākotnē.

⁽⁶⁷⁾ Sk. http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-04/28/content_5603588.htm un http://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-07/29/content_5628266.htm, abi avoti ir tikai ķīniešu valodā.

⁽⁶⁸⁾ <http://i-tip.wto.org/goods/Forms/MemberView.aspx?mode=modify&action=search>.

⁽⁶⁹⁾ <https://www.trade-remedies.service.gov.uk/public/case/TD0014/submission/882d267b-8cbc-48bd-bceb-059a615a0779/>.

- (172) Kā norādīts 170. apsvērumā, Komisijas secinājums, ka imports par dempinga cenām no ĶTR, visticamāk, atkārtosies lielos apjomos, ja spēkā esošie pasākumi zaudētu spēku, nav balstīts tikai uz neizmantoto jaudu Ķīnā, bet arī uz Savienības tirgus pievilcīgumu un trešo valstu tirgu zemo absorbcijas spēju. *Primex* nepamatoja savu apgalvojumu par pārējiem faktoriem, tāpēc tas tika noraidīts.

5. KAITĒJUMS

5.1. Savienības ražošanas nozares definīcija un Savienības ražošanas apjoms

- (173) Attiecīgajā periodā līdzīgo ražojumu Savienībā izgatavoja vairāk nekā 25 ražotāji. Tie veido "Savienības ražošanas nozari" pamatregulas 4. panta 1. punkta nozīmē.
- (174) Tika noteikts, ka kopējais ražošanas apjoms Savienībā pārskatīšanas izmeklēšanas periodā bija apmēram 9,4 miljoni tonnu. Komisija noteica šo skaitli, pamatojoties uz visu pieejamo informāciju par Savienības ražošanas nozari, piemēram, uz termiņbeigu pārskatīšanas pieprasījumu, pārbaudītajām izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildēm uz anketas jautājumiem un pārbaudīto *EUROFER* sniegto informāciju.
- (175) Kā norādīts 41. apsvērumā, izlasē tika iekļauti trīs Savienības ražotāji. Pārskatīšanas izmeklēšanas periodā tie veido vairāk nekā 25 % no līdzīgā ražojuma kopējā Savienības ražošanas apjoma un vairāk nekā 31 % no līdzīgā ražojuma kopējā pārdošanas apjoma Savienībā.

5.2. Patēriņš Savienībā

- (176) Komisija Savienības patēriņu noteica, pamatojoties uz *Eurostat* statistikas datiem un pārbaudītiem Savienības ražošanas nozares pārdošanas datiem.
- (177) Pārskatāmā ražojuma patēriņš Savienībā attīstījās šādi:

2. tabula

Patēriņš Savienībā (tonnas)

	2018	2019	2020	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods (2021)
Kopējais patēriņš Savienībā	9 311 229	8 437 312	7 450 606	8 380 262
<i>Indekss</i>	100	91	80	90
Ierobežotais tirgus	866 715	530 957	492 545	665 731
<i>Indekss</i>	100	61	57	77
Brīvais tirgus	8 444 514	7 906 355	6 958 061	7 714 531
<i>Indekss</i>	100	94	82	91

Avots: *Eurostat*, kā arī *EUROFER* sniegtie pārbaudītie dati

- (178) Kopējais Savienības patēriņš vispirms samazinājās par 9 % 2019. gadā, kad Savienības IKP pieaugums ievērojami palēninājās, ietekmējot nozares ar izteikti cikliskiem raksturlielumiem, piemēram, tērauda rūpniecību. Pēc tam kritumu pastiprināja Covid-19 pandēmijas izraisītā ekonomiskā lejupslīde, un 2020. gadā patēriņš turpināja samazināties. Pārskatīšanas izmeklēšanas periodā patēriņš beidzot atjaunojās, taču joprojām bija par 10 % zemāks nekā 2018. gadā.
- (179) Ierobežotais tirgus aptver gan pārdošanu ierobežotajā tirgū, gan pašu patēriņam paredzēto produkciju. Kopumā ierobežotajam tirgum paredzētais biezlūkšņu apjoms attiecīgajā periodā samazinājās par 23 %. Ar ierobežoto tirgu bija saistīta tikai neliela daļa no biezlūkšņu ražošanas apjoma, veidojot mazāk nekā 10 % no kopējā patēriņa visā šajā laikposmā. 2019. gadā šo pārdošanas apjomu īpatsvars kopējā patēriņā bija vēl mazāks, un 2020. gadā ekonomikas lejupslīdes un Covid-19 pandēmijas apstākļos tas bija aptuveni 6 % no patēriņa. To galvenokārt noteica cauruļu ražošanas nozarē strādājošo saistīto uzņēmumu zemāks pieprasījums.

(180) Savienības patēriņam brīvajā tirgū bija līdzīga tendence kā kopējam patēriņam. Līdz 2020. gadam tas nepārtraukti samazinājās (par 18 %) 178. apsvērumā minēto iemeslu dēļ, bet pārskatīšanas izmeklēšanas periodā sāka atgūties. Tomēr tas nesasniedza 2018. gada līmeni. Izmeklēšanā tika konstatēts, ka daži pārdošanas segmenti, piemēram, automobiļu rūpniecība un vējturbīnu ražošana, pieauga, jo īpaši pārskatīšanas izmeklēšanas periodā. Turpretim dažus svarīgākos pārdošanas segmentus, piemēram, tērauda cauruļu rūpniecību un kuģubūvi, nopietni ietekmēja ekonomikas lejupslīde un pārskatīšanas izmeklēšanas periodā tie neatguvās. Tas attiecīgajā periodā izraisīja Savienības kopējā patēriņa samazinājumu brīvajā tirgū par 9 %.

5.3. Imports no Ķīnas

5.3.1. Ķīnas izcelsmes importa apjoms un tirgus daļa

(181) Importa no Ķīnas apjomu Komisija noteica, pamatojoties uz Eurostat importa statistiku. Pēc tam importa tirgus daļu noteica, salīdzinot importa apjomus, kas paredzēti brīvajam tirgum, ar kopējo Savienības patēriņu šajā tirgū, kā parādīts 177. apsvērumā dotajā 2. tabulā iepriekš.

(182) Importa no Ķīnas Savienībā dinamika ir atspoguļota nākamajā tabulā.

3. tabula

Importa apjoms un tirgus daļa

	2018	2019	2020	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods (2021)
Importa apjoms no Ķīnas (t)	13 092	9 515	2 657	1 778
Indekss	100	73	20	14
Tirgus daļa (%)	0,16	0,12	0,04	0,02
Indekss	100	78	25	15

Avots: Eurostat.

(183) Sākotnējā izmeklēšanā importa apjoms no Ķīnas bija 1,4 miljoni tonnu un attiecīgā tirgus daļa pārsniedza 14 %.

(184) Ķīnas imports uz Savienību attiecīgajā periodā samazinājās līdz niecīgam apjomam. Tā apjoms jau bija ļoti zemā līmenī 2018. gadā, savukārt attiecīgajā periodā samazinājās par 86 %.

(185) Ķīnas importa tirgus daļa attiecīgajā periodā saglabājās niecīga, proti, zem 1 % no Savienības patēriņa.

5.3.2. No Ķīnas veiktā importa cenas

(186) Tā kā Ķīnas ražotāji eksportētāji nesadarbojās, Komisija noteica vidējo cenu importam no Ķīnas, pamatojoties uz Eurostat importa statistiku.

(187) Ķīnas importa Savienībā vidējās cenas dinamika bija šāda:

4. tabula

Importa cena (EUR/t)

	2018	2019	2020	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods (2021)
Importa no Ķīnas vidējā cena	459	728	651	925
Indekss	100	159	142	201

Avots: Eurostat

- (188) Importa no Ķīnas vidējās cenas attiecīgajā periodā ievērojami svārstījās. Kā parādīts iepriekš 182. apsvērumā dotajā 3. tabulā, importa apjoms attiecīgajā periodā joprojām bija niecīgs. Tāpēc Komisija uzskatīja, ka par tik ierobežotu importa apjomu nevar izdarīt jēgpilnus vai atbilstošus secinājumus.
- (189) Turklāt par visu attiecīgo periodu ir vērts atzīmēt, ka, lai gan Savienības ražotāji pārdeva savus biezlakšņu izstrādājumus, pamatojoties uz vidēja termiņa līgumiem, galvenokārt viena/divu gadu līgumiem, par cenām, kas bija noteiktas līguma laikposmam, pieejamā informācija liecina, ka Ķīnas eksportētāji pārdeva savus biezlakšņu ražojumus tūlītēji, proti, pamatojoties uz ļoti īsa termiņa līgumiem. Tas šiem eksportētājiem ir ļāvis salīdzinoši ātri pielāgot cenas tirgus apstākļiem un strauji sekot cenu tendencei. Tomēr, kā minēts 185. apsvērumā, Ķīnas ražojumu tirgus daļa attiecīgajā periodā sistemātiski saglabājās zemāka par *de minimis* līmeni, tāpēc nevar izdarīt jēgpilnus secinājumus par cenu noteikšanu šādiem ierobežotiem daudzumiem.

5.4. Imports no trešām valstīm, izņemot Ķīnu

- (190) Biezlakšņu ražojumu imports no trešām valstīm, izņemot Ķīnu, galvenokārt bija no Ukrainas, Indijas, Krievijas Federācijas un Korejas Republikas.
- (191) Importa (kopējais) apjoms Savienībā, kā arī biezlakšņu importa daļa brīvajā tirgū un cenu tendences no citām trešām valstīm attīstījās šādi:

5. tabula

Imports no trešām valstīm un tirgus daļas

Valsts		2018	2019	2020	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods (2021)
Ukraina	Apjoms (t)	342 512	307 463	381 846	457 959
	Indekss	100	90	111	134
	Tirgus daļa (%)	4,1	3,9	5,5	5,9
	Indekss	100	96	135	146
	Vidējā cena (EUR/t)	582	582	494	758
	Indekss	100	100	85	130

Indija	Apjoms (t)	294 240	113 830	145 573	182 440
	<i>Indekss</i>	100	39	49	62
	Tirgus daļa (%)	3,5	1,4	2,1	2,4
	<i>Indekss</i>	100	41	60	68
	Vidējā cena (EUR/t)	576	579	470	675
	<i>Indekss</i>	100	100	82	117
Krievijas Federācija	Apjoms (t)	174 828	169 196	162 334	179 341
	<i>Indekss</i>	100	97	93	103
	Tirgus daļa (%)	2,1	2,1	2,3	2,3
	<i>Indekss</i>	100	103	113	112
	Vidējā cena (EUR/t)	538	519	433	661
	<i>Indekss</i>	100	96	80	123
Korejas Republika	Apjoms (t)	200 522	220 171	214 634	127 688
	<i>Indekss</i>	100	110	107	64
	Tirgus daļa (%)	2,4	2,8	3,1	1,7
	<i>Indekss</i>	100	117	130	70
	Vidējā cena (EUR/t)	592	578	529	726
	<i>Indekss</i>	100	98	89	123
Visas trešās valstis kopā, izņemot Ķīnu	Apjoms (t)	1 226 693	1 001 795	1 069 141	1 190 755
	<i>Indekss</i>	100	82	87	97
	Tirgus daļa (%)	14,5	12,7	15,4	15,4
	<i>Indekss</i>	100	87	106	106
	Vidējā cena (EUR/t)	579	581	497	731
	<i>Indekss</i>	100	100	86	126

Avots: Eurostat.

(192) Kopējais pārskatāmā ražojuma imports no trešām valstīm, izņemot Ķīnu, attiecīgajā periodā samazinājās par 3 %.

(193) Ņemot vērā to, ka importa apjoms no citām trešām valstīm kopumā attiecīgajā periodā samazinājās mazākā mērā nekā patēriņš Savienībā, kā aprakstīts 178. apsvērumā, importa no citām trešām valstīm tirgus daļa attiecīgajā periodā pieauga par 6 % (jeb 0,9 procentpunktiem).

- (194) Lai aprēķinātu no nelegētā tērauda izgatavoto biezlakšņu importa apjomus, pieprasījuma iesniedzējs izmantoja Eurostat datus, kas aptver visus KN kodus, kuri atbilst šiem ražojumiem, nevis tikai attiecīgos TARIC kodus, jo, pēc pieprasījuma iesniedzēja domām, visiem ražojumiem, kas importēti saskaņā ar šiem KN kodiem, vajadzētu būt pārskatāmajiem ražojumiem. Jo īpaši attiecībā uz instrumentu tēraudu, kas ir izslēgts no ražojumu klāsta, pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka saskaņā ar kombinētās nomenklatūras (KN) definīciju⁽⁷⁰⁾ instrumentu tēraudu var izgatavot tikai no leģētā tērauda un tāpēc nav iespējami instrumentu tērauda izstrādājumi, uz kuriem attiecas nelegētajam tēraudam atbilstoši KN kodi. Jebkurā gadījumā pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka līdz ar sūdzību sākotnējā izmeklēšanā tika izslēgts tikai instrumentu tērauds, kas izgatavots no leģētā tērauda. Pieprasījuma iesniedzējs uzskatīja, ka Komisijai nebūtu jānosaka 10 ciparu TARIC kodi galvenajiem nelegēto biezlakšņu KN kodiem 7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98 un 7208 52 91 un ka aprēķinā, izmantojot šos TARIC kodus, imports tiks novērtēts daudz par zemu nepareizas klasifikācijas dēļ. Savukārt šāda pietiekama nenovērtēšana izraisītu kļūdas citu kaitējuma faktoru, piemēram, patēriņa un tirgus daļas, aprēķinos un, iespējams, radītu izkropļotu priekšstatu par Savienības ražošanas nozares stāvokli kaitējuma analizē.
- (195) Komisija konstatēja, ka instrumentu tērauda izstrādājumus var izgatavot arī no nelegētā tērauda (t. i., oglekļa tērauda)⁽⁷¹⁾ un ka vismaz nelieli šādu ražojumu apjomi ir importēti Savienībā attiecīgajā periodā. No nelegētā tērauda izgatavota instrumentu tērauda esība nav pretrunā instrumentu tērauda definīcijai kombinētajā nomenklatūrā, jo šī definīcija ir paredzēta tikai tādu īpašu apakšpozīciju (KN kodu) vajadzībām, kas atbilst leģētā tērauda izstrādājumiem. Turklāt pieprasījuma iesniedzējs nav nodrošinājis pierādījumus par pārskatāmā ražojuma importa nepareizu klasifikāciju. Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija apstiprināja, ka importa datu aprēķināšanas bāzei vajadzētu būt attiecīgajiem TARIC kodiem, ja tādi ir izveidoti. Visbeidzot, Komisija atzīmēja, ka, pat ja būtu pierādījumi, ka augstāka aplēse, kas izriet no pilnīgu KN kodu izmantošanas, būtu precizāka, secinājumi par kaitējumu nemainītos.

5.5. Savienības ražošanas nozares ekonomiskais stāvoklis

5.5.1. Vispārīgas piezīmes

- (196) Savienības ražošanas nozares ekonomiskais stāvoklis tika novērtēts, izvērtējot visus ekonomiskos rādītājus, kuri raksturo Savienības ražošanas nozares stāvokli attiecīgajā periodā.
- (197) Lai novērtētu Savienības ražošanas nozares ekonomisko stāvokli, tika izmantota 41. apsvērumā minētā atlase.
- (198) Lai noteiktu kaitējumu, Komisija nošķīra makroekonomiskos un mikroekonomiskos kaitējuma rādītājus. Komisija izvērtēja makroekonomiskos rādītājus, balstoties uz datiem, kas ietverti pārskatīšanas pieprasījumā un pārbaudītajā informācijā, ko sniedzis pieprasījuma iesniedzējs, proti, uz datiem, kas attiecas uz visiem Savienības ražotājiem. Komisija noteica mikroekonomiskos rādītājus, balstoties uz datiem, kas ietverti izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildēs uz anketas jautājumiem, proti, uz datiem, kas attiecas uz izlasē iekļautajiem Savienības ražotājiem. Abas datu kopas tika atzītas par reprezentatīvām Savienības ražošanas nozares ekonomiskā stāvokļa noteikšanai.
- (199) Makroekonomiskie rādītāji ir ražošanas apjoms, ražošanas jauda, jaudas izmantojums, pārdošanas apjoms, tirgus daļa, izaugsme, nodarbinātība, ražīgums, dempinga starpības lielums un atgūšanās no iepriekšējā dempinga.
- (200) Mikroekonomiskie rādītāji ir vienības vidējās cenas, vienības izmaksas, darbaspēka izmaksas, krājumi, rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi, peļņa no ieguldījumiem un spēja piesaistīt kapitālu.

⁽⁷⁰⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/1998 (2022. gada 20. septembris), ar ko groza I pielikumu Padomes Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 282, 31.10.2022., 1. lpp.).

⁽⁷¹⁾ Sk., piem., dažādās nelegētā instrumentu tērauda kvalitātes pakāpes, kas aprakstītas standarta EN ISO 4957 C pielikumā.

5.5.2. Makroekonomiskie rādītāji

5.5.2.1. Ražošanas apjoms, ražošanas jauda un jaudas izmantojums

- (201) Savienības ražošanas kopējam apjomam, ražošanas jaudai un jaudas izmantojumam attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

6.A tabula

Ražošanas apjoms, ražošanas jauda un jaudas izmantojums

	2018	2019	2020	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods (2021)
Ražošanas apjoms (t)	10 261 491	9 382 766	8 684 523	9 441 069
<i>Indekss</i>	100	91	85	92
Ražošanas jauda (t)	14 172 600	14 479 668	14 645 251	13 445 956
<i>Indekss</i>	100	102	103	95
Jaudas izmantojums (%)	72	65	59	70
<i>Indekss</i>	100	89	82	97

Avots: pārskatīšanas pieprasījums un EUROFER sniegtie pārbaudītie dati.

- (202) Izmeklēšanā tika konstatēts, ka Savienības ražošanas nozares ražošanas tendences cieši sekoja patēriņa tendencēm brīvajā tirgū. Kopumā attiecīgajā periodā ražošana samazinājās par 8 %. Īpaši sarežģīta situācija radās 2020. gadā, kad Covid-19 pandēmijas uzliesmojuma izraisītā zemā pieprasījuma dēļ ražošana tika samazināta par 15 %. Ražošana pārskatīšanas izmeklēšanas periodā atjaunojās atbilstoši patēriņa pieaugumam brīvajā tirgū un pašu patēriņa vajadzībām, taču nesasniedza tās 2018. gada līmeni.
- (203) Laikposmā no 2018. līdz 2020. gadam biezloksņu izgatavošanai paredzētā ražošanas jauda tika saglabāta un pat nedaudz palielināta. Tomēr izmeklēšanā tika konstatēts, ka Savienības ražošanas nozarei pārskatīšanas izmeklēšanas periodā bija jāslēdz daļa no tās jaudas vai jāpārnes tā uz citu ražojumu izgatavošanu. Kopējā jauda attiecīgajā periodā tika samazināta par 5 % jeb 727 tūkstošiem tonnu.
- (204) Ņemot vērā ražošanas jaudas samazinājumu par 5 %, izmantošanas līmenis pārskatīšanas izmeklēšanas perioda sākumā un beigās tika saglabāts aptuveni 70 % apmērā. Tomēr izmantošanas līmenis bija īpaši zems 2019. un 2020. gadā, kad tas nokritās pat līdz 59 %. Šo zemo rādītāju izraisīja Covid-19 krīzes radītā ekonomiskā lejupslīde, kuras dēļ ievērojami samazinājās patēriņš brīvajā tirgū, kā arī pašu patēriņam un pārdošanai ierobežotajā tirgū paredzētais produkcijas apjoms.

6.B tabula

Pašu patēriņam paredzētā Savienības produkcija un pārdošana ierobežotajā tirgū

	2018	2019	2020	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods (2021)
Ražošanas apjoms (t)	866 715	530 957	492 545	665 731
<i>Indekss</i>	100	61	57	77

Avots: EUROFER sniegtie pārbaudītie dati.

- (205) Kā minēts 5.2. punktā "Patēriņš Savienībā", biežloksņu patēriņš attiecīgajā periodā samazinājās. Lejupslīdes ietekme bija īpaši izteikta attiecībā uz pašu vajadzībām paredzēto produkciju un pārdošanu ierobežotajā tirgū, kas samazinājās par 39 % 2019. gadā un vēl par 4 procentpunktiem 2020. gadā. Pārskatīšanas izmeklēšanas periodā novērotā atveseļošanās nebija pietiekama, lai atgūtu iepriekšējos gados zaudēto ražošanas apjomu.

5.5.2.2. Pārdošanas apjoms un tirgus daļa

- (206) Savienības ražošanas nozares pārdošanas apjomam un tirgus daļai attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

7. tabula

Pārdošanas apjoms un tirgus daļa

	2018	2019	2020	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods (2021)
Kopējais pārdošanas apjoms Savienības tirgū (t)	7 977 991	7 317 413	6 233 894	7 006 890
<i>Indekss</i>	100	92	78	88
Tirgus daļa (%)	85,7	86,7	83,7	83,6
<i>Indekss</i>	100	101	98	98
Pārdošana ierobežotajā tirgū	773 262	422 368	347 631	484 892
<i>Indekss</i>	100	55	45	63
Pārdošana ierobežotajā tirgū: tirgus daļa (%)	8,3	5,0	4,7	5,8
<i>Indekss</i>	100	60	56	70
Pārdošana brīvajā tirgū	7 204 729	6 895 045	5 886 263	6 521 998
<i>Indekss</i>	100	96	82	91
Pārdošana brīvajā tirgū: tirgus daļa (%)	77,4	81,7	79,0	77,8
<i>Indekss</i>	100	106	102	101

Avots: EUROFER sniegtie pārbaudītie dati.

- (207) Savienības ražošanas nozares kopējā pārdošanas apjoma attīstība kopumā atbilst patēriņa tendencei attiecīgajā periodā. Tas samazinājās par 8 % 2019. gadā un vēl vairāk 2020. gadā, kad iestājās Covid-19 pandēmija. Pat ja pieprasījums pārskatīšanas izmeklēšanas periodā atjaunojās, tas neļāva nozarei sasniegt 2018. gada pārdošanas līmeni. Kopumā attiecīgajā periodā tika zaudēts gandrīz viens miljons tonnu pārdošanas apjoma.
- (208) Izmeklēšanā tika konstatēts, ka pārdošana ierobežotajā tirgū tika ietekmēta nopietnāk nekā pārdošana brīvajā tirgū. Samazinājums no 2018. gada līdz 2020. gada beigām sasniedz pat 55 % (jeb aptuveni 425 000 tonnu). Pārdošanas ierobežotajā tirgū atgūšanās pārskatīšanas izmeklēšanas periodā bija salīdzinoši vāja, un attiecīgie pārdošanas apjomi joprojām bija par 37 % zemāki nekā 2018. gadā.
- (209) Pārdošanu brīvajā tirgū skāra arī vispārējā tirgus lejupslīde, kā arī pārdošanas tendences sekoja patēriņa tendencēm šajā tirgū. Šķietamā atveseļošanās pārskatīšanas izmeklēšanas periodā bija vāja un nepietiekama, lai atgūtu iepriekšējos gados zaudēto pārdošanas apjomu.

- (210) Tā kā pārdošanas apjoma tendences cieši sekoja patēriņa tendencēm brīvajā tirgū, Savienības ražošanas nozare nezaudēja tirgus daļu šajā tirgū. Tas nevar noslēpt faktu, ka pārdošanas apjoma zudums brīvajā tirgū (– 683 000 t) attiecīgajā periodā bija ievērojams.

5.5.2.3. Izaugsme

- (211) Kā minēts 178. apsvērumā, attiecīgais periods aptvēra 2019. gadu, kad palēninājās ekonomikas izaugsme, un 2020. gadu, kad saasinājās lejupslīde Covid-19 pandēmijas dēļ. Tādējādi tirgus un citi apjoma rādītāji šajā laikposmā nepieauga, pat ja pārskatīšanas izmeklēšanas periodā bija vērojamas pozitīvas tirgus atveseļošanās pazīmes.

5.5.2.4. Nodarbinātība un ražīgums

- (212) Nodarbinātībai un ražīgumam attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

8. tabula

Nodarbinātība un ražīgums

	2018	2019	2020	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods (2021)
Nodarbināto skaits	18 722	18 979	18 795	16 032
<i>Indekss</i>	100	101	100	86
Ražīgums (t uz pilnslodzes ekvivalentu)	548	494	462	589
<i>Indekss</i>	100	90	84	107

Avots: EUROFER sniegtie pārbaudītie dati.

- (213) Nodarbinātība Savienības ražošanas nozarē saglabājās līdz 2020. gada beigām, taču pārskatīšanas izmeklēšanas periodā ievērojamās tirgus lejupslīdes dēļ nācās atlaist 14 % no nozares darbaspēka. Tas ietvēra darbaspēku, kas tika zaudēts, 2021. gadā slēdzot biezlokšņu ražotni, kas piederēja vienam no Savienības ražotājiem (*ThyssenKrupp*).
- (214) Savienības ražošanas nozares darbinieku ražīgums 2019. un 2020. gadā bija ļoti zems, jo ražošana ievērojami samazinājās (līdz pat –15 %), bet nodarbinātība šajos gados tika saglabāta. Pārskata izmeklēšanas periodā produktivitātes atjaunošanās notika, pateicoties mazākam darbinieku skaitam un tam, ka ražošana atguvās (+7 %), salīdzinot ar 2020. gadu.

5.5.2.5. Atgūšanās no iepriekšējā dempinga

- (215) Ņemot vērā to, ka importa apjoms no Ķīnas pārskatīšanas izmeklēšanas periodā bija niecīgs, Komisija neveica dempinga aprēķinus par šo laikposmu. Tomēr ir jāatgādina, ka 4. nodaļā iepriekš šādi aprēķini tikuši veikti dempinga atkārtošanās iespējamības kontekstā.
- (216) Saistībā ar atveseļošanos no iepriekšējā dempinga ir jāatzīmē, ka pašreizējā izmeklēšana ir pirmā tādu sākotnējo pasākumu pārskatīšana, kuru ietvaros līmenis svārstās no 65,1 % līdz 73,7 %. Ņemot vērā 14,4 % tirgus daļu, kas tolaik piederēja Ķīnas eksportētājiem, nevar par zemu novērtēt iepriekšējā dempinga negatīvo ietekmi uz Savienības tirgu un Savienības ražošanas nozari ilgtermiņā, jo īpaši ekonomikas lejupslīdes apstākļos.
- (217) Ņemot vērā nelabvēlīgo ekonomisko stāvokli attiecīgajā periodā, Savienības ražošanas nozare pietiekami neatguvās no iepriekšējā dempinga sekām.

5.5.3. Mikroekonomiskie rādītāji

5.5.3.1. Cenas un faktori, kas tās ietekmē

- (218) Vienības vidējo svērto pārdošanas cenu nesaistītiem klientiem Savienībā un Savienības ražošanas nozares vienības ražošanas izmaksu dinamika attiecīgajā periodā bija šāda:

9. tabula

Pārdošanas cenas Savienībā un vienības ražošanas izmaksas (EUR/t)

	2018	2019	2020	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods (2021)
Vienības pārdošanas cena Savienībā visā tirgū	680	713	674	762
<i>Indekss</i>	100	105	99	112
Vienības pārdošanas cena ierobežotajā tirgū	[613–742]	[744–900]	[757–917]	[848–1 027]
<i>Indekss</i>	100	121	124	138
Vienības pārdošanas cena brīvajā tirgū	687	708	671	749
<i>Indekss</i>	100	103	98	109
Vienības ražošanas izmaksas	746	794	776	839
<i>Indekss</i>	100	106	104	112

Avots: izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem. Dati par vienības pārdošanas cenu ierobežotajā tirgū bija diapazona dati konfidencialitātes apsvērumu dēļ.

- (219) Savienības ražošanas nozare attiecīgajā periodā varēja palielināt pārdošanas cenu brīvajā tirgū par 9 %. Tomēr cenu pieaugums nebija pietiekams, lai segtu paralēlo izmaksu pieaugumu attiecīgajā periodā. Kā paskaidrots 189. apsvērumā, Savienības ražošanas nozare veic pārdošanu, pamatojoties uz viena vai divu gadu līgumiem, kuros cenas tiek noteiktas līguma darbības laikā. Turklāt vērojama arī Covid-19 pandēmijas vispārējā ietekme, kā arī tās ietekme uz tirgu, kuru nevarēja paredzēt.
- (220) Izmeklēšanā tika konstatēts, ka cenas zināmā mērā var pielāgot izmaksu attīstībai. Pārskata izmeklēšanas periodā vienības pārdošanas cena brīvajā tirgū tomēr bija par 12 % zemāka nekā vienības ražošanas izmaksas.

5.5.3.2. Darbaspēka izmaksas

- (221) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju vidējām darbaspēka izmaksām attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

10. tabula

Vidējās darbaspēka izmaksas uz vienu darbinieku

	2018	2019	2020	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods (2021)
Vidējās darbaspēka izmaksas uz vienu darbinieku (EUR par pilnslodzes ekvivalentu)	73 799	75 871	69 631	77 009
<i>Indekss</i>	100	103	94	104

Avots: izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem.

(222) Attiecīgajā periodā vidējās darbaspēka izmaksas nedaudz svārstījās, bet kopumā uzrādīja pieaugumu par 4 %.

5.5.3.3. Krājumi

(223) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju krājumu dinamika attiecīgajā periodā bija šāda:

11. tabula

Krājumi

	2018	2019	2020	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods (2021)
Krājumi perioda beigās (t)	288 326	234 287	236 113	294 404
<i>Indekss</i>	100	81	82	102
Krājumi perioda beigās, % no ražošanas apjoma	11,8	10,0	11,7	12,6
<i>Indekss</i>	100	85	99	107

Avots: izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem.

(224) Iepriekšējā apsvērumā dotajā 11. tabulā parādīts, ka biežloksņu krājumi laikposmā no 2018. gada līdz 2019. gadam samazinājās par gandrīz 20 %, 2020. gadā saglabājās stabils līmenis, bet 2021. gadā pieauga līdz 2018. gada līmenim, veidojot aptuveni 12 % no kopējās produkcijas. Krājumi netiek uzskatīti par svarīgu nozarei nodarītā kaitējuma rādītāju, jo Savienības ražošanas nozare parasti saražo līdzīgus ražojumus, pamatojoties uz konkrētiem lietotāju pasūtījumiem.

5.5.3.4. Rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi, peļņa no ieguldījumiem un spēja piesaistīt kapitālu

(225) Izlasē iekļauto Savienības ražotāju rentabilitātei, naudas plūsmai, ieguldījumiem un peļņai no ieguldījumiem attiecīgajā periodā bija šāda dinamika:

12. tabula

Rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi un peļņa no ieguldījumiem

	2018	2019	2020	Pārskatīšanas izmeklēšanas periods (2021)
Nesaistītiem klientiem Savienībā veiktās pārdošanas rentabilitāte (% no pārdošanas apgrozījuma)	- 5,7	- 7,6	- 11,0	- 3,4
<i>Indekss</i>	- 100	- 134	- 194	- 59
Naudas plūsma (EUR)	- 49 630 826	- 39 006 682	- 117 031 312	- 66 865 341
<i>Indekss</i>	- 100	- 79	- 236	- 135
Ieguldījumi (EUR)	96 993 957	107 862 764	81 821 894	41 298 553
<i>Indekss</i>	100	111	84	43
Peļņa no ieguldījumiem (%)	- 10,5	- 15,9	- 20,0	- 5,4
<i>Indekss</i>	- 100	- 151	- 190	- 51

Avots: izlasē iekļauto Savienības ražotāju atbildes uz anketas jautājumiem.

- (226) Komisija noteica Savienības ražošanas nozares rentabilitāti, tiro peļņu pirms nodokļu samaksas no līdzīgā ražojuma pārdošanas nesaistītiem klientiem Savienībā, proti, no pārdošanas brīvajā tirgū, izsakot to procentos no šīs pārdošanas apgrozījuma. Kā bija gaidāms, rentabilitāte saruka līdz zemākajam līmenim, proti, -11 %, 2020. gadā – pandēmijas “karstākajā” posmā. Pārskatīšanas izmeklēšanas periodā nozare atguvās, bet attiecīgais rādītājs saglabājās negatīvs. To varēja panākt, jo cenas tika palielinātas par līdz pat 9 %, salīdzinot ar 2018. gadu, un atsevišķas izmaksas, piemēram, kopējās darbaspēka izmaksas, šajā laikposmā bija iespējams samazināt.
- (227) Neto naudas plūsma norāda Savienības ražotāju spēju pašfinansēt savu darbību. Naudas plūsma attiecīgajā periodā saglabājās negatīva un ievērojami pasliktinājās, jo īpaši 2020. gadā. Pārskatīšanas izmeklēšanas periodā tā atkal nedaudz pieauga, bet lielākoties saglabājās negatīva.
- (228) Ekonomikas lejupslīde, lielākās daļas ražošanas izmaksu pieaugums un Savienības ražošanas nozarei nodarītie zaudējumi attiecīgajā periodā nopietni ietekmēja ieguldījumu līmeni, kas no 2020. gada bija konsekventi un krasi jāsamazina. Ieguldījumu līmenis pārskatīšanas izmeklēšanas periodā bija zemāks par pusi no 2018. gada līmeņa.
- (229) Peļņa no ieguldījumiem ir peļņa, kas izteikta procentos no ieguldījumu neto uzskaites vērtības. Tāpat kā citi darbības rādītāji, tā attiecīgajā periodā saglabājās negatīva. Nav pārsteidzoši atzīmēt, ka tā 2020. gadā nokritās līdz zemākajam līmenim (-20 %). Tirgus atveseļošanās, zaudējumu samazināšanās, kā arī zemāks ieguldījumu līmenis pārskatīšanas izmeklēšanas periodā ļāva sasniegt nedaudz labāku, kaut arī joprojām negatīvu, rezultātu.

5.6. Secinājumi par kaitējumu

- (230) Izmeklēšanā tika konstatēts, ka imports no Ķīnas attiecīgajā periodā samazinājās un saglabājās zemāks par *de minimis* līmeni. Tādējādi nevarēja izdarīt jēgpilnus secinājumus, pamatojoties uz ierobežotajiem importētajiem daudzumiem vai to cenu.
- (231) Arī importa apjoms no citām trešām valstīm attiecīgajā periodā saruka pieprasījuma samazināšanās dēļ. No visām pārējām trešām valstīm importēto biežloksņu vidējā importa cena bija aptuveni par 2,5 % zemāka par Savienības ražošanas nozares vidējo cenu līmeni. To tirgus daļa šajā laikposmā kopumā saglabājās stabila.
- (232) Attiecīgais periods aptver 2020. gadu, kurā valdīja Covid-19 pandēmija, kas izraisīja ievērojamu vispārēju ekonomikas lejupslīdi visā pasaulē. Šajā kontekstā izmeklēšanā atklājās, ka šādā sarūkošā tirgū visi Savienības ražošanas nozares kaitējuma rādītāji attiecīgajā periodā attīstījās negatīvi un/vai saglabājās negatīvi. Ražošana tika samazināta, pārdošanas apjomi brīvajā tirgū saruka par 9 %, un Savienības ražošanas nozarei bija jāsamazina darbinieku skaits par 14 %. Pārdošanas cenas varēja palielināt, bet ne pietiekami, lai segtu pieaugošās ražošanas izmaksas, tāpēc rentabilitāte, naudas plūsma, ieguldījumi un peļņa no ieguldījumiem šajā laikposmā saglabājās pastāvīgi negatīvā līmenī.
- (233) Pamatojoties uz iepriekš minēto, Komisija secināja, ka Savienības ražošanas nozare ir ļoti neaizsargātā stāvoklī un pārskatīšanas izmeklēšanas periodā tai ir nodarīts būtisks kaitējums pamatregulas 3. panta 5. punkta nozīmē. Vienlaikus Komisija arī secināja, ka, ņemot vērā niecīgo attiecīgā ražojuma importa apjomu no Ķīnas, kaitējumu, kas tika nodarīts Savienības ražošanas nozarei pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, nevarēja izraisīt imports no Ķīnas.
- (234) *Primex* apgalvoja, ka Savienības ražošanas nozares nestabilā stāvokļa iemesls bija pieprasījuma kritums un ka nav pierādījumu par cēloņsakarību starp importu no Ķīnas un Savienības ražotāju stāvokli. Tādējādi nevar uzskatīt, ka Ķīnas eksportētāji būtu atbildīgi par Savienības ražošanas nozarei nodarīto kaitējumu Savienības tirgū.
- (235) Visdrīzāk pie Savienības ražošanas nozares ekonomiskā stāvokļa attiecīgajā periodā bija vainojams patēriņa kritums. Tomēr ir jāatgādina, ka termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanā, kas uzsākta saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu, ir jāņem vērā citi kritēriji, jo īpaši tādas dempinga un kaitējuma atkārtotās iespējamības, kuru izraisījis imports par dempinga cenām no Ķīnas. Šajā sakarā Komisija turpināja pārbaudīt iespējamību, ka atkārtosies kaitējums, kuru sākotnēji izraisīja imports no Ķīnas.

Piezīmes pēc galīgās informācijas izpaušanas

- (236) Piezīmēs pēc galīgās informācijas izpaušanas pieprasījuma iesniedzējs piekrita Komisijas secinājumiem, ka antidempinga pasākumu noteikšanas rezultātā notikusi Savienības ražošanas nozares ekonomiskā stāvokļa vispārēja uzlabošanās, salīdzinot ar sākotnējās izmeklēšanas periodu, bet norādīja, ka Savienības ražošanas nozare joprojām ir situācijā, kas no ekonomikas viedokļa nav stabila un rada kaitējumu.
- (237) CISA savās piezīmēs uzskatīja, ka šajā lietā izšķirīga nozīme ir Komisijas atzītajam faktam, ka apgalvoto pastāvīgo kaitējumu, kas radīts Savienības ražošanas nozarei, nav izraisījis imports no Ķīnas.
- (238) Tomēr CISA arī apšaubīja Komisijas veikto kaitējuma noteikšanu, apgalvojot, ka tā neatbilst PTO Antidempinga nolīguma 3. panta 1. punkta objektīvas pārbaudes un apstipriņošu pierādījumu standartam. Lai šo apgalvojumu apstiprinātu, CISA paskaidroja attiecīgā perioda izvēli, Savienības ražošanas nozares galveno makroekonomisko rādītāju interpretāciju un importa cenu noteikšanas tendences.
- (239) Attiecībā uz attiecīgo periodu CISA atsaucās uz "objektīvas pārbaudes" standarta interpretāciju, ko sniedz PTO Apelācijas institūcija, kura savā ziņojumā⁽²⁾ norādīja, ka "izmeklēšanas iestādes nav tiesīgas veikt izmeklēšanu tā, ka pieaug varbūtība, ka faktu vākšanas vai novērtēšanas rezultātā tās noteiks, ka iekšzemes ražošanas nozarei ir nodarīts kaitējums". Turklāt CISA atsaucās uz pamatregulas 6. panta 1. punktu, kas nosaka, ka izmeklēšanas periods kalpo citostarp tam, "lai konstatējumi būtu reprezentatīvi". CISA uzskatīja, ka sakarā ar Covid-19 pandēmijas ietekmi 2020. un 2021. gadā uz ekonomiku kopumā un īpaši uz tērauda rūpniecību, Komisijas aplūkots attiecīgais periods (no 2018. gada 1. janvāra līdz 2021. gada 31. decembrim) nebija reprezentatīvs un Komisijai attiecīgajā periodā būtu bijis jāiekļauj vismaz vēl divi gadi pirms tā, kā arī periods pēc IP.
- (240) Attiecībā uz Savienības ražošanas nozares galveno makroekonomisko rādītāju interpretāciju CISA atkārtoja savu piezīmēs par procedūras sākšanu pausto viedokli. Proti, CISA pievērsa uzmanību biežloksņu patēriņa sarukumam Savienībā un apgalvoja, ka Savienības ražošanas nozares rādītāji būtu jāanalizē saistībā ar sarukumu. CISA apgalvoja, ka šādas pieejas secinājums būtu, ka Savienības ražošanas nozare ir stabilā stāvoklī. Turklāt CISA uzsvēra, ka tādu rādītāju negatīvo attīstību nevar skaidrot ar importu no Ķīnas.
- (241) Attiecībā uz importa cenu noteikšanas tendencēm CISA bija novērojis, ka importa no Ķīnas cenas pārskatīšanas izmeklēšanas periodā bija augstākas nekā Savienības ražošanas nozares pārdošanas cenas un ražošanas izmaksas un ka importa no Ķīnas cenas 2019.–2021. gadā bija augstākas nekā importa cenas no citām trešām valstīm, kas pastāvīgi bija zemākas par Savienības ražošanas nozares pārdošanas cenām un ražošanas izmaksām. CISA uzskata, ka tas sniedz pirmšķietamus pierādījumus pašreizējo eksportētāju cenu samazinājumam un mērķa cenu samazinājumam, un sniedza papildu pierādījumus tam, ka, pretēji Komisijas secinājumiem, nav pamatoti saglabāt Ķīnai noteiktos spēkā esošos antidempinga pasākumus.
- (242) Kā norādīts 233. apsvērumā, būtisko kaitējumu, kas Savienības ražošanas nozarei nodarīts pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, nevar skaidrot ar importu par dempinga cenām no Ķīnas. Tādējādi, pretēji CISA piezīmēm, kaitējuma cēlonis šajā lietā nav izšķirīgs jautājums. Turklāt kaitējuma atkārtošanās iespējamības analīze parādīja, ka pasākumu neesamības gadījumā, visticamāk, ievērojami pieaugtu imports par dempinga cenām no ĶTR par kaitējumu radošām cenām, un, iespējams, atkārtotos būtisks kaitējums, ko sākotnēji izraisīja imports par dempinga cenām no Ķīnas. Tam sīkāks paskaidrojums sniegts tālāk 249.–263. apsvērumā. CISA apgalvojumi par būtiska kaitējuma konstatēšanu tāpēc ir neefektīvi.
- (243) Katrā ziņā un pilnīguma labad tālākajos apsvērumos paskaidroto iemeslu dēļ Komisija nepiekrīta arī CISA apgalvojumiem, ka kaitējuma noteikšana neatbilst objektīvas pārbaudes un apstipriņošu pierādījumu standartam. Tā nepiekrīta arī tam, ka šo apgalvojumu pamato kāds no CISA argumentiem.

⁽²⁾ Apelācijas institūcijas ziņojums, *United States – Anti Dumping Measures on Certain Hot Rolled Steel Products from Japan*, DS 184, 193. punkts.

- (244) Attiecībā uz attiecīgā perioda izvēli CISA iesniegtajā informācijā ir atzinusi, ka Komisijai ir ievērojama rīcības brīvība. Šajā lietā tā ievēroja savu parasto praksi, proti, izvēlējies periodu, kas ietver izmeklēšanas periodu (izraudzīts saskaņā ar pamatregulas 6. panta 1. punktu) un trīs pilnus gadus pirms tā. Tāpēc mājienu, ka attiecīgais periods tika izraudzīts tā, ka pieaug varbūtība konstatēt kaitējumu, ir pilnīgi nepamatots un ir jānoraida. Attiecībā uz reprezentativitāti pilnu četru gadu periods parasti tiktu uzskatīts par pietiekami reprezentatīvu. Parasti tirgus apstākļi tādā periodā mainās un ietver ekonomikas lejupslīdes intervālus kā daļu no darījumdarbības cikla vai kā negaidītus notikumus, piemēram, Covid-19 pandēmija. Turklāt Komisija uzsvēra, ka tirgus apstākļi, ieskaitot patēriņa samazināšanos, ir pienācīgi ņemti vērā tās veiktajā novērtējumā, kurā secināts, ka kaitējumu nevar skaidrot ar importu no Ķīnas.
- (245) Attiecībā uz galveno makroekonomisko rādītāju interpretāciju Komisija norādīja, ka pamatregulā nav nekā, kas vedinātu domāt, ka Savienības ražošanas nozares ekonomiskais stāvoklis būtu jāvērtē tikai attiecībā pret patēriņu un citiem tirgus apstākļiem. Tā vietā pamatregula prasa, lai cēloņsakarības novērtējumā tiktu ņemta vērā pieprasījuma samazināšanās un izmaiņas patēriņa modelī. Kā paskaidrots iepriekš, Komisijas analīzē šī prasība ir pilnībā izpildīta.
- (246) Attiecībā uz importa cenu noteikšanas tendencēm Komisija norādīja, ka kaitējuma noteikšanai Ķīnas izcelsmes importa apjomu un cenu un trešo valstu izcelsmes importa apjomu un cenu salīdzinājums kā tāds nav būtisks, bet tam var būt nozīme tikai cēloņsakarības esamības novērtējumam.
- (247) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija apstiprināja savu secinājumu par kaitējumu, norādot, ka analīze par būtiska kaitējuma esamību pārskatīšanas izmeklēšanas periodā ir nošķirta no tādas iespējamības noteikšanas, ka kaitējums atkārtotos tad, ja pasākumi zaudētu spēku. Pēdējais balstās uz perspektīvas analīzi, kurā aplūkoti dažādi faktori, kā paskaidrots 250.–260. apsvērumā.

6. IESPĒJAMĪBA, KA ATKĀRTOSIES KAITĒJUMS, KO SĀKOTNĒJI IZRAISĪJA IMPORTS PAR DEMPINGA CENĀM NO ĶĪNAS

- (248) Komisija 233. apsvērumā secināja, ka Savienības ražošanas nozarei pārskatīšanas izmeklēšanas periodā ir nodarīts būtisks kaitējums. Kā norādīts 216. apsvērumā, nedrīkst par zemu novērtēt pagātnes ievērojamā dempinga negatīvo ietekmi, un Komisija uzskatīja, ka kaitējumu, kas tika novērots Savienības ražošanas nozarē pārskatīšanas izmeklēšanas periodā, nevarēja izraisīt imports no ĶTR, jo attiecīgais importa apjoms šajā laikposmā bija ļoti ierobežots. Kā minēts 185. un 230. apsvērumā, Ķīnas importa tirgus daļa attiecīgajā periodā saglabājās zem *de minimis* līmeņa, proti, zem 1 % no patēriņa. Tāpēc Komisija saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu novērtēja, vai tad, ja antidempinga pasākumi zaudētu spēku, varētu atkārtoties kaitējums, ko sākotnēji radīja imports par dempinga cenām no ĶTR.
- (249) Šajā sakarā Komisija pārbaudīja ražošanas jaudu un neizmanto jaudu ĶTR, kā arī Savienības tirgus pievilcīgumu, citstarp saistību starp eksporta cenām uz trešām valstīm un cenu līmeni Savienībā. Turklāt tā pārbaudīja iespējamo cenu līmeni importam no ĶTR, ja nebūtu antidempinga pasākumu, kā arī tā ietekmi uz Savienības ražošanas nozari.
- (250) Jāatgādina, ka Ķīnas eksportētāji arvien vairāk darbojās Savienības tirgū un to tirgus daļa sākotnējās izmeklēšanas periodā sasniedza 14,4 %. Tas liecina, ka šie eksportētāji ir īpaši ieinteresēti Savienības tirgū. Kā izklāstīts 170. apsvērumā, pamatojoties uz ĶTR neizmanto jaudu, Savienības tirgus pievilcīgumu Ķīnas ražotājiem eksportētājiem un tādu antidempinga pasākumu esību citās valstīs, kuri ierobežo iespējas veikt eksportu uz šiem tirgiem, pastāv liela iespējamība, ka antidempinga pasākumu izbeigšanas rezultātā ievērojami pieaugs biežloks eksports no ĶTR uz Savienību.

- (251) Attiecībā uz cenu līmeņiem, ar kādiem šis imports ienāktu Savienībā, pieprasījuma iesniedzējs nodrošināja aprēķinus, izmantojot cenu datus, kurus sniedza *S&P Global Platts* – neatkarīgs tērauda nozares tirgus analītikas uzņēmums. Šie dati ietvēra cenas eksportam (FOB) no ĶTR (Šanhaja), Savienības ražošanas nozares (EXW) noteiktās cenas Ziemeļeiropā un Dienvidēiropā, kā arī importa cenas (CIF) Dienvidēiropas ostā. Eksporta cenas no ĶTR attiecas uz strukturālo pamatkategoriju Q355, bet pārējās cenas attiecas uz salīdzināmo kategoriju S235 JR. Dati liecināja, ka laikposmā pēc PIP eksporta cenas no ĶTR kopumā bija ievērojami zemākas nekā Savienības ražošanas nozares noteiktās cenas Ziemeļeiropā un Dienvidēiropā, kā arī importa cenas Dienvidēiropas ostā. Jo īpaši par pēdējiem trim mēnešiem, par kuriem bija pieejami dati, t. i., 2022. gada augustu, septembri un oktobri, pieprasījuma iesniedzējs aprēķināja cenas eksportam no ĶTR (koriģētas atbilstīgi transporta izmaksām no Šanhajas uz Antverpeni) par 39 % zemākā līmenī nekā cenas, kuras Savienības ražošanas nozare noteikusi Ziemeļeiropā, par 29 % zemākas nekā Savienības ražošanas nozares noteiktās cenas Dienvidēiropā un par 20 % zemākas nekā importa cenas Dienvidēiropā. Rezultātā pieprasījuma iesniedzējs lēsa, ka liels Ķīnas eksporta apjoms Savienības tirgū, iespējams, izraisītu ES tirgus cenu pazemināšanos par vismaz 20 % līdz 29 %, ja pārdošanas apjomi saglabātos tādā pašā līmenī.
- (252) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija secināja, ka būtisks importa pieaugums no ĶTR radītu ievērojamu papildu spiedienu uz Savienības cenām, kuras jau tāpat rada zaudējumus. Ņemot vērā Savienības ražošanas nozares neaizsargāto stāvokli, šī kombinācija izraisītu turpmākus būtiskus pārdošanas apjomu, tirgus daļas un rentabilitātes zudumus, vēl vairāk pasliktinot nozares stāvokli un galu galā liekot apšaubīt tās dzīvotspēju.
- (253) CISA pauda vairākus apgalvojumus saistībā ar kaitējuma atkārtošanos iespējamību. Vispirms tā apgalvoja, ka biežloksņu rūpniecība jau gūst labumu no aizsardzības, ko nodrošina ES aizsardzības pasākumi, un ka šie pasākumi vien padarīja ļoti maz ticamu iespēju, ka kaitējums atkārtosies. Tā aicināja Komisiju pašreizējās pārskatīšanas novērtējumā ņemt vērā šo dubulto aizsardzību.
- (254) Šajā kontekstā būtu jāatgādina par diviem pamatprincipiem. Pirmkārt, pat ja gan aizsardzības, gan antidempinga pasākumi ir paredzēti kaitējuma novēršanai, pirmie no minētajiem nav paredzēti, lai aizstātu otru. Otrkārt, šajā gadījumā Savienības ražošanas nozarei nav dubultas aizsardzības. Kā norādīja CISA, aizsardzības pasākumi tika noteikti 25 % apmērā, savukārt antidempinga maksājumi biežloksņu rūpniecībā bija augstāki un noteikti 65,1 % līdz 73,7 % līmenī. Kā skaidri norādīts Aizsardzības pasākumu regulas 2.6. pielikumā, daļa no antidempinga maksājuma būtu jāmaksā tikai pēc tam, kad būs apmaksāti piemērojamie biežloksņu rūpniecības aizsardzības pasākumi. Tāpēc šie pasākumi nav kumulatīvi un nepastāv dubulta aizsardzība.
- (255) Otrkārt, Aizsardzības pasākumu regulas 2.6. pielikumā parādīts, ka aizsardzības pasākumi nav noteikti, lai nodrošinātu, ka biežloksnes no Ķīnas tiktu importētas attiecīgajā apjomā, kurš nerada kaitējumu, kā noteikts sākotnējā antidempinga izmeklēšanā. Lai nodrošinātu šādas prasības izpildi, būtu jāveic papildu maksājums vismaz 40,1 % apmērā. Turklāt, kā minēts 79. un 80. apsvērumā, Komisija atzīmēja, ka kopējā kvota, ko nodrošina pašreizējie aizsardzības pasākumi, ir ievērojama un tāpēc ar to nevarētu jēgpilni ierobežot importu no ĶTR, lai tas neienāktu Savienības tirgū par kaitējumu radošām cenām, ja antidempinga maksājumi zaudētu spēku.
- (256) Pamatojoties uz iepriekš minētajiem apsvērumiem, apgalvojumi, ka Savienības ražošanas nozarei ir dubulta aizsardzība un ka aizsardzības pasākumi novērstu kaitējuma atkārtošanos, tiek noraidīti.
- (257) CISA un *Primex* arī apgalvoja, ka Ķīnas Finanšu ministrija bija paziņojusi, ka par noteiktiem tērauda izstrādājumiem, citstarp biežloksņiem, no 2021. gada augusta vairs nepienākas PVN eksporta kompensācijas un ka šā pasākuma rezultātā kaitējums, visticamāk, neatkārtotos, ja pasākumi zaudētu spēku.
- (258) Kā minēts 166. apsvērumā, CISA un *Primex* neizteica nekādas pretenzijas par PVN eksporta kompensācijas atcelšanas iespējamo ietekmi uz eksporta cenu uz Savienību, ja pasākumi zaudētu spēku. Komisija uzskatīja, ka, ņemot vērā nepieciešamību izlietot neizmantoto jaudu, PVN eksporta kompensācijas atcelšana neatturētu Ķīnas ražotājus pārpludināt Savienības tirgu ar eksportu par dempinga cenām. Tāpēc arguments, ka šis atcelšanas rezultātā kaitējums, visticamāk, neatkārtotos, nebija pamatots.

- (259) Attiecīgi tiek secināts, ka pasākumu neesamības gadījumā, visticamāk, ievērojami pieaugtu imports par dempinga cenām no ĶTR par kaitējumu radošām cenām, un, iespējams, atkārtoti rastos būtisks kaitējums, ko sākotnēji izraisīja imports par dempinga cenām no Ķīnas.

Piezīmes pēc galīgās informācijas izpaušanas

- (260) Pieprasījuma iesniedzējs piezīmēs pēc informācijas izpaušanas piekrita Komisijas secinājumam, ka pasākumu neesamības gadījumā, visticamāk, ievērojami pieaugtu imports par tādām dempinga cenām no ĶTR, kas nodara kaitējumu, un, iespējams, atkārtotos būtisks kaitējums, ko sākotnēji izraisīja imports par dempinga cenām no Ķīnas.
- (261) Taču CISA savās piezīmēs no jauna apgalvoja, ka biežokšņu imports no Ķīnas jau tā bija niecīgs un ka PVN eksporta kompensācijas atcelšana to vēl vairāk atturētu. CISA uzskata, ka vienīgais pamatotais secinājums būtu tāds, ka iespējamo kaitējumu vai kaitējuma atkārtošanos Savienības ražošanas nozarei nevar izraisīt imports no Ķīnas.
- (262) Komisija uzskatīja, ka kaitējuma atkārtošanās iespējamības novērtēšanas kontekstā būtisks ir jautājums nevis par PVN eksporta kompensācijas atcelšanas ietekmi, ja pasākumi ir spēkā, gan par tā ietekmi uz biežokšņu Savienības tirgu un Savienības ražošanas nozari gadījumā, ja pasākumi zaudētu spēku. Komisija norādīja, ka CISA nav aprēķinājusi šādas atcelšanas ietekmi uz to, kādā iespējamā apjomā un par kādu eksporta cenu Ķīnas ražojumi varētu nonākt Savienības tirgū. Turklāt tā nesniedza nekādus argumentus pret secinājumu par to, ka PVN eksporta kompensācijas atcelšana neliegtu Ķīnas ražotājiem pārpludināt Savienības tirgu ar eksportu par dempinga cenām, ja pasākumi zaudētu spēku. Tāpēc Komisija saglabāja iepriekš 259. apsvērumā izdarīto secinājumu par kaitējuma atkārtošanās iespējamību.

7. SAVIENĪBAS INTERESĒS

- (263) Saskaņā ar pamatregulas 21. pantu Komisija pārbaudīja, vai spēkā esošo antidempinga pasākumu saglabāšana nebūtu pretrunā Savienības interesēm kopumā. Savienības intereses tika noteiktas, novērtējot visas dažādās saistītās intereses, citstarp Savienības ražošanas nozares, importētāju/tirgotāju un lietotāju intereses.
- (264) Visām ieinteresētajām personām tika dota iespēja paust viedokli saskaņā ar pamatregulas 21. panta 2. punktu.

7.1. Savienības ražošanas nozares intereses

- (265) Savienības ražošanas nozare ir izvietota vairākās dalībvalstīs, piemēram, Austrijā, Beļģijā, Čehijā, Francijā, Grieķijā, Itālijā, Polijā, Spānijā un Vācijā, un, kā minēts 212. apsvērumā, pārskatīšanas izmeklēšanas periodā saistībā ar biežokšņu ražošanu tajā tieši tika nodarbināti vairāk nekā 16 000 cilvēku.
- (266) Izmeklēšanā tika konstatēts, ka attiecīgajā periodā, neraugoties uz spēkā esošajiem pasākumiem pret ĶTR, Savienības ražošanas nozare joprojām strādāja ar zaudējumiem, kā arī zaudēja ražošanas un pārdošanas apjomu Savienības tirgū. Kā paskaidrots iepriekš, ja pasākumi zaudētu spēku, pastāv liela iespējamība, ka Ķīnas imports par dempinga cenām atsāktos lielos apjomos. Tas, visticamāk, pasliktinātu jau tā neaizsargātā stāvoklī esošo Savienības ražošanas nozari un tādējādi varētu likt apšaubīt biežokšņu rūpniecības nozares dzīvotspēju, kā rezultātā Savienībā tiktu zaudētas darbvietas un alternatīvi piegādes avoti.
- (267) Savienības ražošanas nozares interesēs ir nodrošināt tirgus pārvaldību saskaņā ar efektīviem un godīgiem tirdzniecības nosacījumiem. Ja pasākumi tiktu saglabāti, sagaidāms, ka līdz ar tirgus atvēršanos pēc pandēmijas Savienības ražošanas nozare spēs palielināt cenas, ražošanas un pārdošanas apjomu, nodarbinātību un pakāpeniski atgriezties pie peļņas gūšanas.
- (268) Tāpēc Komisija secināja, ka spēkā esošo pasākumu saglabāšana pret ĶTR nepārprotami būtu Savienības ražošanas nozares interesēs.

7.2. Nesaistītu importētāju un tirgotāju intereses

- (269) Neviens nesaistīts importētājs vai tirgotājs neiesniedza atbildes uz attiecīgās Komisijas anketas jautājumiem.
- (270) Biezlokšņu importētājs *Primex* iebilda pret pasākumu pagarināšanu, iesniedza iesniegumu par procedūras sākšanu, bet nesniedza piezīmes par nesaistīto importētāju un tirgotāju interesēm.
- (271) Sākotnējā izmeklēšanā tika secināts, ka pasākumu piemērošanai nebūtu ievērojamas negatīvas ietekmes uz Savienības importētāju interesēm. Tas bija saistīts ar faktu, ka biezlokšņu rūpniecība veidoja 20 % vai mazāku daļu no sadarbībā iesaistīto importētāju uzņēmējdarbības, un ar faktu, ka lielākā daļa importētāju tirgo preces no vairākiem avotiem, citstarp no Savienības ražošanas nozares.
- (272) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija secināja, ka pasākumu saglabāšanas gadījumā ietekme uz nesaistītajiem importētājiem un tirgotājiem, visticamāk, nebūtu nozīmīga.

7.3. Lietotāju intereses

- (273) Izmeklēšanā sadarbojās trīs lietotāji, kuri vismaz daļēji atbildēja uz Komisijas anketas jautājumiem. Uzņēmums *Europipe GmbH* (turpmāk tekstā "*Europipe*") paziņoja, ka atbalstītu pasākumu saglabāšanu. Tomēr šis lietotājs pieder diviem Savienības ražotājiem un tā stāvokli nevar uzskatīt par reprezentatīvu lietotāju interesēm.
- (274) Pārējie divi lietotāji, *Vestas Wind Systems A/S (Vestas)* un *Astilleros Gondán S.A. (Gondán)*, paziņoja, ka būtu pret pasākumu saglabāšanu.
- (275) Uzņēmums *Vestas*, kas darbojas vējturbīnu būvniecības jomā, norādīja, ka pārskatāmais ražojums veido ievērojamu daļu no tā gatavo izstrādājumu izmaksām. Lai gan tas norādīja, ka pārskatīšanas izmeklēšanas periodā ir iegādājies biezloksnes tikai no Savienības ražošanas nozares, uzņēmums arī apgalvoja, ka pasākumu saglabāšana negatīvi ietekmētu tā darbību. Tomēr šis lietotājs atteicās sniegt informāciju, kas būtu svarīga šāda apgalvojuma pārbaudei.
- (276) Lai novērtētu, kādu iespējamo ietekmi pasākumu pagarināšana varētu atstāt uz šo lietotāju un kopumā uz vēja enerģijas iekārtu jomu, Komisija iepazinās arī ar *WindEurope* ziņojumu⁽⁷³⁾, kurā norādīts, ka vēja iekārtu nozare laikposmā no 2018. līdz 2020. gadam pastāvīgi pieauga (+22 %), neskatoties uz 178. apsvērumā minēto sarežģīto ekonomisko stāvokli, un turpināja augt pārskatīšanas izmeklēšanas periodā (+17 %). Prognoze līdz 2026. gadam liecina, ka šī uzņēmējdarbības joma turpinās ievērojami attīstīties.
- (277) Uzņēmums *Gondán*, kas darbojas kuģubūves jomā, paziņoja, ka pārskatīšanas izmeklēšanas periodā arī ir iepircis izstrādājumus tikai no Savienības ražošanas nozares. Pārskatāmā ražojuma izmaksas ir bijušas mazākas nekā 5 % no attiecīgo gatavo izstrādājumu pilnajām izmaksām.
- (278) Iebildumus paudušo lietotāju biezlokšņu patēriņš kopā veidoja daudz mazāk nekā 10 % no kopējā Savienības brīvā tirgus patēriņa pārskatīšanas izmeklēšanas periodā.
- (279) Ņemot vērā iepriekš minēto, nav pierādījumu, kas liecinātu, ka pasākumu turpināšanas iespējamā ietekme uz šo lietotāju darbībām būtu nozīmīga vai nesamērīga.

⁽⁷³⁾ <https://windeurope.org/intelligence-platform/product/wind-energy-in-europe-2021-statistics-and-the-outlook-for-2022-2026/>

- (280) *Vestas*, *CISA* un *Primex* apgalvoja, ka antidempinga pasākumu turpināšana nebūtu Savienības interesēs, jo īpaši ņemot vērā ietekmi, kāda ir Krievijas neizprovocētajam un nepamatotajam agresijas karam pret Ukrainu kopš 2022. gada 24. februāra, uz biezlūkšņu piegādi, kā arī pret Krieviju un Baltkrieviju noteikto turpmāko sankciju ietekmi. Saskaņā ar šo personu pausto uzskatu minēto notikumu rezultātā ir pārtraukts Krievijas un Baltkrievijas izcelsmes biezlūkšņu imports un būtiski ierobežots imports no Ukrainas, turklāt paredzams, ka abi šie apstākļi turpināsies. Saskaņā ar *Vestas* un *Primex* sniegto informāciju būtu ierobežota arī Savienības ražotāju ražošanas jauda, jo, iespējams, samazinātos tērauda nomāju vai citu izejvielu, piemēram, dzelzsrūdas granulu, koksa ogļu, lūžņu un leģēto metālu, piegāžu apjoms. Ņemot vērā importa samazināšanos no iepriekšminētajām valstīm, *CISA* un *Primex* apgalvoja, ka Ķīnas izcelsmes imports varētu aizstāt šo trūkstošo apjomu.
- (281) Komisija atzina, ka no 2022. gada februāra karš Ukrainā ir novedis pie būtiska importa samazinājuma no Krievijas un Ukrainas un ka nekas neliecina par šīs situācijas izmaiņām tuvākajā nākotnē. Tomēr Komisija novēroja, ka imports no Ukrainas un Krievijas lielā mērā ir aizstāts ar importu no Indijas, Indonēzijas un Korejas Republikas. Turklāt, kā norādīts 201. apsvērumā, Savienības ražošanas nozarei joprojām ir neizmantota jauda aptuveni 4 miljonu tonnu apmērā un tā var izturēt ievērojamu pieprasījuma pieaugumu, savukārt apgalvojumi par iespējamiem izejvielu ierobežojumiem nav pamatoti. Visbeidzot, Komisija atgādināja, ka pasākumu mērķis nav noslēgt tirgu Ķīnas importam un ka Ķīnas eksportētājiem vienmēr ir bijis atļauts pārdot biezlūkšnes par cenu, kas nerada kaitējumu. Tāpēc minētos apgalvojumus nevarēja pieņemt.
- (282) Noslēgumā Komisija uzskatīja, ka pasākumu turpināšanas ietekme uz lietotājiem nebūtu nozīmīga, jo īpaši ņemot vērā vajadzību saglabāt biezlūkšņu rūpniecības nozari Savienībā.

7.4. Citi faktori

- (283) *Vestas* apgalvoja, ka Savienības ražošanas nozares jaudas ierobežojumu dēļ, saglabājot pasākumus, nebūs iespējams apmierināt Savienības vēja enerģijas iekārtu jomas pieprasījumu pēc biezlūkšnēm un jo īpaši liela izmēra tērauda loksnēm. *Vestas* uzskata, ka tas ietekmētu arī vēja enerģijas turpmāku iekļaušanu energoresursu struktūrā un līdz ar to Savienības spēju sasniegt tās mērķus attiecībā uz atjaunīgo enerģiju un CO₂ samazināšanu.
- (284) Komisija norādīja, ka *Vestas* nepamatoja iespējamās jaudas ierobežojumus attiecībā uz konkrēto biezlūkšņu veidu. Turklāt, kā norādīts 281. apsvērumā, Savienības ražošanas nozarei ir neizmantota jauda, kas spēj izturēt ievērojamu pieprasījuma pieaugumu, kā arī tās ražošanu papildina imports no trešām valstīm. Ņemot vērā iepriekš minēto, nekas neliecina, ka pasākumu saglabāšana būtiski ierobežotu vēja enerģijas nozares attīstību.
- (285) Turklāt izmeklēšanā tika konstatēts, ka Savienības ražošanas nozarei ir vērienīgi plāni ieguldījumiem “videi draudzīgākā” tērauda ražošanā, citstarp pārejai no tradicionālajām domnām uz elektriskā loka krāsnīm. Paredzams, ka šādi ieguldījumi būtiski veicinās Savienības mērķu sasniegšanu oglekļa emisiju samazināšanas jomā. Tomēr tie īstenotos tikai tad, ja Savienības ražošanas nozare varētu sasniegt atbilstošu rentabilitāti, kuras priekšnoteikums ir minēto pasākumu saglabāšana.
- (286) Noslēgumā Komisija uzskatīja, ka kopumā pasākumu turpināšanai nebūs negatīvas ietekmes uz Savienības vides mērķu sasniegšanu.

7.5. Secinājums par Savienības interesēm

- (287) Pamatojoties uz iepriekš minēto, Komisija secina, ka nav ar Savienības interesēm saistītu pārliecinošu iemeslu pret Ķīnas izcelsmes biezlūkšņu importam noteikto spēkā esošo pasākumu saglabāšanu.

Piezīmes pēc galīgās informācijas izpaušanas

- (288) Piezīmēs pēc galīgās informācijas izpaušanas pieprasījuma iesniedzējs piekrita Komisijas secinājumiem, ka pasākumu turpināšana nāktu par labu visam Savienības tirgum, gādājot par drošu un stabilu biežloksņu piegādi iekšzemē un ļaujot turpināt pāreju uz zaļo tērauda ražošanu un ierobežot siltumnīcefekta gāzu emisiju.
- (289) Turpretim CISA apgalvoja, ka Savienības interešu apsvērumu dēļ pasākumi ir jāizbeidz šādu iemeslu dēļ: 1) iespējamais importa deficīts pēc Krievijas un Ukrainas faktiskas izstāšanās no ES tirgus un tērauda aizsardzības pasākumu saglabāšana; 2) ierosinātais ES oglekļa ievadkorekcijas mehānisms un 3) ekonomikas lejupslīdes risks, kas saistīti ar augstiem inflācijas līmeņiem ES.
- (290) Attiecībā uz iespējamo importa deficītu CISA atkārtoti puda uzskatu, ka tad, ja tiktu pārtraukts imports no Krievijas un Ukrainas, tiktu radīts piegādes deficīts. Tā, lai pamatotu savu apgalvojumu, iesniedza attiecīgu rakstu ⁽⁷⁴⁾, ko publicējis tirgus analītiķis.
- (291) Komisija norādīja, ka CISA sniegtā informācija apstiprina secinājumu, ka importu no Ukrainas un Krievijas lielā mērā aizstājis imports no citām valstīm, arī Indijas un Indonēzijas. Ņemot vērā arī to, ka CISA nav sniegusi drošu informāciju par pieprasījuma attīstību Savienībā vai par biežloksņu ražošanu, ko veic Savienības ražotāji, tika uzskatīts, ka apgalvojumi par deficīta pastāvēšanu nav pamatoti un tos nevar ņemt vērā.
- (292) Attiecībā uz ES oglekļa ievadkorekcijas mehānismu (OIM) CISA apgalvoja, ka, ja tas tiks pieņemts un piemērots saskaņā ar attiecīgo pagaidu vienošanos starp Eiropas Parlamentu un Padomi ⁽⁷⁵⁾, tas radīs lielas papildizmaksas un tādējādi nestimulēs biežloksņu importu, īpaši importu no Ķīnas, Indijas, Krievijas un Turcijas.
- (293) Kā atzinusi pati CISA, pārskatīšanas izmeklēšanas periodā OIM nebija nekādas ietekmes, tāpēc ka tas vēl bija tiesību akta priekšlikums. Tomēr Komisija atgādināja, ka ierosinātā mehānisma mērķis ir novērst oglekļa emisiju pārvirzi, veicināt tīrāku rūpniecisko ražošanu ārpussavienības valstīs un nodrošināt taisnīgu cenu par oglekli, kas izlaists, ražojot ierobežotu skaitu oglekļietilpīgu preču, kuras ienāk ES. Tāpēc OIM mērķi pilnībā saskan ar Savienības interesēm sasniegt savus vidiskos mērķus. Turklāt Komisija atgādināja, ka OIM iespējamā ietekme uz biežloksņu importu no Ķīnas, Indijas, Krievijas un Turcijas būtu atkarīga no šo valstu ražošanas procesa dekarbonizācijas līmeņa, ko pagaidām vēl nav iespējams novērtēt. Šajā sakarā Komisija īstenošanas pārejas perioda beigās (2025. gada decembrī) pārskatīs OIM ietekmi, lai pirms galīgās sistēmas pilnīgas stāšanās spēkā (2026. gada janvārī) pēc vajadzības pielāgotu tā piemērošanu. Ņemot vērā iepriekš minēto, šis apgalvojums tika noraidīts.
- (294) Attiecībā uz inflāciju CISA apgalvoja, ka, ņemot vērā līdz šim nepieredzēto līmeni Savienībā 2022. gadā, attiecīgā ražošanas cenu pieaugums apdraudētu infrastruktūras projektu dzīvotspēju un apdraudētu IKP pieaugumu ES dalībvalstīs.
- (295) Komisija atgādināja, ka pasākumu mērķis bija nodrošināt taisnīgus tirgus apstākļus Savienībā, un norādīja, ka ekonomiskā vide, kur izejresursu izmaksas ievērojami palielinās, bet importa par dempinga cenām dēļ ražotāji nevar attiecīgi pielāgot savas cenas, neveicinātu ekonomikas izaugsmi un apdraudētu ražošanas nozares dzīvotspēju.
- (296) Noslēgumā Komisija paliek pie nostājas, ka nav tādu ar Savienības interesēm saistītu pārliecinošu iemeslu, kas būtu pret ĶTR izcelsmes biežloksņu importam noteikto spēkā esošo pasākumu saglabāšanu.

⁽⁷⁴⁾ European steel plate market: Effects from Russia's war in Ukraine one year on - Fastmarkets (<https://www.fastmarkets.com/insights/european-steel-plate-market-one-year-russias-war-in-ukraine>), pēdējoreiz skatīts 2023. gada 21. martā.

⁽⁷⁵⁾ https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/lv/ip_22_7719

8. PRASĪBAS APTURĒT PASĀKUMUS

- (297) CISA apgalvoja, ka nosacījumi pašreizējo antidempinga pasākumu apturēšanai saskaņā ar pamatregulas 14. panta 4. punktu ir izpildīti. CISA apgalvoja, ka abi iepriekšminētajā pamatregulas 14. panta 4. punktā izklāstītie nosacījumi ir izpildīti. CISA norādīja, ka tirgus apstākļi uz laiku ir mainījušies tiktāl, ka, visticamāk, pasākumu apturēšanas rezultātā kaitējums neturpināsies vai neradīsies. Šajā sakarā CISA atsaucās uz Savienības pakārtotās nozares izaugsmes cerībām un arvien lielāko trūkumu Savienības tirgū, paredzamo ekonomikas atveseļošanas laikā pēc Covid-19, attiecīgā ražojuma cenu pieaugumu, paredzamo importa apjoma samazināšanos no Krievijas un Ukrainas un īstenošanas lēmumu apturēt galīgos antidempinga maksājumus, kas tiek piemēroti alumīnija plakanajiem velmētajiem izstrādājumiem no ĶTR.
- (298) Komisija noraidīja CISA apgalvojumu, jo tam nebija pamatojuma. CISA neiesniedza nekādu informāciju, lai pamatotu, vai ir izpildīti pamatregulas 14. panta 4. punktā izklāstītie nosacījumi un ka pašreizējie antidempinga pasākumi būtu jāatceļ.

9. ANTIDEMPINGA PASĀKUMI

- (299) Pamatojoties uz Komisijas secinājumiem par dempinga un kaitējuma atkārošanās iespējamību un Savienības interesēm, būtu jāsauglabā antidempinga pasākumi, kas noteikti attiecībā uz konkrētiem Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes biezlokšņu izstrādājumiem.
- (300) Lai līdz minimumam mazinātu pasākumu apiešanas risku, kas saistīts ar maksājuma likmju atšķirību, ir nepieciešami īpaši pasākumi, kas nodrošinātu individuālo antidempinga maksājumu piemērošanu. Uzņēmumiem, uz kuriem attiecas individuālie antidempinga maksājumi, ir jāuzrāda derīgs komercrēķins dalībvalstu muitas dienestiem. Rēķinam ir jāatbilst prasībām, kas izklāstītas šīs regulas 1. panta 3. punktā. Uz importu, kuram nav pievienots tāds rēķins, būtu jāattiecinā antidempinga maksājums, kas piemērojams "visiem pārējiem uzņēmumiem".
- (301) Lai gan šā rēķina uzrādīšana dalībvalstu muitas dienestiem ir vajadzīga, lai importam piemērotu individuālās antidempinga maksājuma likmes, tas nav vienīgais elements, kas muitas dienestiem ir jāņem vērā. Pat ja uzrādītais rēķins atbilst visām šīs regulas 1. panta 3. punktā izklāstītajām prasībām, dalībvalstu muitas dienestiem, ievērojot tiesību aktus muitas jomā, ir jāveic ierastās pārbaudes, un tiem, tāpat kā visos citos gadījumos, var būt vajadzīgi papildu dokumenti (kravas nosūtīšanas dokumenti utt.), lai pārbaudītu deklarācijās sniegto ziņu precizitāti un nodrošinātu, ka vēlāka zemākas maksājuma likmes piemērošana ir pamatota.
- (302) Ja uzņēmumam, kam noteiktas zemākas individuālās maksājuma likmes, pēc attiecīgo pasākumu noteikšanas būtiski pieaug eksporta apjoms, šādu apjoma pieaugumu pašu par sevi var uzskatīt par pārmaiņām tirdzniecības modelī, ko izraisījusi pasākumu noteikšana pamatregulas 13. panta 1. punkta nozīmē. Šādos apstākļos un ar noteikumu, ka ir ievēroti nosacījumi, var sākt pretapiešanas izmeklēšanu. Šādā izmeklēšanā citstarp var pārbaudīt vajadzību atcelt individuālo(-ās) maksājuma likmi(-es) un noteikt valsts mēroga maksājumu.
- (303) Individuālās uzņēmumu antidempinga maksājuma likmes, kas noteiktas šajā regulā, ir piemērojamas tikai tāda Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes pārskatāmā ražojuma importam, ko ražojuši nosauktie tiesību subjekti. Uz tādu pārskatāmā ražojuma importu, kuru ražojis kāds cits, šīs regulas rezolutīvajā daļā konkrēti neminēts uzņēmums, arī subjekti, kas saistīti ar konkrēti minētajiem subjektiem, būtu jāattiecinā maksājuma likme, kas piemērojama "visiem pārējiem uzņēmumiem". Uz to nebūtu jāattiecinā individuālās antidempinga maksājuma likmes.

- (304) Ja uzņēmums pēc tam maina kāda sava subjekta nosaukumu, tas var pieprasīt, lai tam piemērotu minētās individuālās antidempinga maksājuma likmes. Šāds pieprasījums ir jāadresē Komisijai ⁽⁷⁶⁾. Pieprasījumā ir jāietver visa attiecīgā informācija, kas ļauj pierādīt, ka šāda maiņa neietekmē uzņēmuma tiesības izmantot tam piemērojamo maksājuma likmi. Ja uzņēmuma nosaukuma maiņa neietekmē tā tiesības izmantot tam piemērojamo maksājuma likmi, *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* tiks publicēts paziņojums par nosaukuma maiņu.
- (305) Eksportētājs vai ražotājs, kas neeksportēja attiecīgo ražojumu uz Savienību laikposmā, kurš tika izmantots, lai noteiktu tā eksportam pašlaik piemērojamā maksājuma līmeni, var lūgt, lai Komisija piemēro tam antidempinga maksājuma likmi, kas attiecas uz uzņēmumiem, kuri sadarbojas, bet nav iekļauti izlasē. Komisijai būtu jāapmierina šāds lūgums, ja ir izpildīti trīs nosacījumi. Jaunajam ražotājam eksportētājam būtu jāpierāda, ka: i) tas neeksportēja attiecīgo ražojumu uz Savienību laikposmā, kas tika izmantots, lai noteiktu tā eksportam piemērojamā maksājuma līmeni, ii) tas nav saistīts ar uzņēmumu, kas to ir darījis un tādējādi uz šo uzņēmumu attiecas antidempinga maksājumi, un ka iii) tas pēc tam ir eksportējis attiecīgo ražojumu vai ir uzņēmies neatsaucamas līgumsaistības to darīt ievērojamos daudzumos.
- (306) Visas ieinteresētās personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, uz kuru pamata bija paredzēts ieteikt, lai spēkā esošie pasākumi tiktu saglabāti. Pēc šīs informēšanas minētajām personām arī tika dots laiks, lai tās varētu paust savu viedokli.
- (307) Ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, Euratom) 2018/1046 ⁽⁷⁷⁾ 109. pantu, ja summa ir jāatmaksā pēc Eiropas Savienības Tiesas sprieduma, maksājamā procentu likme ir likme, ko Eiropas Centrālā banka piemēro savām galvenajām refinansēšanas operācijām un kas publicēta *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C sērijā* katra mēneša pirmajā kalendārājā dienā.
- (308) Ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/159 ⁽⁷⁸⁾ Komisija uz trim gadiem noteica aizsardzības pasākumu attiecībā uz konkrētiem tērauda ražojumiem. Ar Īstenošanas regulu (ES) 2021/1029 ⁽⁷⁹⁾ aizsardzības pasākuma termiņš tika pagarināts līdz 2024. gada 30. jūnijam. Pārskatāmais ražojums ietilpst vienā no ražojumu kategorijām, uz kurām attiecas aizsardzības pasākums. Tādējādi, līdzko ir pārsniegtas aizsardzības pasākuma ietvaros noteiktās tarifa kvotas, par vienu un to pašu importu būtu maksājams gan tarifa kvotas pārsniegšanas maksājums, gan antidempinga maksājums. Tā kā šādas antidempinga pasākumu un aizsardzības pasākumu apvienošanas ietekme uz tirdzniecību varētu pārsniegt vēlamo, Komisija nolēma novērst antidempinga maksājuma un tarifa kvotas pārsniegšanas maksājuma vienlaicīgu piemērošanu par pārskatāmo ražojumu laikposmā, kurā iekasē aizsardzības maksājumu.
- (309) Tas nozīmē, ka tad, ja Īstenošanas regulas (ES) 2019/159 1. panta 6. punktā minētais tarifa kvotas pārsniegšanas maksājums kļūst piemērojams pārskatāmajam ražojumam, iekasē Īstenošanas regulas (ES) 2019/159 1. panta 6. punktā minēto tarifa kvotas pārsniegšanas maksājumu, kā arī starpību starp minēto maksājumu un saskaņā ar šo regulu noteiktajiem antidempinga maksājumiem, kas to pārsniedz. Aptur to antidempinga maksājumu summas daļu, kas nav iekasēta.
- (310) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kura izveidota ar Regulas (ES) 2016/1036 15. panta 1. punktu,

⁽⁷⁶⁾ *European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.*

⁽⁷⁷⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) 2018/1046 (2018. gada 18. jūlijs) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, ar kuru groza Regulas (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 un Lēmumu Nr. 541/2014/ES un atceļ Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 193, 30.7.2018., 1. lpp.).

⁽⁷⁸⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/159 (2019. gada 31. janvāris), ar ko nosaka galīgos aizsardzības pasākumus pret konkrētu tērauda ražojumu importu (OV L 31, 1.2.2019., 27. lpp.).

⁽⁷⁹⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2021/1029 (2021. gada 24. jūnijs), ar ko groza Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2019/159, lai pagarinātu konkrētu tērauda ražojumu importam noteikto aizsardzības pasākumu (OV L 225I, 25.6.2021., 1. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Galīgā antidempinga maksājumu nosaka tādu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nelegētā vai legētā tērauda (izņemot nerūsējošo tēraudu, elektrotehnisko silīcijtēraudu, instrumentu tēraudu un ātrgriezējtēraudu) karsti velmētu, neplaķētu, bez elektrolītiska vai cita pārklājuma, ruļļos netītu ražojumu importam, kuru biezums ir vairāk par 10 mm un platums 600 mm vai vairāk vai biezums ir 4,75 mm vai vairāk, bet ne vairāk par 10 mm, un platums ir 2 050 mm vai vairāk un kurus pašlaik klasificē ar KN kodiem ex 7208 51 20, ex 7208 51 91, ex 7208 51 98, ex 7208 52 91, ex 7208 90 20, ex 7208 90 80, 7225 40 40, ex 7225 40 60 un ex 7225 99 00 (TARIC kodi: 7208 51 20 10, 7208 51 91 10, 7208 51 98 10, 7208 52 91 10, 7208 90 20 10, 7208 90 80 20, 7225 40 60 10 un 7225 99 00 45).

2. Galīgā antidempinga maksājuma likmes, ko piemēro tālāk uzskaitīto uzņēmumu ražotā 1. punktā aprakstītā ražojuma neto cenai ar piegādi līdz Savienības robežai pirms nodokļa nomaksas, ir šādas:

Uzņēmums	Antidempinga maksājums	TARIC papildu kods
Nanjing Iron and Steel Co., Ltd.	73,1 %	C143
Minmetals Yingkou Medium Plate Co., Ltd	65,1 %	C144
Wuyang Iron and Steel Co., Ltd un Wuyang New Heavy & Wide Steel Plate Co., Ltd	73,7 %	C145
Citi uzņēmumi, kas sadarbojas, ir norādīti pielikumā	70,6 %	
Visi pārējie uzņēmumi	73,7 %	C999

3. Šā panta 2. punktā uzskaitītajiem uzņēmumiem individuālās maksājuma likmes piemēro tikai tad, ja dalībvalstu muitas dienestiem tiek uzrādīts derīgs komercrēķins ar šādu apliecinājumu, kuru datējusi un parakstījusi šo rēķinu izdevušā subjekta amatpersona un kurā norādīts tās vārds, uzvārds un ieņemamais amats: "Es, *apakšā parakstījis, apliecinu, ka šajā rēķinā norādīto eksportam uz Eiropas Savienību pārdoto (apjoms) (pārskatāmais ražojums) ir ražojis (uzņēmuma nosaukums un adrese) (TARIC papildu kods) [attiecīgā valsts]. Apliecinu, ka šajā rēķinā sniegtā informācija ir pilnīga un pareiza.*" Ja šāds rēķins netiek uzrādīts, piemēro visiem pārējiem uzņēmumiem piemērojamo maksājumu.

4. Šīs regulas 1. panta 2. punktu var grozīt, lai pievienotu jaunus ražotājus eksportētājus no Ķīnas Tautas Republikas un uz tiem attiecinātu atbilstošu vidējo svērto antidempinga maksājuma likmi, kas noteikta izlasē neiekļautiem uzņēmumiem, kas sadarbojas. Jauns ražotājs eksportētājs sniedz pierādījumus, ka:

- a) tas nav eksportētājs 1. panta 1. punktā aprakstītās Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes preces laikposmā no 2015. gada 1. janvāra līdz 2015. gada 31. decembrim (sākotnējās izmeklēšanas periods);
- b) tas nav saistīts ar eksportētāju vai ražotāju, uz kuru attiecas ar šo regulu noteiktie pasākumi, un
- c) tas pēc sākotnējā izmeklēšanas perioda beigām faktiski ir eksportētājs pārskatāmo Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes ražojumu vai ir uzņēmies neatsaucamas līgumsaistības eksportēt uz Savienību ievērojamu tā daudzumu.

5. Ja nav noteikts citādi, piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

1. Ja Regulas (ES) 2019/159 1. panta 6. punktā minētais tarifa kvotas pārsniegšanas maksājums kļūst piemērojams nelegētā vai leģētā tērauda (izņemot nerūsējošo tēraudu, elektrotehnisko silīcijtēraudu, instrumentu tēraudu un ātrgriezējtēraudu) karsti velmētiem, neplaķētiem, bez elektrolītiska vai cita pārklājuma, ruļļos netītiem plakaniem izstrādājumiem ar biezumu vairāk nekā 10 mm un ar platumu 600 mm vai vairāk vai ar biezumu 4,75 mm vai vairāk, bet ne vairāk par 10 mm un ar platumu 2 050 mm vai vairāk, iekasē Regulas (ES) 2019/159 1. panta 6. punktā minēto tarifa kvotas pārsniegšanas maksājumu, kā arī starpību starp šo maksājumu un augstāko 1. panta 2. punktā noteikto antidempinga maksājumu.
2. Tiek apturēta antidempinga maksājuma summas daļa, kas nav iekasēta saskaņā ar 1. punktu.
3. Šā panta 2. punktā minētā atlikšana attiecas tikai uz Regulas (ES) 2019/159 1. panta 6. punktā minētā tarifa kvotas pārsniegšanas maksājuma piemērošanas laikposmu.

3. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2023. gada 16. maijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN

PIELIKUMS

Izlasē neiekļautie Ķīnas ražotāji eksportētāji, kas sadarbojas

Nosaukums	Pilsēta	Taric papildu kods
Angang Steel Company Limited	Anshan, Liaoning	C150
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd	Baotou, Inner Mongolia	C151
Zhangjiagang Shajing Heavy Plate Co., Ltd	Zhangjiagang, Jiangsu	C146
Jiangsu Tiangong Tools Company Limited	Danyang, Jiangsu	C155
Jiangyin Xingcheng Special Steel Works Co., Ltd	Jiangyin, Jiangsu	C147
Laiwu Steel Yinshan Section Co., Ltd	Laiwu, Shandong	C154
Nanyang Hanye Special Steel Co., Ltd	Xixia, Henan	C152
Qinhuangdao Shouqin Metal Materials Co., Ltd	Qinhuangdao, Hebei	C153
Shandong Iron & Steel Co., Ltd, Jinan Company	Jinan, Shandong	C149
Wuhan Iron and Steel Co., Ltd	Wuhan, Hubei	C156
Xinyu Iron & Steel Co., Ltd	Xinyu, Jiangxi	C148